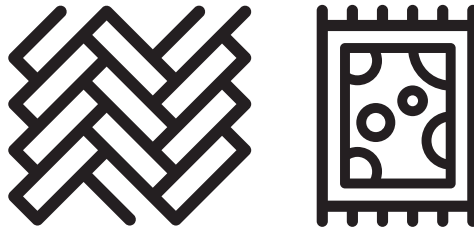


GRUNDIG

2 In 1 Cordless Stick Vacuum Cleaner

User Manual



VCP 8931

DE - EN - TR - HR - PL - SV - NO - FI - DA



01M-GMS2900-1421-05

CONTENTS

DEUTSCH	03-25
ENGLISH	26-45
TÜRKÇE	46-65
HRVATSKI	66-85
POLSKI	86-105
SVENSKA	106-125
NORSK	126-145
SUOMI	146-165
DANISH	166-188

Bitte lesen Sie zuerst dieses Benutzerhandbuch!

Sehr geehrter/geehrte Kunde/Kundin,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Grundig Produkt entschieden haben. Wir möchten, dass Sie mit diesem qualitativ hochwertigen Produkt, das nach dem neuesten Stand der Technik hergestellt wurde, die optimale Effizienz erreichen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie dieses Benutzerhandbuch und die ergänzende Dokumentation vor der Verwendung vollständig gelesen und verstanden haben, und bewahren Sie ihn als Referenz auf. Legen Sie dieses Benutzerhandbuch dem Gerät bei, wenn Sie es an eine andere Person weitergeben. Beachten Sie alle hierin enthaltenen Warnungen und Informationen und befolgen Sie die Anweisungen.

Symbole und ihre Bedeutungen

Diese Symbole werden in diesem Benutzerhandbuch durchgängig verwendet:



Wichtige Informationen und Empfehlungen zum Gebrauch des Geräts.



WARNUNG: Warnhinweise zu Personen- oder Sachschäden.



Schutzart gegen Stromschlag



Dieses Produkt wurde in modernen Anlagen hergestellt, die die Umwelt respektieren, ohne die Natur zu schädigen.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

Dieser Abschnitt enthält Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Gefahren, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen können.

Jede Garantie erlischt, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.

1.1 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät entspricht den internationalen Sicherheitsstandards.
- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren, Menschen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Problemen oder Menschen mit mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen verwendet werden, solange die Kontrolle gewährleistet ist oder Informationen über die Gefahren bereitgestellt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt ist. Kontaktieren Sie den zuständigen Kundendienst.
- Ihr Netzteil muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Um eine Beschädigung des Netzkabels zu vermeiden, verhindern Sie, dass es eingeklemmt, gequetscht oder an scharfen Kanten gerieben wird.
- Berühren Sie den Stecker nicht, wenn Ihre Hände nass oder feucht sind, wenn das Gerät eingesteckt ist.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Staubsaugen Sie keine brennbaren Materialien und stellen Sie sicher, dass die Zigarettenasche abgekühlt ist, bevor Sie sie absaugen.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

- Staubsaugen Sie kein Wasser und keine anderen Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Niederschlag, Feuchtigkeit und Wärmequellen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe von explosiven oder entflammaren Umgebungen und Substanzen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät, oder sein Stromkabel nicht in das Wasser, um dieses zu Reinigen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht.
- Verwenden Sie nur Originalteile oder Teile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Saugen Sie keinen Zement, Gips oder Fragmente von komprimiertem Papier ab, um eine Verstopfung des Filters oder eine Beschädigung des Motors zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter.
- Verwenden Sie das Gerät ohne Filter nicht, da es beschädigt werden kann.
- Wenn Sie die Verpackung der Materialien behalten, lagern Sie diese aus der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen, einschließlich Kindern, mit körperlichen, sensorischen und geistigen Behinderungen oder Personen verwendet werden, die über keine ausreichenden Erfahrungen und Kenntnisse in Bezug auf seine Verwendung verfügen, es sei denn, sie stehen unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder sind es über den Betrieb des Geräts informiert.
- Die Kinder sind zu beaufsichtigen, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie den Adapter heraus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

- Um Gefahren zu vermeiden, muss ein beschädigter Adapter durch den Hersteller, den autorisierten Vertreter des Herstellers oder einen ebenfalls qualifizierten Techniker ersetzt werden.
- Halten Sie Ihre Finger, Haare und lose Kleidung beim Staubsaugen von beweglichen Teilen oder Abständen fern.
- Vor dem Entsorgen des Geräts müssen die Batterien aus dem Gerät entfernt werden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie die Batterie herausnehmen.
- Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
- Die in diesem Gerät enthaltenen Batterien dürfen nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie das mit dem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil YLS0241A-E360060, um die Batterie aufzuladen.
- Bitte installieren/entfernen Sie die Batterien gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs oder alte und neue Batterien zusammen.
- Die Batterien müssen mit der richtigen polaren Anordnung installiert werden.
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie diese Batterien auf sichere Weise.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, müssen die Batterien entfernt werden.
- Schließen Sie die Versorgungsklemmen nicht kurz.
- Nur mit ZB1858-Akku verwenden.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und kognitiven Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Wissen betrieben werden, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder erhalten die entsprechenden Anweisungen.
- Die Kinder sind zu beaufsichtigen, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

1.2 Einhaltung der WEEE-

Bestimmungen und Abfallentsorgung



Dieses Produkt enthält nicht die gefährlichen und verbotenen Materialien, die in der vom Ministerium für Umwelt und Urbanisierung der Republik Türkei angegebenen „Verordnung über die Kontrolle von Elektro- und Elektronik-Altgeräten“ aufgeführt sind. Entspricht der WEEE-Verordnung. Dieses Produkt wurde aus recycelbaren und wiederverwendbaren hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt. Entsorgen Sie dieses Produkt daher am Ende seines Lebenszyklus nicht mit anderen Haushaltsabfällen. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Sie können Ihre lokale Verwaltung nach diesen Sammelstellen fragen. Sie können zum Schutz der Umwelt und der natürlichen Ressourcen beitragen, indem Sie die gebrauchten Produkte zum Recycling liefern.

1.3 Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wird aus wiederverwertbaren Materialien in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung hergestellt.

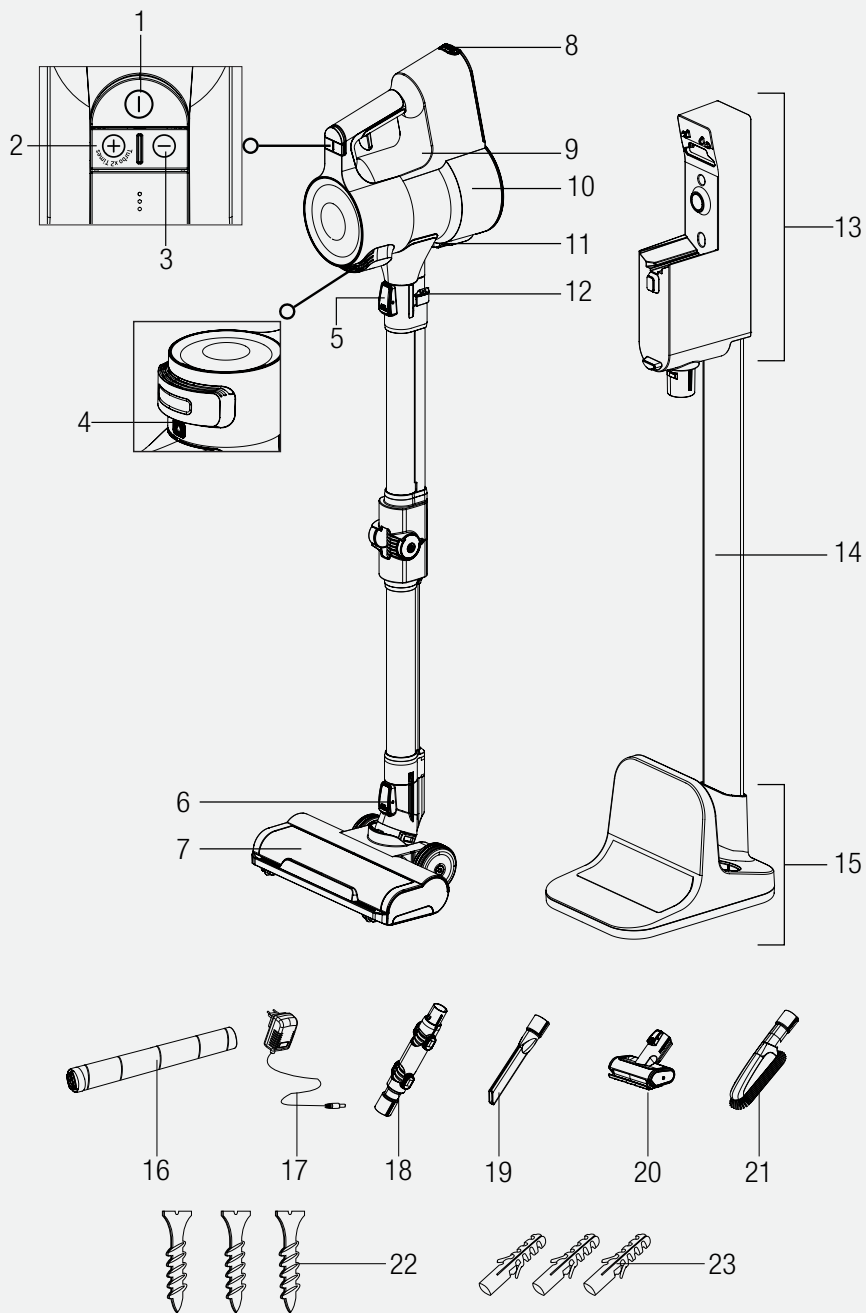
Entsorgen Sie den Verpackungsabfall nicht mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen, sondern entsorgen Sie ihn in den von den örtlichen Behörden festgelegten Verpackungssammelgebieten.

1.4 Altbatterien



Stellen Sie sicher, dass die Altbatterien gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden. Das Symbol auf der Batterie und der Verpackung weist darauf hin, dass die mit dem Produkt gelieferte Batterie nicht als Hausmüll betrachtet werden sollte. Dieses Symbol kann in einigen Regionen in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. Wenn die Batterien mehr als 0,0005% Quecksilber und mehr als 0,004% Blei enthalten, wird die Hg-Chemikalie für Quecksilber und das Pb-Chemikaliensymbol für Blei unter dem Symbol hinzugefügt. Indem Sie sicherstellen, dass die Batterien ordnungsgemäß entsorgt werden, tragen Sie dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung der Batterien zu vermeiden.

2 Übersicht



2 Übersicht

2.1 Bedienelemente und Komponenten

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Modus-Taste +
3. Modus-Taste -
4. Entriegelungsknopf für die Filterabdeckung EPA E10
5. Rohr-Entriegelungstaste
6. Bürsten-Entriegelungstaste
7. Elektrische Turbobürste
8. Akku - Entriegelungstaste
9. Gerätegehäuse
10. Staubbehälter
11. Staubbehälter - Entriegelungstaste
12. Taste zum Knicken des Rohrs
13. Ladestation
14. Stand der Ladestation
15. Standfuß der Ladestation
16. Hartbodenwalze
17. Netzstecker
18. Winkelstück
19. Schmale Fugendüse
20. Mini-Turbobürste
21. Staubbürste
22. Schrauben
23. Dübel

2.2 Technische Daten

Nominale Eingangsleistung: 450 W:

Leistungsaufnahme:

100 - 240 V~ 50-60 Hz 0.8 A (max.)

Leistungsabgabe: 36 V  0.6 A

Ladezeit: 4-5 Stunden

Betriebsdauer unter maximaler Leistung:

7 Min.

Betriebsdauer unter mittlerer Leistung: 22

Min.

Betriebsdauer unter minimaler Leistung:

45 Min.

Die Rechte zur Durchführung technischer und gestalterischer Änderungen bleiben vorbehalten.

Externe Stromversorgungsparameter

Hersteller:

Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd

Modell-ID: YLS0241A-E360060

Eingangsspannung : 100-240V~

Eingangsfrequenz: 50-60Hz

Stromaufnahme: 0,8A

Ausgangsspannung: 36.0V

Ausgangsstrom: 0,6A

Ausgangsleistung: 21,6 W

Durchschnittliche aktive Effizienz: 87,19%

Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%):

79,58%

Stromverbrauch unter Leerlauf: 0,09 W:

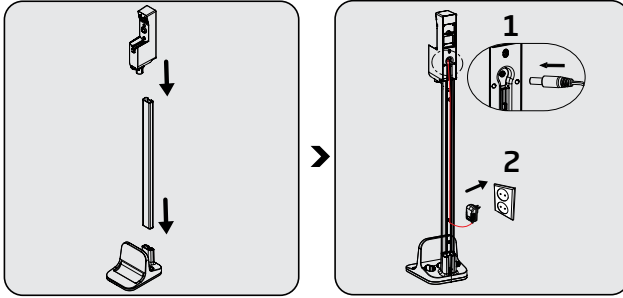
Die mit dem Gerät oder seinen Begleitdokumenten gelieferten Werte sind Laborwerte, die den jeweiligen Normen entsprechen. Diese Werte können je nach Einsatz und Umgebungsbedingungen abweichen.

3 Installation

3.1 Verwendungszweck

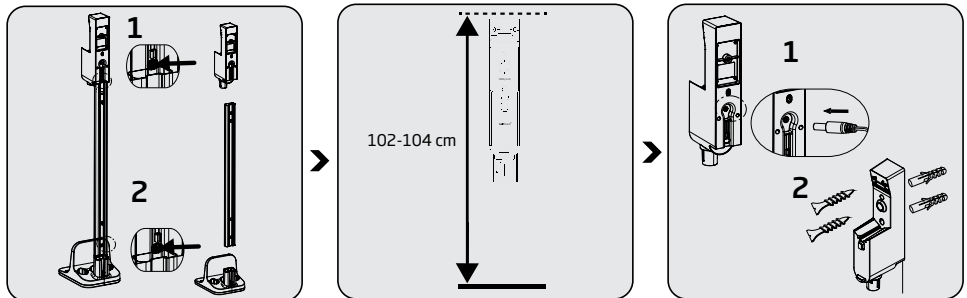
Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für den industriellen Einsatz geeignet.

3.2 Installation der mobilen Ladestation



Stecken Sie den Stand der Ladestation (14) in den Standfuß der Ladestation (15) und anschließend die Ladestation (13) auf den Stand der Ladestation (14).

Schließen Sie den Netzstecker an, indem Sie das kleine Ende in die Ladestation stecken. Stecken Sie den Ladeadapter (17) in die Steckdose.



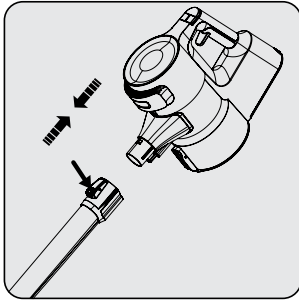
Wenn Sie die Ladestation (13) an der Wand installieren möchten, nehmen Sie die Ladestation (13) von dem Stand der Ladestation (14) ab.

Befestigen Sie die Ladestation (13) in einer Höhe von 102-104 cm über dem Boden.

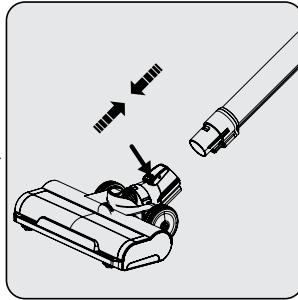
Installieren Sie das Ende des Ladeadapters (17) an der Rückseite der Ladestation (13). Befestigen Sie die Ladestation (13) mit zwei Schrauben und zwei Dübeln an der Wand.

3 Installation

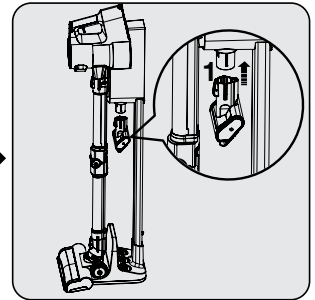
3.3 Installation des Gehäuses und der Bürste



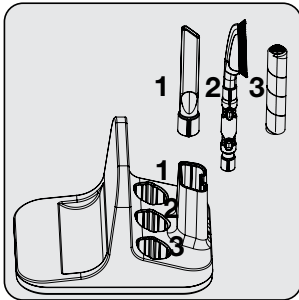
Stecken Sie das Saugrohr an das Ende des Gehäuses (9).
Entfernen Sie es durch Drücken des Entriegelungsknopfes (5).



Stecken Sie das Saugrohr in die elektrische Turbobürste (7).



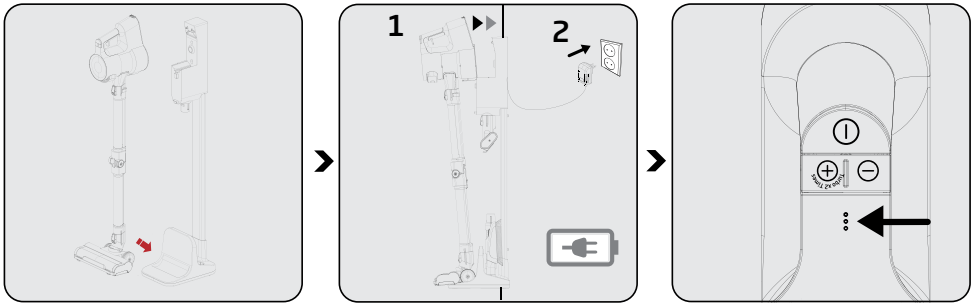
Installieren Sie die Mini-Turbobürste (20) an der Ladestation (13).



Verstauen Sie das andere Zubehör in dem Standfuß der Ladestation (15).

4 Bedienung

4.1 Aufladen des Geräts



Stellen Sie die Räder der elektrischen Turbobürste (7) auf den Standfuß der Ladestation (15).

Schieben Sie das Gehäuse (9) in die Ladestation (13) und lassen es einrasten. Die intergrierten Magnete an der Ladestation helfen dabei, dass das Gerät korrekt in der Ladestation steht.

Das Blinken der Ladeanzeige-LEDs in weißer Farbe zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird.

– Wenn alle Stufen der Ladeanzeige-LEDs leuchten, bedeutet dies, dass der Ladevorgang des Geräts abgeschlossen ist.

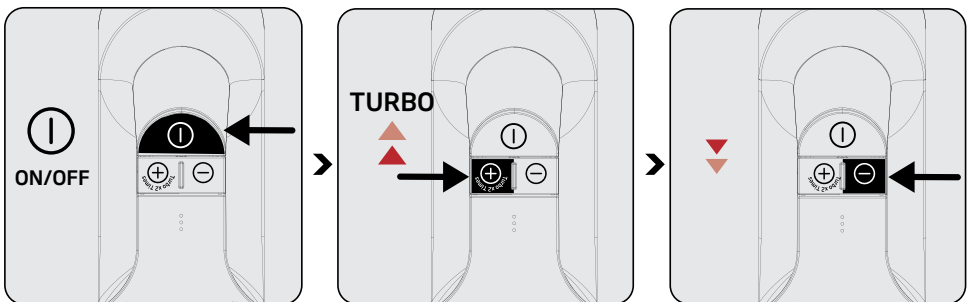


Es dauert bis zu 5 Stunden, um das Gerät vollständig aufzuladen. Das Gerät darf während des Ladevorgangs nicht betrieben werden.

4.2 Inbetriebnahme



Es kann zum Laden angeschlossen werden, bevor die Batterie vollständig entladen ist. Das Gerät kann bis zum nächsten Vorgang kontinuierlich auf der Ladestation aufbewahrt werden.

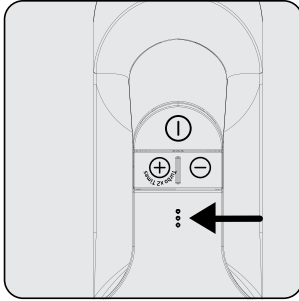


Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1), um das Gerät zu bedienen. Das Gerät beginnt auf der niedrigsten Stufe zu laufen, wenn die Ein-/Aus-Taste gedrückt wird.

Drücken Sie einmal die Modustaste „+“ (2), um das Gerät mit mittlerer Geschwindigkeit zu betreiben. Drücken Sie erneut, um die maximale Geschwindigkeit zu erreichen.

Drücken Sie einmal die Modustaste „-“ (3), um bei maximaler oder mittlerer Geschwindigkeit auf eine niedrigere Geschwindigkeit umzuschalten.

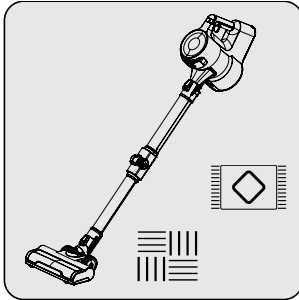
4 Bedienung



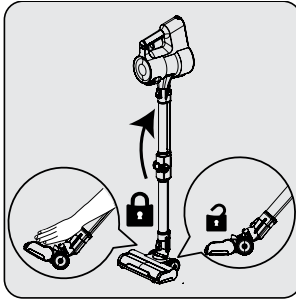
Achten Sie während des Betriebs auf die Betriebsanzeigel-LEDs. Diese Anzeigen erlöschen allmählich, wenn der Ladezustand verringert wird. Wenn alle Anzeigen ausgeschaltet sind und nur eine Anzeige rot leuchtet, ist die Ladung des Geräts fast erschöpft. Das Gerät funktioniert nach kurzer Zeit nicht mehr, wenn die rote LED leuchtet.



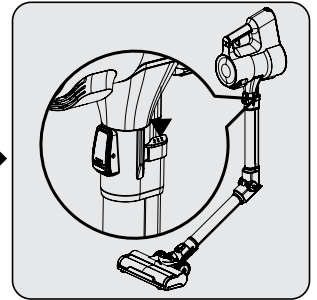
Wenn das Gerät während des Betriebs auf die Ladeeinheit gestellt wird, muss es ausgeschaltet werden.



Dieses Gerät ist für die Verwendung auf Teppichen und Hartböden geeignet.



Öffnen Sie das Schloss manuell für den Betrieb, während das Gerät aufrecht steht.



Drücken Sie eine der beiden Tasten (12) am Saugrohr, um dieses zu knicken. So können Sie schwer zugängliche Bereiche, wie z.B. unter Möbeln leichter erreichen.

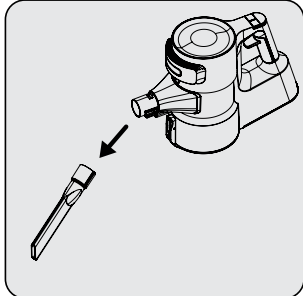


Das Gerät kann dank des Verriegelungsmechanismus der Bürste aufrecht stehen. Der Boden muss flach sein, um den ordnungsgemäßen Betrieb dieser Funktion zu gewährleisten. (Hartboden, Hartholz usw.) Das Gerät muss in der Ladestation aufbewahrt werden, wenn es nicht verwendet wird und während es gelagert wird. Dank des Verriegelungsmechanismus der Bürste kann der Akkusauger während der Reinigung für kurze Zeit (2-3 Minuten) aufrecht gestellt werden (harter Boden, Hartholz usw.) und kann somit frei stehen.

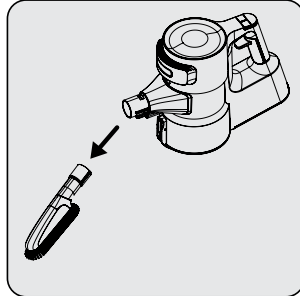
4 Bedienung

4.3 Zubehör

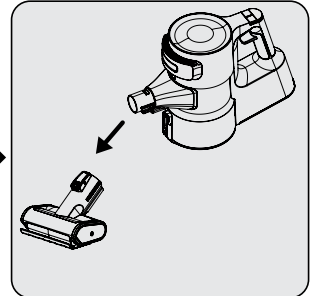
Sie können das Zubehör verwenden, indem Sie es am Ende des Gehäuses installieren.



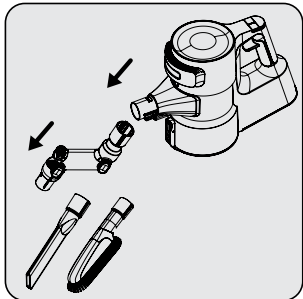
Schmale Fugendüse (19): Geeignet zum Staubsaugen zwischen oder hinter Möbeln, für schwer zugängliche oder enge Bereiche.



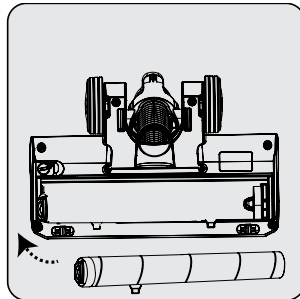
Staubbürste (21): Geeignet zum Staubsaugen von Vorhängen, gewachsenen Möbeln und empfindlichen Gegenständen.



Mini-Turbobürste (20): Geeignet zum Staubsaugen von Fußböden, Treppenstufen, Autoinnenräumen, Sofas und Sitzen usw. Sofas und Sitzen. Besonders geeignet für die Entfernung von Tierhaaren auf den oben genannten Oberflächen.



Winkelstück (18): Das Winkelstück (18) ist besonders geeignet, um an schwer zugängliche Stellen zu gelangen z.B. auf hohen Schränken. Stecken Sie das Winkelstück (18) an das Ende des Gehäuses (9) und schließen Sie ein weiteres Zubehörteil an dem Winkelstück (18) an.



Hartbodenwalze (16): Dieses Zubehör eignet sich für empfindliche Hartböden (Naturholz usw.).

5 Reinigung und Wartung

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen.



WARNUNG: Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel, Metallgegenstände oder harte Bürsten.

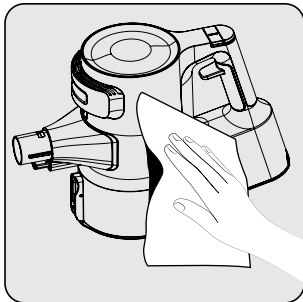


WARNUNG: Aufgrund der Verwendung können die Filter innerhalb der Zeit verformt werden. Es muss durch ein neues ersetzt werden, um Leistungseinbußen zu vermeiden. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um einen neuen zu kaufen.

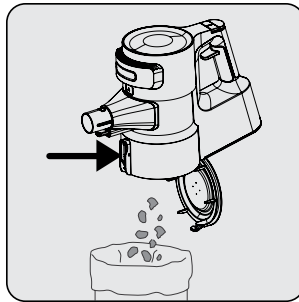
5.1 Reinigung des Staubbehälters



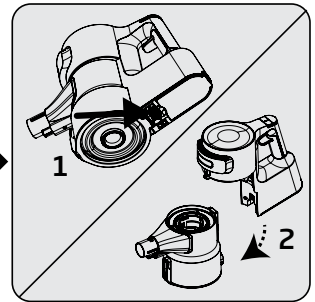
Wir empfehlen Ihnen, den Staubbehälter (10) nach jedem Vorgang zu reinigen.



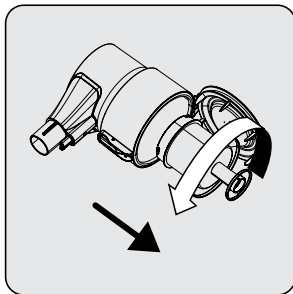
Wischen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch ab (9).



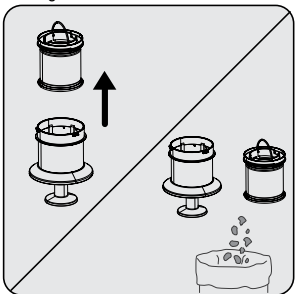
Drücken Sie die Taste (11) zum Öffnen des Staubbehälterdeckels, um den Staubbehälter (10) zu öffnen und den darin gesammelten Staub abzulassen.



Sie können den Staubbehälter (10) vom Gehäuse (9) abnehmen.

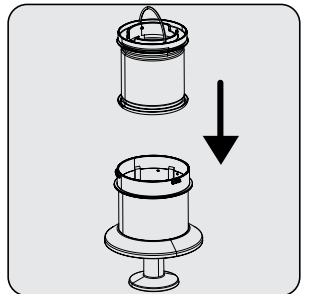


Entfernen Sie den Metallfilter und den Einlassschaum im Staubbehälter (10), indem Sie den Metallfilter gegen den Uhrzeigersinn drehen.



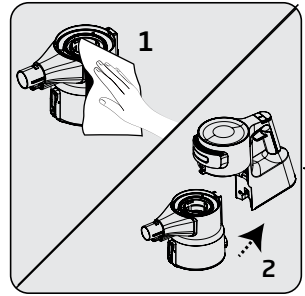
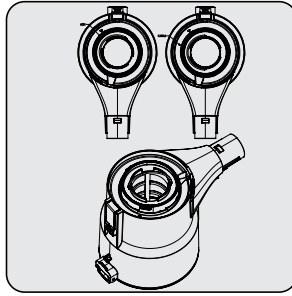
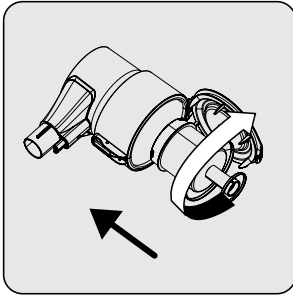
Entfernen Sie den Einlassschaum im Metallfilter.

Entfernen Sie den Staub auf dem Metallfilter und dem Einlassschaum, indem Sie ihn auf eine harte Oberfläche wie einen Abfallbehälter klopfen oder eine Bürste verwenden.



Installieren Sie den Einlassschaum zum Metallfilter.

5 Reinigung und Wartung



Installieren Sie den Metallfilter im Staubbehälter (10), indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

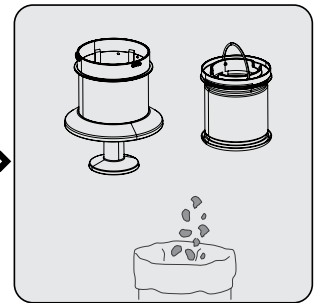
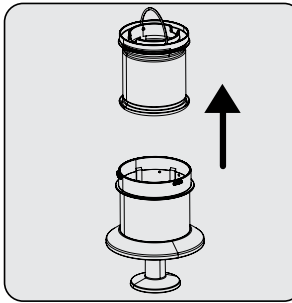
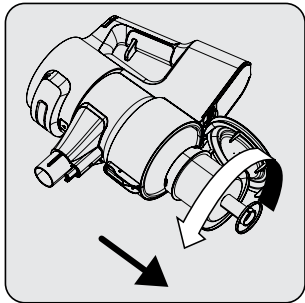
Platzieren Sie den Metallfilter und den Einlassschaum in dem Staubbehälter, von dem Sie ihn gelöst haben, gemäß den Schlosssymbolen am Staubbehälter.

1. Wischen Sie das Gehäuse (9) mit einem feuchten Tuch ab.
2. Das Gehäuse (9) in den Staubbehälter (10) einbauen.

5.2 Reinigung des Metallfilters und des Einlassschaums



Der Metallfilter und der Einlassschaum sind regelmäßig zu reinigen.

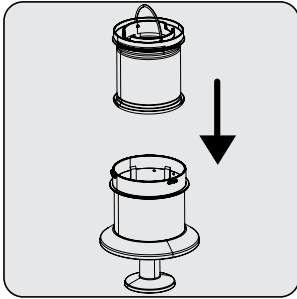


Entfernen Sie den Metallfilter und den Einlassschaum im Staubbehälter (10), indem Sie den Metallfilter gegen den Uhrzeigersinn drehen.

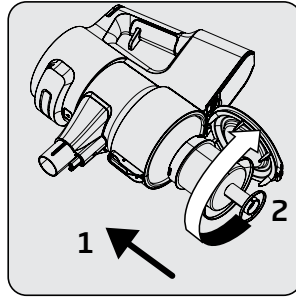
Entfernen Sie den Einlassschaum im Metallfilter.

Entfernen Sie den Staub aus dem Metallfilter und dem Einlassschaum, indem Sie ihn auf eine harte Oberfläche wie einen Abfallbehälter klopfen oder eine Bürste verwenden.

5 Reinigung und Wartung



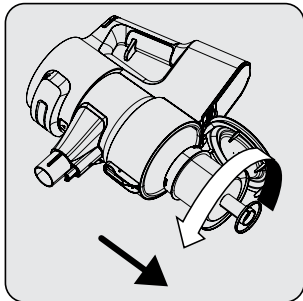
Installieren Sie den Einlassschaum zum Metallfilter.



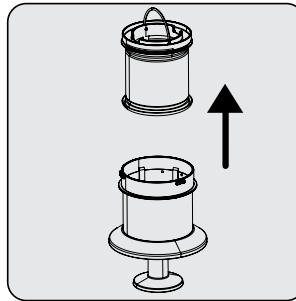
Installieren Sie den Metallfilter und den Einlassschaum im Staubbehälter (10), indem Sie den Metallfilter im Uhrzeigersinn drehen.



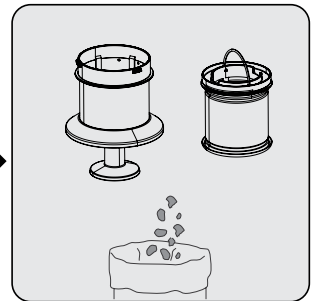
Reinigen Sie den Metallfilter und den Einlassschaum, indem Sie ihn einmal im Monat unter fließendem kaltem Wasser waschen, nachdem Sie den Staub entfernt haben.



Entfernen Sie den Metallfilter, indem Sie den Metallfilter gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Entfernen Sie den Einlassschaum im Metallfilter.

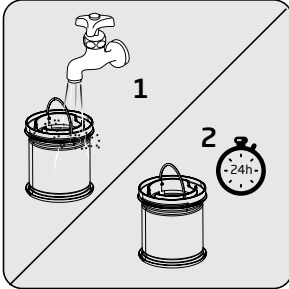


Entfernen Sie den Staub aus dem Metallfilter und dem Einlassschaum, indem Sie ihn auf eine harte Oberfläche wie einen Abfallbehälter klopfen oder eine Bürste verwenden.

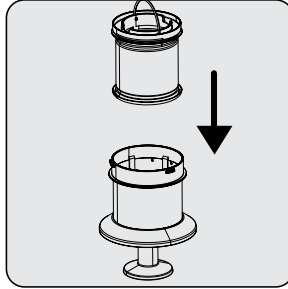
5 Reinigung und Wartung



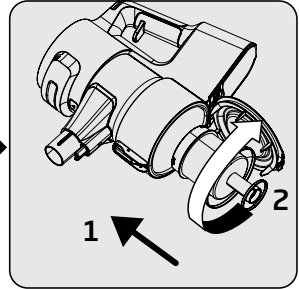
WARNUNG: Mit kaltem Wasser waschen. Warmes Wasser verschlechtert die Struktur des Filters.



Waschen Sie den Einlassschaum unter fließendem kaltem Wasser und lassen Sie ihn trocknen.



Installieren Sie den getrockneten Einlassschaum am Metallfilter.



Installieren Sie den Metallfilter und den Einlassschaum im Staubbehälter (10), indem Sie den Metallfilter im Uhrzeigersinn drehen.



Das Trocknen des gewaschenen Einlassschaums kann 24 bis 48 Stunden dauern. Installieren Sie es erneut, sobald Sie sicher sind, dass es getrocknet ist.

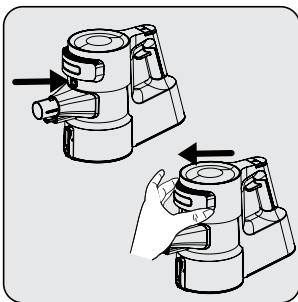
5.3 Reinigung des EPA E10-Filters und des Auslassschaums



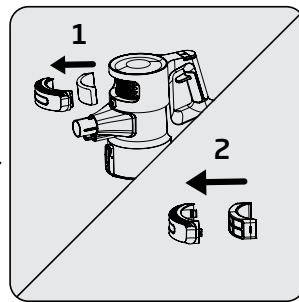
Reinigen Sie den EPA E10 Filter und den Auslassschaum.



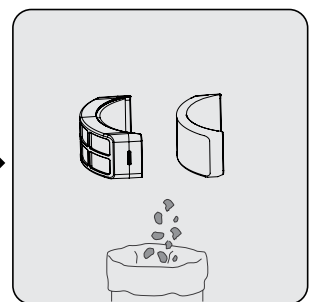
WARNUNG: Waschen Sie die EPA E10-Filter niemals.



Entfernen Sie gleichzeitig den Deckel, während Sie die Filterentriegelungstaste EPA E10 drücken (4).



Entfernen Sie den EPA E10 -Filter und den darin enthaltenen Auslassschaum.

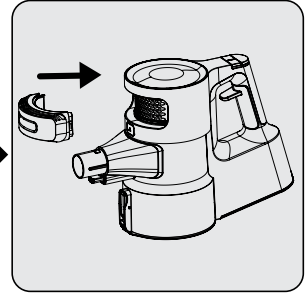
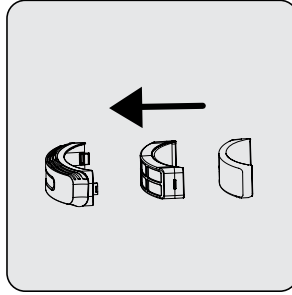
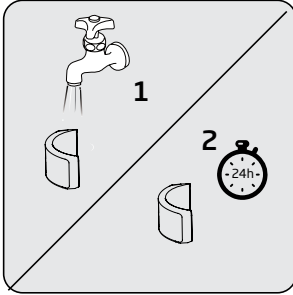


Entfernen Sie den Staub auf dem EPA E10-Filter und dem Auslassschaum, indem Sie ihn auf eine harte Oberfläche wie einen Abfallbehälter klopfen oder eine Bürste verwenden.

5 Reinigung und Wartung



WARNUNG: Mit kaltem Wasser waschen. Warmes Wasser verschlechtert die Struktur des Filters.



Überprüfen Sie den Auslassschaum regelmäßig. Reinigen Sie es, indem Sie es unter fließendem kaltem Wasser waschen, nachdem Sie den Staub bei übermäßigem Staub entfernt haben. Installieren Sie es erneut, sobald es getrocknet ist.

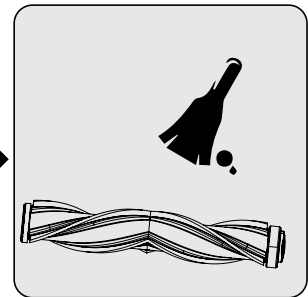
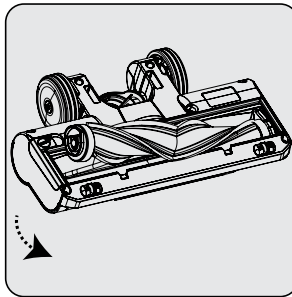
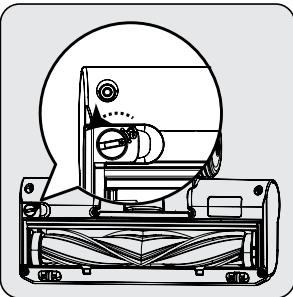
Installieren Sie den EPA E10-Filter und den Auslassschaum am Deckel.

Setzen Sie den Deckel wieder auf.

5.4 Reinigung der Bürste



WARNUNG: Waschen Sie die Turbobürste (8) und die Hauptrollenbürste nicht.

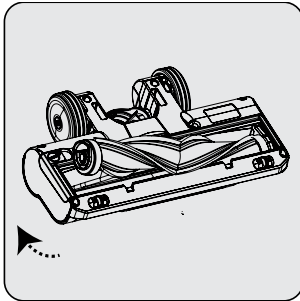


Um die elektrische Turbobürste (7) zu entfernen, öffnen Sie das Schloss mit der Entriegelungslasche der Rollenbürste in Pfeilrichtung. (Sie können eine Münze verwenden, um sie zu öffnen.)

Entfernen Sie die Rollenbürste.

Entfernen Sie den Staub, indem Sie leicht auf eine harte Oberfläche klopfen, oder entfernen Sie den Staub mit einer Bürste. Wenn sich Haare usw. verheddern, entfernen Sie sie, indem Sie sie abschneiden.

5 Reinigung und Wartung



Installieren Sie die Rollenbürste nach dem Reinigen erneut und verriegeln Sie die Lasche.

5.5 Lagerung

- Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät für längere Zeit nicht zu benutzen, bewahren Sie es sorgfältig auf.
- Ziehen Sie den Gerätenetzstecker.
- Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät nicht in die Hände von Kindern gelangt.
- Wenn Sie die Batterie längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie ihn bitte an einem kühlen und trockenen Ort bei halb aufgeladenem Zustand auf. Nicht vollständig laden oder entladen.
- Lagern Sie die Batterie auf einem nicht leitenden Material und lassen Sie die Batterie nicht direkt mit Metall in Kontakt kommen. Dadurch wird die Batterie beschädigt.

5.6 Transport und Versand

- Tragen Sie das Gerät bei Transport und Versand in der Originalverpackung. Die Verpackung des Geräts schützt das Gerät vor physischen Schäden.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder seine Verpackung. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Wenn das Gerät fallen gelassen wird, kann es sein, dass das Gerät nicht funktioniert oder dauerhafte Schäden auftreten.

6 Probleme und Abhilfemaßnahmen



WARNING: Überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie die Serviceabteilung um Reparaturunterstützung bitten.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Nicht OK	Batterie ist entladen.	Lade Sie sie auf.
	Die Batterie ist möglicherweise nicht eingelegt.	Entfernen Sie den Batterie und setzen Sie ihn erneut ein.
	Vakuumbindung ist blockiert.	Trennen Sie das Gerät als Gehäuse (9), Bürste (7) und Stab. Überprüfen und reinigen Sie die Verbindungspunkte.
Die Saugkraft wird reduziert.	Staubbehälter (10) ist voll.	Reinigen Sie den Staubbehälter (10) und den Filter.
	Möglicherweise haben Sie die Reinigungszeit der Filter erreicht.	Reinigen Sie die Filter.
	Filter können sich aufgrund des Betriebs verformen und ihre Austauschzeit kann abgelaufen sein.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, um einen neuen Filter zu kaufen.
	Motoreinlassschaum wird nicht gereinigt.	Reinigen Sie die Filter und laden Sie das Gerät auf.
	Haare und ähnliche Materialien können sich auf der rotierenden Rolle der Turbobürste (7) verheddert haben.	Reinigen Sie die Turbobürstenrolle.
Es gibt störende Geräusche vom Motor.	Vakuumbindung ist blockiert.	Trennen Sie das Gerät als Gehäuse (9), Bürste (7) und Stab. Überprüfen und reinigen Sie die Verbindungspunkte.
	Möglicherweise ist etwas zwischen dem Staubbehälter und dem Filter hängen geblieben.	Öffnen Sie den Staubbehälter und überprüfen Sie den Filterbereich.

6 Probleme und Abhilfemaßnahmen

Der Staubsauger kann nicht aufgeladen werden.	Der Staubsauger ist nicht an der Ladestation installiert.	Installieren Sie den Staubsauger an der Ladestation. Stellen Sie sicher, dass es richtig sitzt. Überprüfen Sie die Verbindung.
Funktioniert nach dem Aufladen sehr kurz.	Es wird nicht für den angemessenen Zeitraum berechnet.	Laden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen 4-5 Stunden lang auf.
	Motoreinlassschaum wird nicht gereinigt.	Reinigen Sie die Filter und laden Sie das Gerät auf.
	Die Akkulaufzeit ist verschlechtert.	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um eine neue Batterie zu kaufen.
1 LED-Anzeige am Gerät, die dem Griff am nächsten liegt, blinkt schnell rot.	Ihr Gerät wurde entladen.	Lade Sie sie auf.
Während des Betriebs leuchtet eine rot-weiße LED kontinuierlich.	Batterie ist defekt.	Rufen Sie den Kundendienst.
1 LED-Anzeige am Gerät, die dem Griff am nächsten liegt, leuchtet während des Betriebs kontinuierlich rot.	Haare und ähnliche Materialien können sich auf der rotierenden Rolle der Turbobürste verheddert haben.	Reinigen Sie die Turbobürstenrolle.
1 LED-Anzeige am Gerät, die dem Griff am nächsten liegt, leuchtet während des Aufladens kontinuierlich rot.	Der Strom kann zu hoch sein.	Verwenden Sie den richtigen Adapter.
Während des Aufladens leuchtet eine rot-weiße LED kontinuierlich.	Das Gehäuse ist nicht richtig an der Ladestation installiert.	Entfernen Sie den Adapter von der Ladestation, setzen Sie das Gehäuse wieder auf die Ladestation und stecken Sie den Adapter wieder in die Ladestation.

6 Probleme und Abhilfemaßnahmen

Am Luftauslass tritt ein schlechter Geruch (leichte Luftfeuchtigkeit, Staub, Kunststoffgeruch) auf.	Haben Sie das Gerät innerhalb der letzten 3 Monate gekauft?	Es ist normal, dass innerhalb von 3 Monaten nach dem Kaufdatum ein schlechter Geruch (leichter Geruch von Kunststoff) auftritt.
	Der Staubbehälter und die Filter wurden nicht richtig gereinigt.	Reinigen Sie den Staubbehälter und die Filter.
	Filter können nach dem Waschen im nassen Zustand installiert werden.	Entfernen Sie die Filter und stellen Sie sicher, dass sie trocken sind, bevor Sie sie in das Gerät einbauen.
	Filter können sich aufgrund der Betriebsfrequenz verformen und ihre Austauschzeit kann abgelaufen sein.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, um einen neuen Filter zu kaufen.

6 Informationen

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0911 / 590 597 29
(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)
Telefax: 0911 / 590 597 31
E-Mail: service@grundig.com
<http://www.grundig.com/de-de/support>

Unter den oben genannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
Deutschland: 0911 / 590 597 30
Österreich: 0820 / 220 33 22 *
*** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)**

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 bis 18.00 Uhr zur Verfügung.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Haushaltskleingerätes der Marke Grundig stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung – die für 24 Monate ab dem Kaufdatum gilt - nicht ein. Garantiert wird die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch nach Wahl des Herstellers.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. den Verkäufer. Dieser wird vor Ort das Gerät prüfen und den Kundenservice durchführen. Auch soweit Ansprüche aus der Herstellergarantie bestehen, werden diese nur durch den Verkäufer abgewickelt.

Die Garantiezeit beträgt 36 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie
6. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
7. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Mängel, die durch unsachgemäße Installation, z.B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z.B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen verursacht wurden.
8. Eine gewerbliche oder gleichzustellende Nutzung, z.B. in Hotels, Pensionen, Gaststätten, Arztpraxen oder Gemeinschaftsanlagen, gilt als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, die die Garantie ausschließt.
9. Die Mängelbeseitigung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
10. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.
11. Der Anspruch auf Garantieleistung steht nur dem Erstkäufer zu und erlischt bei Weiterverkauf des Produktes durch den Erstkunden.
12. Die Garantie gilt für neue Produkte und nicht für Produkte, die als Gebrauchtgeräte verkauft worden sind und nicht für B-Ware.
13. Die Garantie ist nicht übertragbar.

Diese Garantiezusage ist nur gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland

Garantiebedingungen - Grundig - 01/2021

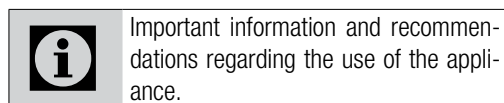
Please read this guide first!

Dear Customer,

Thank you for choosing an Grundig product. We would like you to achieve the optimal efficiency from this high quality product which has been manufactured with state of the art technology. Please make sure you read and understand this guide and supplementary documentation fully before use and keep it as a reference. Include this guide with the unit if you hand it over to someone else. Observe all warnings and information herein and follow the instructions.

Symbols and their meanings

These symbols are used throughout this guide:



This product has been produced in environmentally-friendly, state-of-the-art facilities.

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions to prevent hazards that can result in injury or property damage.

Any warranty is void if these instructions are not followed.

1.1 General safety

- This appliance complies with international safety standards.
- This device can be used by children over 8 years of age, people with physical, sensory or mental challenges or people with lack of experience or knowledge; as long as control is ensured or information is provided regarding the hazards. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by unattended children.
- Do not use the appliance if the power cord or the appliance is damaged. Contact authorized service.
- Your mains power supply shall be in align with the specified information on the type tag.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- To prevent damage to the power cord, prevent it from being pinched, crimped or rubbed against sharp edges.
- Do not touch the plug of the appliance with damp or wet hands while the appliance is plugged in.
- Do not pull on the cord while unplugging the appliance.
- Do not vacuum flammable materials and ensure that the cigarette ashes are cooled down before vacuuming them.
- Do not vacuum water and other fluids.
- Protect the appliance against precipitation, humidity and heat sources.
- Do not use the appliance in or near explosive or flammable environments and substances.
- Unplug the appliance before cleaning and maintenance.
- Do not immerse the appliance or its power cord in water for cleaning.

1 Important safety and environmental instructions

- Do not disassemble the appliance.
- Use only original parts or parts recommended by the manufacturer.
- To prevent blockage of the filter or damage to the motor, do not vacuum cement, plaster or fragments of compressed paper.
- Use the appliance with the adapter delivered with the appliance only.
- Do not use the appliance without filters, it may get damaged.
- If you keep the packaging materials, keep them out of the reach of children.
- This appliance is not intended to be used by persons, including children, with physical, sensory and mental disabilities or those who have not adequate experience and knowledge regarding its use, unless they are under the supervision of a person responsible for their safety or they are informed about the operation of the appliance.
- The children shall be supervised to prevent them from playing with the appliance.
- Unplug the adaptor and remove the battery pack before any cleaning or maintenance procedure.
- To avoid any risk of hazard, a damaged adaptor shall be replaced by the manufacturer, the authorized representative of the manufacturer or a similarly qualified technician.
- Keep your fingers, hair and loose clothes away from moving parts or clearances while vacuuming.
- Batteries shall be removed from the appliance before discarding the appliance.
- Disconnect the appliance from power supply before removing the battery.
- Please discard used batteries in accordance with local laws and regulations.
- The batteries included in this appliance may only be replaced with qualified persons.

1 Important safety and environmental instructions

- **WARNING:** Use the YLS0241A-E360060 removable supply unit delivered with the appliance to charge to the battery.
- Please install/remove batteries as per the instructions specified in the user guide.
- Rechargeable batteries shall be removed from the appliance before recharging operation;
- Do not use batteries of different types or old and new batteries together.
- Batteries shall be installed with the correct polar layout.
- Remove the depleted batteries from the appliance and dispose of these batteries in a safe way.
- If you do not intend to use the appliance for a long while, the batteries shall be removed.
- Do not short circuit the supply terminals.
- Use with ZB1858 batteries only.
- This appliance shall not be operated by children and people with limited physical, sensory and cognitive skills or people with lack of experience and knowledge unless they are under supervision or they are provided with the relevant instructions.
- The children shall be supervised to prevent them from playing with the appliance.

1.2 Compliance with the WEEE Regulations and Waste Disposal



This product does not contain the dangerous and prohibited materials indicated in the “Regulation on The Control of Waste Electrical and Electronic Equipment” published by Ministry of Environment and Urbanisation of Republic of Turkey. Complies WEEE Regulations. This product was manufactured from recyclable and reusable high quality parts and materials. Therefore, do not dispose of this product with other domestic wastes at the end of its life cycle. Take it to a collection point for electrical and electronic equipment. You can ask your local administration about these collection points. You can help protect the environment and natural resources by delivering the used products for recycling.

1 Important safety and environmental instructions

1.3 Packaging information



The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Legislation.

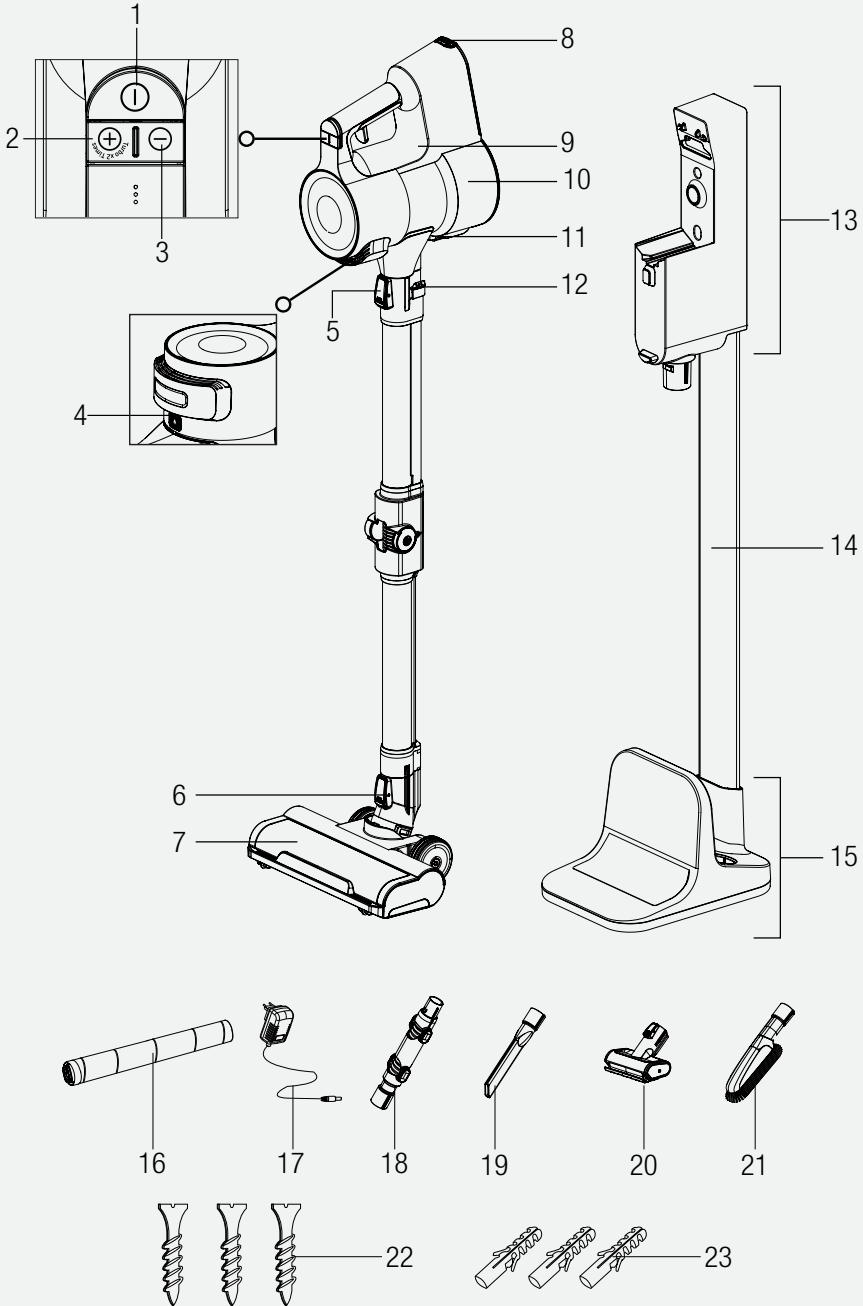
Do not dispose the packaging waste with the household waste or other wastes, dispose it to the packaging collection areas specified by local authorities.

1.4 Waste batteries



Ensure that the waste batteries are disposed of in accordance with local laws and regulations. The symbol on the battery and packaging indicates that the battery delivered with the product should not be considered as household waste. This symbol may be used in combination with a chemical symbol in some regions. If the batteries contain more than 0.0005 % mercury and more than 0.004 % of lead, the Hg chemical is added for mercury and the Pb chemical symbol is added for lead under the symbol. By ensuring that the batteries are disposed correctly, you shall contribute to the prevention of potential damage to the environment and human health due to improper disposal of the batteries.

2 Overview



2 Overview

2.1 Controls and components

1. On-Off switch
2. Mode button +
3. Mode button -
4. EPA E10 filtre cover release button
5. Wand release button
6. Brush release button
7. Electric turbo brush
8. Battery pack release button
9. Body of the appliance
10. Dust container
11. Dust reservoir lid opening button
12. Foldable wand button
13. Charging dock
14. Charging dock tube
15. Charging dock support
16. Hard floor roll
17. Charge adaptor
18. Elbow
19. Crevice tool
20. Mini turbo brush
21. Dust brush
22. Screw
23. Dowel

2.2 Technical data

Nominal input power: 450 W:

Input:

100 - 240 V~ 50-60 Hz 0.8 A (max.)

Output: 36 V  0.6 A

Charging period: 4-5 hours

Operation period under maximum power:

7 mins

Operation period under medium power: 22

mins

Operation period under minimum power:

45 mins

The rights to make technical and design changes are reserved.

External Power Supply Parameter

Manufacturer:

Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd

Model ID: YLS0241A-E360060

Input Voltage: 100-240V~

Input Frequency: 50-60Hz

Input Current: 0.8A

Output Voltage: 36.0V

Output Current: 0.6A

Output Power: 21.6 W

Average active efficiency: 87.19%

Efficiency at low load (10%): 79.58%

Power consumption under no load: 0.09 W

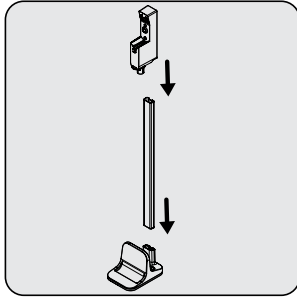
The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

3 Installation

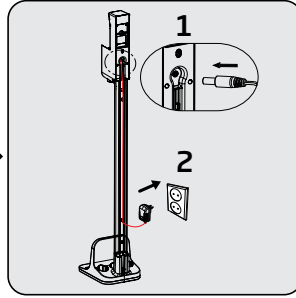
3.1 Intended use

This appliance is intended for household use and it is not suitable for industrial use.

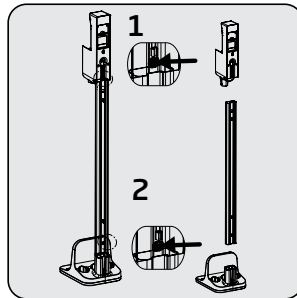
3.2 Installation of the mobile charging dock



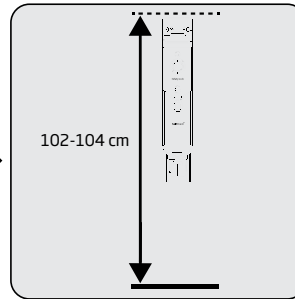
Install charging dock tube (15) to the charging dock support (14), then install the charging dock (13) to the charging dock tube (14).



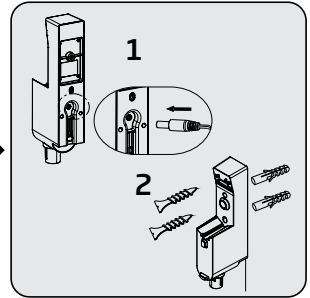
Install the thin end of the charger to the seat on the charging dock (13). Plug the charging adaptor (17) to the outlet.



If you want to install the charging dock (13) to the wall, detach the charging unit from the tube (14) and support (15) using two separate buttons.



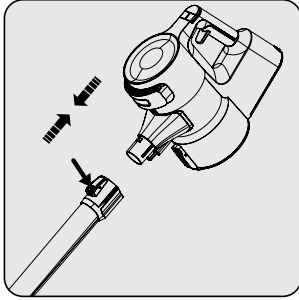
Position the charging dock (13) at a height of 102-104 cm from the ground.



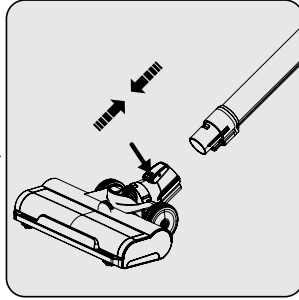
Install the end of the charging adaptor (17) to the seat on the back of the charging dock (13). Secure the charging dock (13) to the wall using two screws and two dowels.

3 Installation

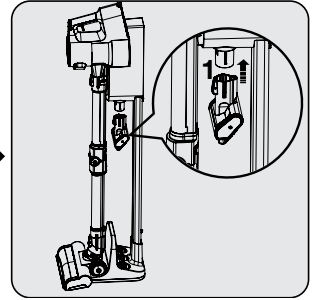
3.3 Installation of the body and the brush



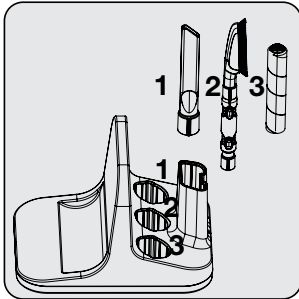
Install the wand to the end of the body (9).
Remove it by pressing the release button.



Press the electric turbo brush release button (6) on the electric turbo brush (7) and push it in the direction of arrow towards the wand.



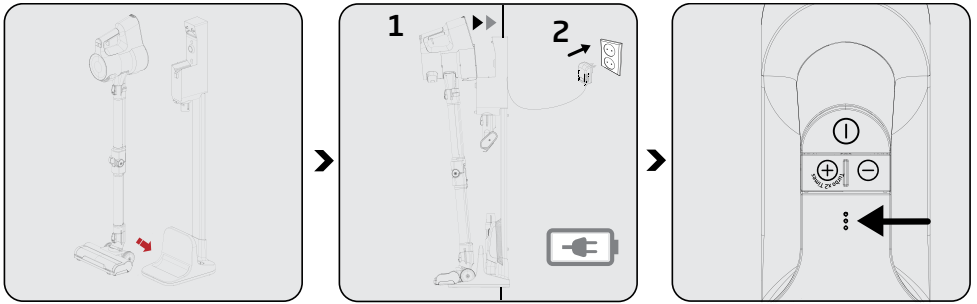
Install the mini turbo brush (20) to the charging dock (13).



Place other accessories to the charging dock support (15).

4 Operation

4.1 Charging the appliance



Secure the wheels of the electric turbo brush (7) to the clearance on charging dock support (15).

Install the body (8) to the charging dock (13).

Plug the charging adaptor (17) to the outlet.

Flashing of the charge indicator LEDs in white colour indicates that the appliance is being charged.

– When all levels of the charge indicator LEDs are illuminated, this indicates that the charging of the appliance is completed.

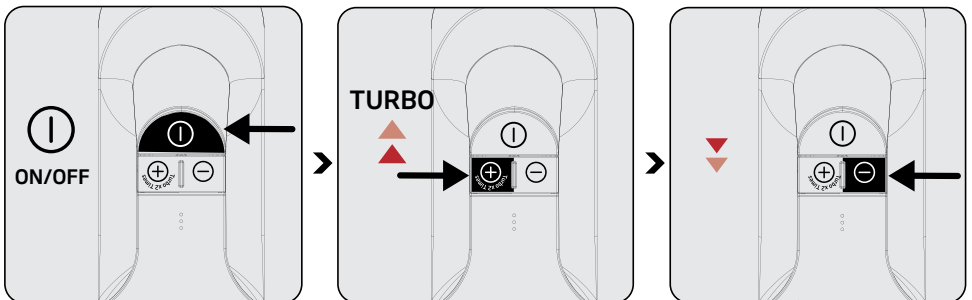


It takes up to 5 hours to charge the appliance completely. The appliance shall not be operated while charging.

4.2 Start Up



It may be connected for charging before the complete discharging of the battery. The appliance may be kept continuously as charging on the charging dock until the next operation.

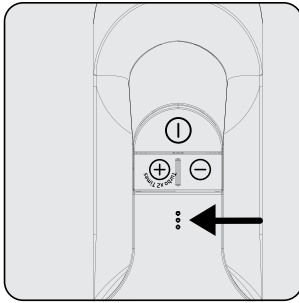


Press the on/off button (1) to operate the appliance. The appliance starts operating with the minimum speed when the on/off button is pressed.

Press the “+” mode button (2) once to operate the appliance with medium speed. Press once more to operate it with the maximum speed.

Press the “-” mode button (3) once to switch to a lower speed while operating at maximum speed or medium speed.

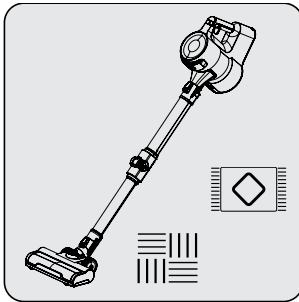
4 Operation



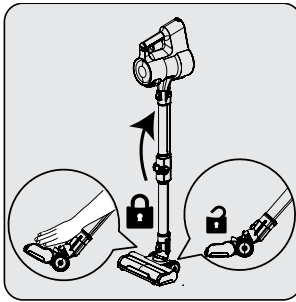
Pay attention to the power indicator LEDs during operation. These indicators gradually turn off as the charge level is reduced, and when all indicators are turned off and only one indicator illuminates in red, then the charge of the appliance is about to run out. The appliance stops operating automatically after a short while when the red LED illuminates.



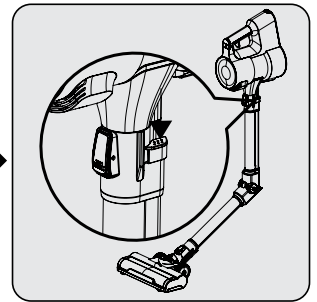
If the appliance is placed on the charging unit while it is being operated, it shall be stopped automatically.



This appliance is suitable for use on carpets and hard floors.



Open the lock manually for operation while the appliance is locked as upright.



Press one of the two buttons (12) on the wand to fold the wand. Thus, you may reach hard-to-reach areas such as the areas under the seats.

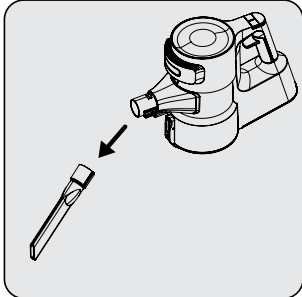


The appliance has a feature of standing upright thanks to the locking mechanism of the brush. The floor shall be flat to ensure correct operation of this feature. (hard floor, hardwood, etc.) The appliance shall be kept in the charging dock when it is not used and while it is stored. The vacuum may be placed upright for short periods (2-3 minutes) during the cleaning thanks to the locking of the brush. (hard floor, hardwood, etc.)

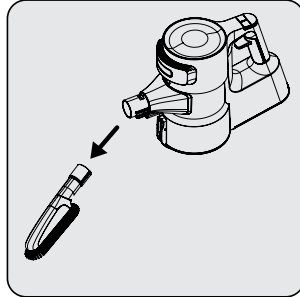
4 Operation

4.3 Accessories

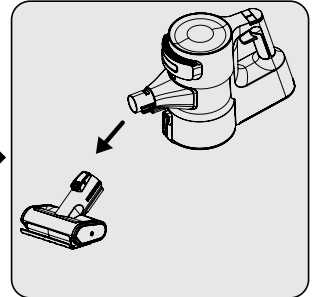
You may use the accessories by installing them to the end of the body.



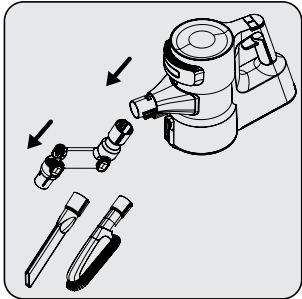
Crevice tool (19): Suitable for vacuuming the rear of the furnitures, hard to reach areas and crevice areas.



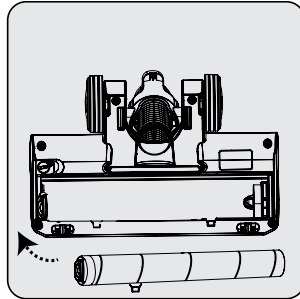
Dust brush (21): Suitable for vacuuming curtains, waxed furniture and delicate and fragile objects.



Mini turbo brush (20): Suitable for vacuuming floorings, stair steps, car interiors, sofas and seat, etc. It is also used for vacuuming pet hair on such surfaces.



You may use the accessories to access hard to reach places by installing the elbow to the end of the body.



This accessory is suitable for use on delicate hard floors (natural hardwood, etc.).

5 Cleaning and maintenance

Turn off and unplug the appliance before cleaning.



WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaners, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

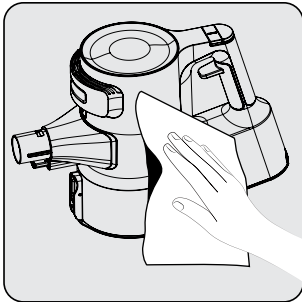


WARNING: Deformation may occur on the filters within time as a result of usage. It shall be replaced with a new one to prevent loss of performance. Contact with the customer services to buy a new one.

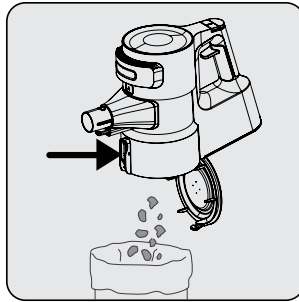
5.1 Cleaning of the dust reservoir



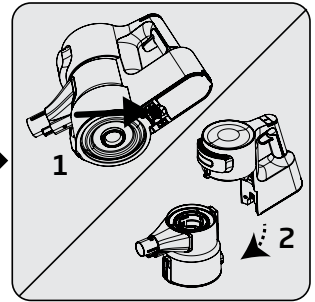
We recommend you to clean the dust reservoir (10) after each operation.



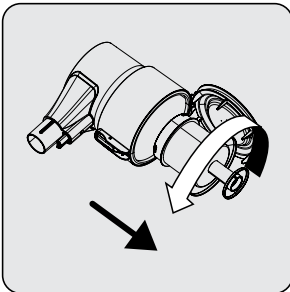
Wipe the surface of the body with a wet cloth (9).



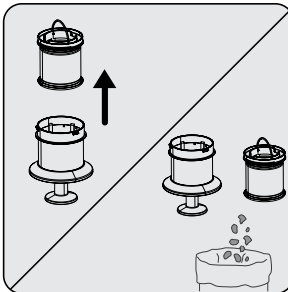
Press the dust reservoir lid opening button (11) to open the dust reservoir (10) and discharge the dust collected inside.



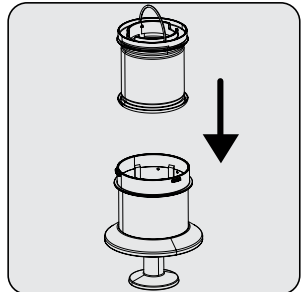
Push the trigger under the appliance to clean the dust reservoir (10). Detach the dust reservoir (10) from the body (9).



Remove the metal filter and inlet foam inside the dust reservoir (10) by rotating the metal filter counter-clockwise.

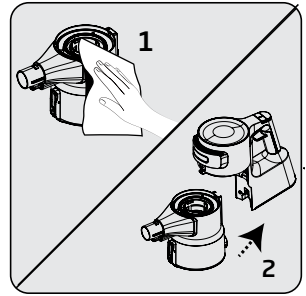
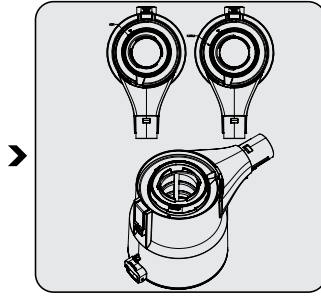
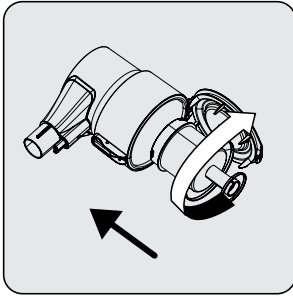


Remove the inlet foam inside the metal filter.
Remove the dust on the metal filter and inlet foam by tapping them to a hard surface such as a waste bin or by using a brush.



Install the inlet foam to the metal filter.

5 Cleaning and maintenance



Install the metal filter inside the dust reservoir (10) by rotating it clockwise.

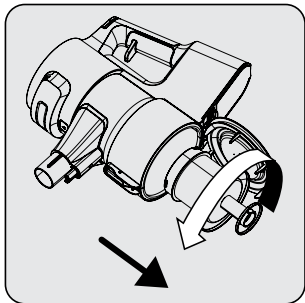
While installing the metal filter and inlet foam to the dust reservoir you have detached them from, place them as per the lock symbols on the dust reservoir.

1. Wipe the body (9) with a wet cloth.
2. Install the body (9) to the dust reservoir (10).

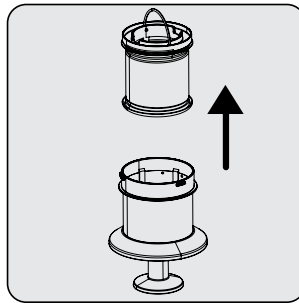
5.2 Cleaning of the metal filter and inlet foam



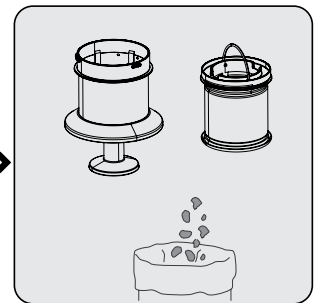
The metal filter and inlet foam shall be cleaned regularly.



Remove the metal filter and inlet foam inside the dust reservoir (10) by rotating the metal filter counter-clockwise.

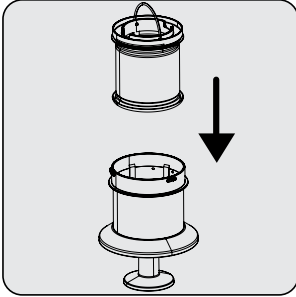


Remove the inlet foam inside the metal filter.

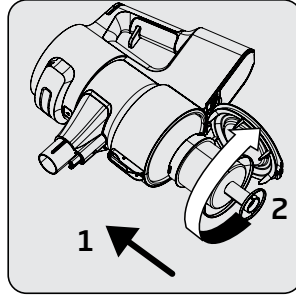


Remove the dust on the metal filter and inlet foam by tapping them to a hard surface such as a waste bin or by using a brush.

5 Cleaning and maintenance



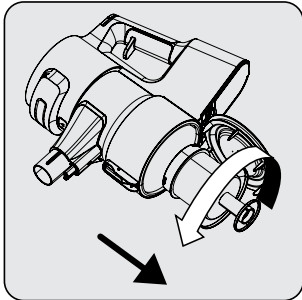
Install the inlet foam to the metal filter.



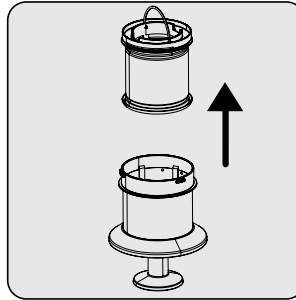
Install the metal filter and inlet foam inside the dust reservoir (10) by rotating the metal filter clockwise.



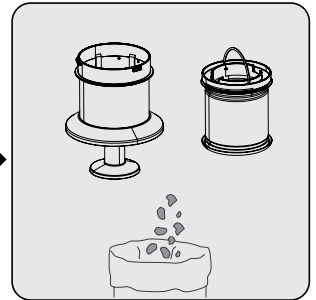
Clean the metal filter and inlet foam by washing under running cold water once a month after removing the dust on them.



Remove the metal filter and inlet foam inside the dust reservoir (10) by rotating the metal filter counter-clockwise.



Remove the inlet foam inside the metal filter.

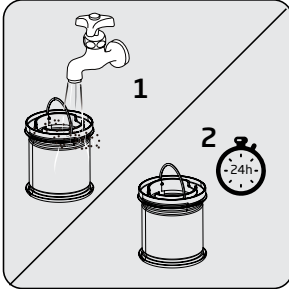


Remove the dust on the metal filter and inlet foam by tapping them to a hard surface such as a waste bin or by using a brush.

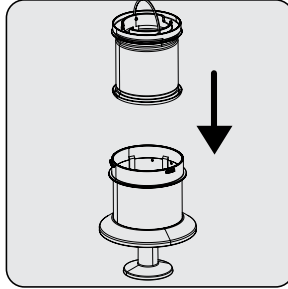
5 Cleaning and maintenance



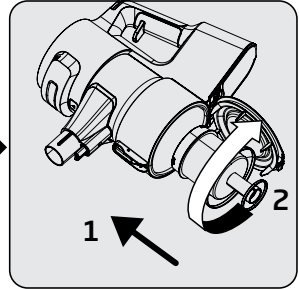
WARNING: Wash with cold water. Warm water deteriorates the structure of the filter.



Wash the inlet foam under running cold water and let it dry.



Install the dried inlet foam to the metal filter.



Install the metal filter and inlet foam inside the dust reservoir (10) by rotating the metal filter clockwise.



It may 24 to 48 hours to dry the washed inlet foam. Reinstall it once you are sure that it is dried.

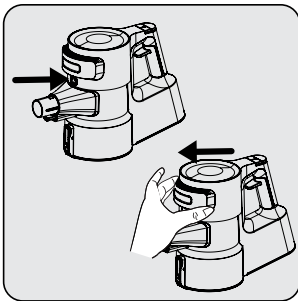
5.3 Cleaning of the EPA E10 Filter and outlet foam



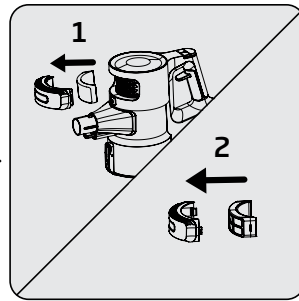
Clean the EPA E10 filter and outlet foam regularly.



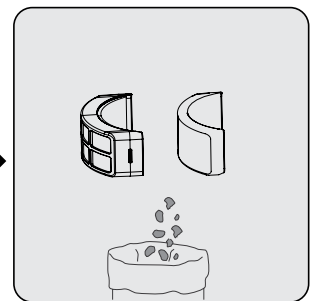
WARNING: Do not wash the EPA E10 filter.



Remove the lid simultaneously while pressing the EPA E10 filter release button (4).



Remove the EPA E10 filter and the outlet foam inside it.

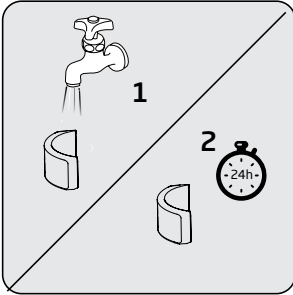


Remove the dust on the EPA E10 filter and outlet foam by tapping them to a hard surface such as a waste bin or by using a brush.

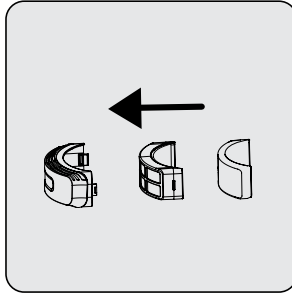
5 Cleaning and maintenance



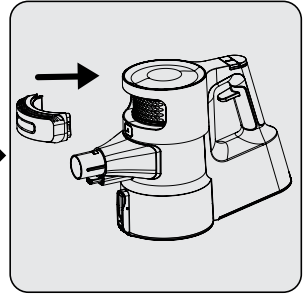
WARNING: Wash with cold water. Warm water deteriorates the structure of the filter.



Inspect the outlet foam regularly. Clean it by washing under running cold water after removing the dust on them in case of excessive dust. Reinstall it once it is dried.



Install the EPA E10 filter and outlet foam to the lid.

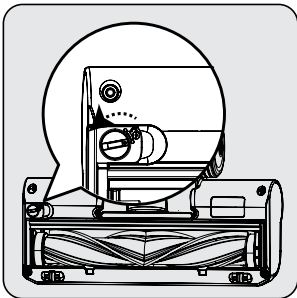


Place the lid back.

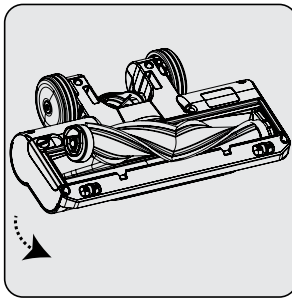
5.4 Cleaning of the brush



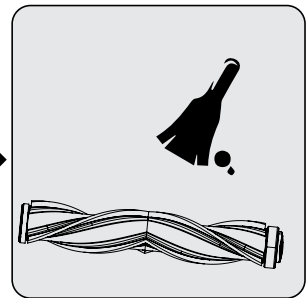
WARNING: Do not wash the turbo brush (9) and the main roll brush.



To remove the electric turbo brush (7), open the lock with the roll brush release tab in the direction of the arrow. (You may use a coin to open it.)

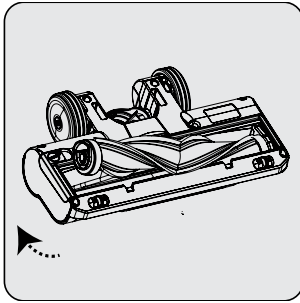


Remove the roll brush.



Remove the dust on it by tapping it lightly to a hard surface or remove the dust with a brush. If any hair, etc. is tangled, remove it by cutting it off.

5 Cleaning and maintenance



After cleaning the roll brush, re-install it and lock the tab.

5.5 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Unplug the appliance.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.
- If you shall not be using the battery for a long period of time, please keep it in a cool and dry place at half charged condition. Do not charge or discharge completely.
- Store the battery on a non-conducting material, and do not allow the battery to contact metal directly. This shall damage the battery.

5.6 Transport and shipping

- During transport and shipping, carry the appliance with its original packaging. The packaging of the appliance will protect the appliance against physical damage.
- Do not put heavy objects on the appliance or its packaging. Otherwise the appliance may be damaged.
- If the appliance is dropped, the appliance may not operate or permanent damage may occur.

6 Problems and remedies



WARNING: Check the following points before asking for repair assistance from the service department.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Not OK	Battery is discharged.	Charge it.
	Battery may be unseated.	Remove the battery and install it again.
	Vacuum connection is blocked.	Separate the appliance as body (9), brush (7) and wand. Inspect and clean the connection points.
Suction power is getting reduced.	Dust reservoir (10) is full.	Clean the dust reservoir (10) and the filter.
	You may have reached the cleaning period of the filters.	Clean the filters.
	Filters may be deformed as a result of operation and their replacement period may have come.	Please contact the customer services to buy a new filter.
	Motor inlet foam is not cleaned.	Clean the filters and recharge the appliance.
	Hair and similar materials may have tangled on the rotating roll on the turbo brush (7).	Clean the turbo brush roll.
There is disturbing noise from the motor.	Vacuum connection is blocked.	Separate the appliance as body (9), brush (7) and wand. Inspect and clean the connection points.
	Something may have stuck between the dust reservoir and the filter.	Open the dust reservoir and inspect the filter area.
Cannot charge the vacuum cleaner.	The vacuum cleaner is not installed to the charging dock.	Install the vacuum cleaner to the charging dock. Make sure that it is seated properly. Check the connection.

6 Problems and remedies

Operates for a very short time after charging.	It is not charged for the adequate period.	Charge for 4-5 hours as per the instructions.
	Motor inlet foam is not cleaned.	Clean the filters and recharge the appliance.
	Battery life is deteriorated.	Contact the customer services to buy a new battery.
1 LED light on the appliance, closest to the handle, flashes rapidly in red.	Your appliance has been discharged.	Charge it.
A red and white LED is illuminated continuously during operation.	Battery is faulty.	Contact the customer services.
1 LED light on the appliance, closest to the handle, illuminates continuously in red during operation.	Hair and similar materials may have tangled on the rotating roll on the turbo brush.	Clean the turbo brush roll.
1 LED light on the appliance, closest to the handle, illuminates continuously in red during charging.	Current may be excessive.	Use the proper adaptor.
A red and white LED is illuminated continuously during charging.	The body is not installed properly to the charging dock.	Remove the adaptor from the charging dock, place the body to the charging dock again and plug the adaptor to the charging dock again.
A bad smell (slight humidity, dust, plastic material odour) occurs on the air outlet.	Have you purchased the appliance within the last 3 months?	It is normal that a bad smell (slight odour of plastic) occurs within 3 months after the purchase date.
	The dust reservoir and the filters are not cleaned properly.	Clean the dust reservoir and the filters.
	Filters may be installed while wet after they are washed.	Remove the filters and ensure that they are dry before installing them to the appliance.
	Filters may be deformed as a result of the frequency of operation and their replacement period may have come.	Please contact the customer services to buy a new filter.




Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Grundig ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

	Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.
	UYARI: Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.
	Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı.



Bu ürün, çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ve üzeri olan çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya akli yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin.
- Cihaz elektriğe bağılyken elleriniz nemli veya ıslaksa, cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazın fişini prizden çıkartırken kablosundan çekmeyin.
- Yanıcı maddeleri süpürmeyin ve sigara külünü süpürürken soğumuş olmasına dikkat edin.
- Su veya diğere sıvı maddeleri süpürmeyin.
- Cihazı yağış, nem ve ısı kaynaklarından koruyun.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Temizlik ve bakım öncesi cihazın fişini prizden çekin.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Cihazı veya cihazın elektrik kablosunu temizlemek için suya batırmayın.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.
- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Filtrenin tıkanmasını ve motorun hasar görmesini önlemek için çimento, alçı ve sıkıştırılmış kağıt gibi parçacıkları temizlemeyin.
- Cihazı yalnızca cihazla birlikte verilen adaptörle kullanın.
- Cihazı filtreleri olmadan kullanmayın, zarar görebilir.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetim altında tutulmadıkları ya da cihazın kullanımına ilişkin olarak bilgilendirilmedikleri sürece, çocuklar da dâhil olmak üzere fiziksel, duysal veya zihinsel becerileri yetersiz olan ya da bilgi ve tecrübe eksikliği bulunan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
- Temizlik veya bakım işlemlerinden önce adaptör prizden çekilmeli, pil takımı cihazdan çıkarılmalıdır.
- Herhangi bir tehlikenin ortaya çıkmasını önlemek amacıyla, adaptör, hasar görmesi durumunda üretici, üreticinin yetkili temsilcisi veya benzeri bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli süpürgeyi kullanırken parmaklarınızı, saçlarınızı ve bol giysilerinizi hareketli parçalardan ve açıklıklardan uzak tutun.
- Pil elden çıkarılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır;
- Pil çıkartılırken, cihazın güç kaynağı bağlantısı kesilmelidir;
- Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasa ve düzenlemelere uygun şekilde atın.
- Bu cihazdaki piller yalnızca ehliyetli kişiler tarafından değiştirilebilir.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- **UYARI:** Pili şarj etmek için yalnızca bu cihazla birlikte verilen YLS0241A-E360060 çıkarılabilir besleme ünitesini kullanın.
- Lütfen pilleri takma/çıkarma işlemini kullanım kılavuzundaki talimatlara göre yapın.
- Şarj edilebilir piller, şarj işleminden önce cihazdan çıkarılmalıdır;
- Farklı türlerde piller veya yeni ve eski piller bir arada kullanılmamalıdır.
- Piller, kutupları doğru yerde olacak şekilde yerleştirilmelidir.
- Bitmiş piller cihazdan çıkarılmalı ve güvenle imha edilmelidir.
- Cihaz uzun bir süre için kullanılmayacaksa pillerin çıkarılması gerekir.
- Besleme terminallerine kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Yalnızca ZB1858 pil ile kullanılmalıdır.
- Cihaz, denetim altında tutulmadıkları veya kendilerine ilgili talimatlar verilmediği sürece çocuklar ile fiziksel, algısal ya da zihinsel becerileri kısıtlı olan veya bilgi ve tecrübe eksikliği olan kişiler tarafından kullanılamaz.
- Çocuklar, cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır.

1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.3 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir.

Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktasına atın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

1.4 Atık piller

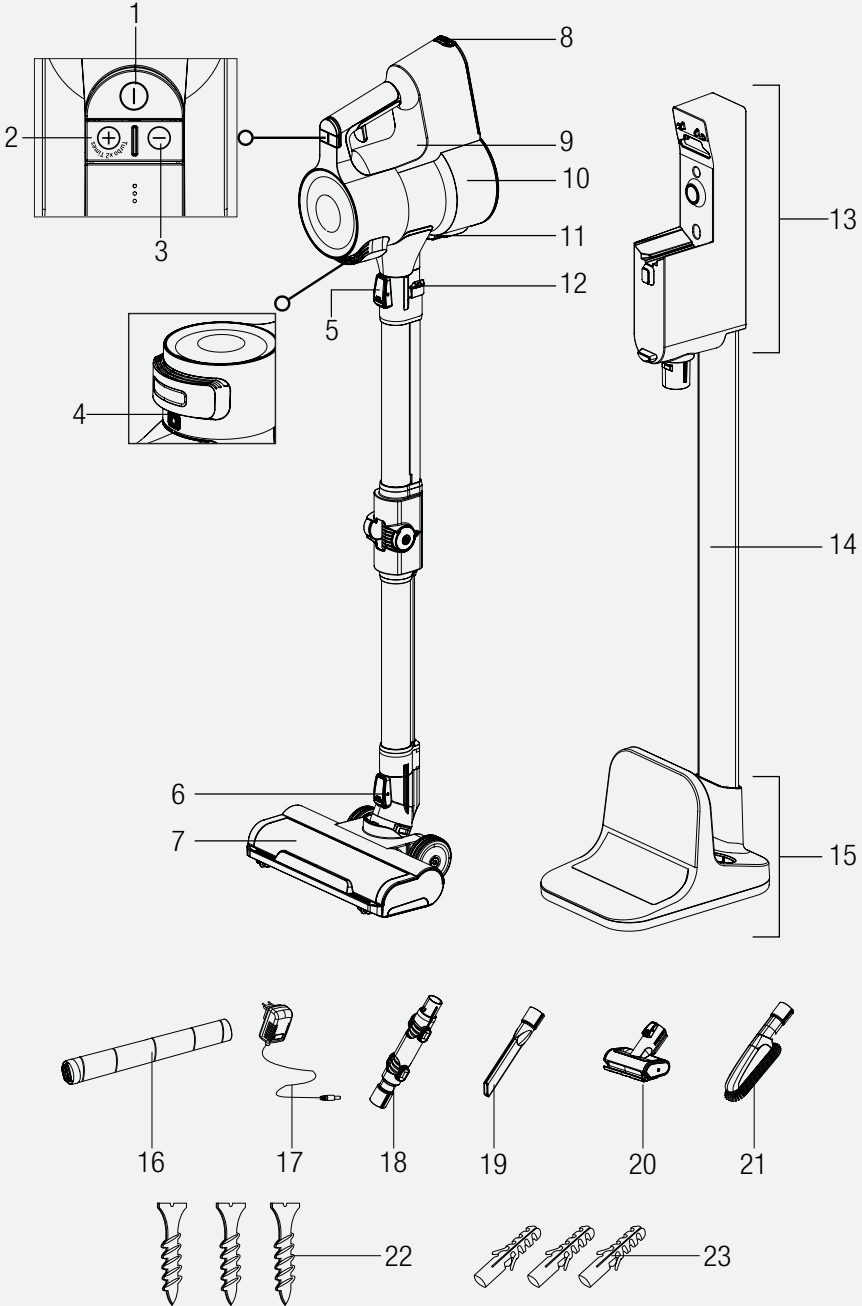


Bitmiş pilleri, yerel kanun ve yönetmeliklere uygun şekilde atılmasını sağlayın. Pil ve ambalajın üzerindeki sembol, ürünle birlikte teslim edilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmesi gerektiğini belirtmektedir. Bazı yerlerde sembol, kimyasal bir sembol ile birleştirilerek kullanılmış olabilir. Piller % 0,0005'den fazla civa veya % 0,004'den fazla kurşun içeriyorsa, civa için Hg, kurşun için Pb kimyasal sembolü işaretin altına eklenir. Pillerin doğru şekilde atılmasını sağlayarak, pillerin uygun olmayan şekilde atılması neticesinde çevre ve insan sağlığında meydana gelebilecek potansiyel zararların engellenmesine katkıda bulunmuş olacaksınız.

1.5 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

- Cihazı kullanırken gereksiz enerji tüketimini önlemek için süpürdüğünüz zemine göre hız kademelerini ayarlayın.
- Normal koşullarda düşük hızlar sert zemin, perde ve koltuk temizliğinde, yüksek hızlar ise halı temizliğinde kullanılır.

2 Genel bakış




2 Genel bakış

2.1 Kontroller ve parçalar

1. Açma/kapatma düğmesi
2. Mod düğmesi +
3. Mod düğmesi -
4. EPA E10 filtre kapağı çıkarma düğmesi
5. Boru çıkarma düğmesi
6. Fırça çıkarma düğmesi
7. Elektrikli turbo fırça
8. PİL takımı çıkarma düğmesi
9. Makine gövdesi
10. Toz haznesi
11. Toz haznesi kapağı açma düğmesi
12. Katlanabilir boru düğmesi
13. Şarj istasyonu
14. Şarj istasyonu borusu
15. Şarj istasyonu desteği
16. Sert zemin rulosu
17. Şarj adaptörü
18. Dirsek
19. Dar ağızlı uç
20. Mini turbo fırça
21. Toz fırçası
22. Vida
23. Dübel

2.2 Teknik veriler

Nominal giriş gücü	: 450 W
Giriş	:
100 - 240 V~ 50-60 Hz 0,8 A (maks.)	
Çıkış	: 36 V  0,6 A
Şarj süresi	: 4-5 saat
Maksimum güçte çalışma süresi	: 7 dk
Orta güçte çalışma süresi	: 22 dk
Minimum güçte maksimum çalışma süresi	: 45 dk

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Harici Güç Kaynağı Parametresi

Üretici	:
Dongguan Yinli Electronics Co.,Ltd	
Model Kimliği	: YLS0241A-E360060
Giriş Voltajı	: 100-240V~
Giriş Frekansı	: 50-60Hz
Giriş Akımı	: 0.8A
Çıkış Voltajı	: 36.0V
Çıkış Akımı	: 0.6A
Çıkış Gücü	: 21.6W
Ortalama aktif verimlilik	: 87.19%
Düşük yükte verimlilik (%10)	: 79.58%
Yüksüz güç	: 0.09W

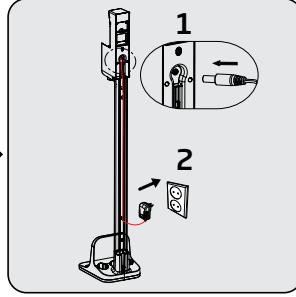
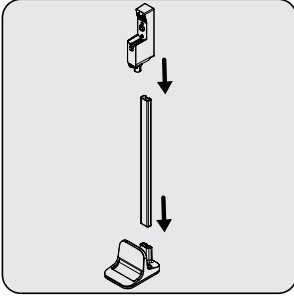
Ürününüz üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

3 Kurulum

3.1 Kullanım amacı

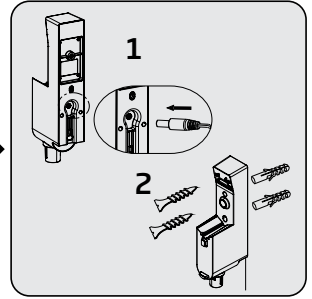
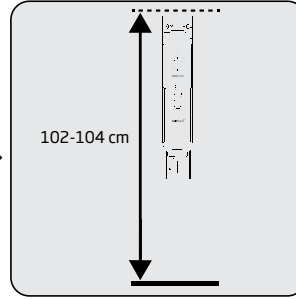
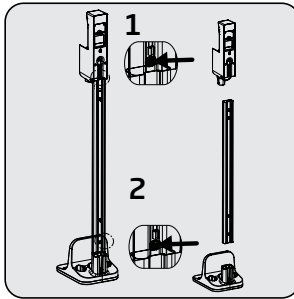
Cihaz ev tipi kullanım için tasarlanmıştır, sanayi tipi kullanım için uygun değildir.

3.2 Mobil şarj istasyonunun kurulumu



Şarj istasyonu desteğine (15) şarj istasyon borusunu (14) takın, ardından şarj istasyonunu (13) şarj istasyon borusuna (14) takın.

Şarj istasyonunun (13) üzerindeki yuvaya şarj aletinin ince ucunu takın. Şarj adaptörünü (17) prize takın.



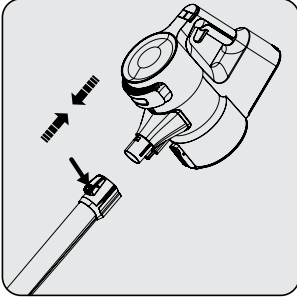
Şarj istasyonunu (13) duvara monte etmek isterseniz, şarj ünitesini boru (14) ve desteğinden (15) iki ayrı buton yardımıyla ayırın.

Şarj istasyonunu (13) zeminden 102-104 cm yukarıya konumlayın.

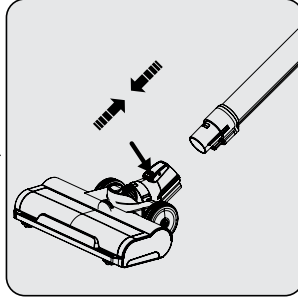
Şarj istasyonunun (13) arkasındaki yuvaya şarj adaptörünün (17) ucunu takın. İki vida ve iki dübel yardımıyla şarj istasyonunu (13) duvara sabitleyin.

3 Kurulum

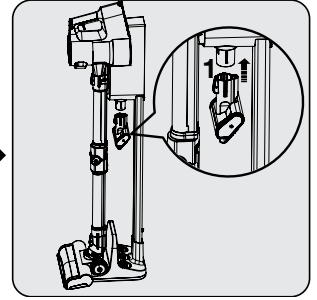
3.3 Gövde ve fırçanın kurulumu



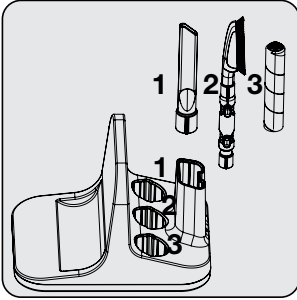
Boruyu gövdenin (9) ucuna takın.
Çıkarılmak için çıkarma düğmesine (5)
basarak çıkarın.



Elektrikli turbo fırçanın (7) üzerinde
bulunan elektrikli turbo fırça çıkarma
düğmesine (6) basarak boruya doğru
ok yönünde itin.



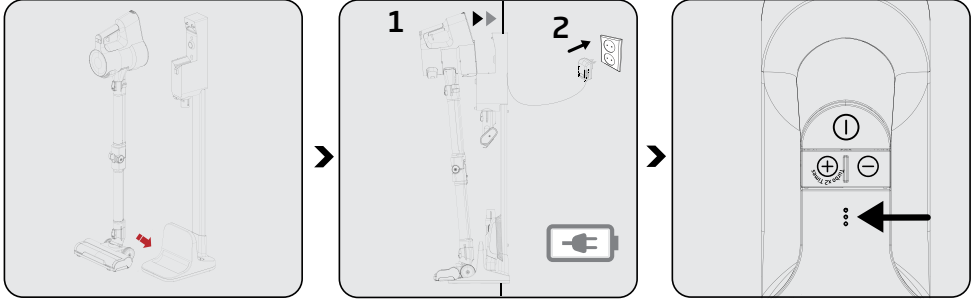
Şarj istasyonuna (13) mini turbo
fırçayı (20) takın.



Diğer aksesuarları da şarj istasyonu
desteğine (15) yerleştirin.

4 Kullanım

4.1 Cihazın şarj edilmesi



Elektrikli turbo fırçanın (7) tekerleklerini şarj istasyonu desteği (15) üzerindeki boşluğa sabitleyin.

Gövdeyi (9) şarj istasyonuna (13) takın.
Şarj adaptörünü (17) prize takın.

Şarj göstergesi LED'lerinin beyaz renkte yanıp sönmeye başlamesi cihazın şarj olduğunu gösterir.
– Şarj göstergesi LED'lerinin tüm kademelerinin yanması ise cihazın şarj işleminin tamamlandığını gösterir.

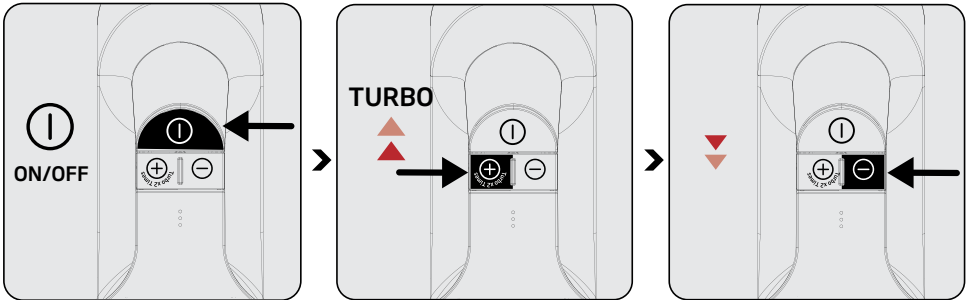


Cihazın tamamen şarj olması 5 saate kadar sürer. Cihaz, şarj işlemi esnasında çalıştırılmaz.

4.2 Çalıştırma



Pil tamamen boşalmadan şarja takılabilir. Bir sonraki kullanıma kadar sürekli şarj istasyonunda şarjda bekletilebilir.

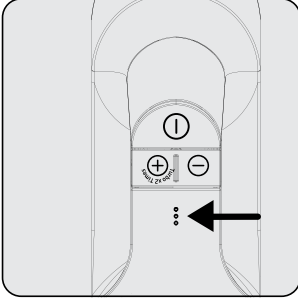


Cihazı çalıştırmak için açma/kapatma düğmesine (1) basın. Açma/kapama düğmesine basıldığında, cihaz minimum hızda çalışmaya başlar.

Cihazı orta hızda çalıştırmak için “+” mod düğmesine (2) bir defa basın. Maksimum hızda kullanmak için bir defa daha basın.

Maksimum hızda veya orta hızda çalışırken düşük hız geçmek için “-” mod düğmesine (3) basın.

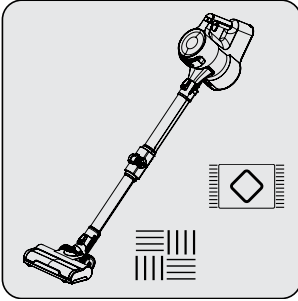
4 Kullanım



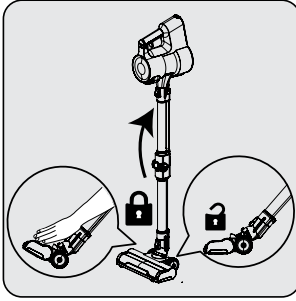
Çalıştırma sırasında güç göstergesi LED'lerine dikkat edin. Şarj seviyesi azaldıkça, bu göstergeler kademeli olarak sönmeye başlar ve tüm göstergeler söndüğünde ve tek bir göstergede kırmızı ışık yandığında cihazın şarjı bitiyor demektir. Kırmızı LED'i yandıktan çok kısa bir süre sonra cihaz otomatik olarak çalışmayı durdurur.



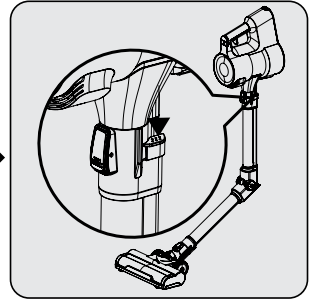
Cihaz şarj ünitesine çalışırken yerleştirilirse otomatik olarak durdurulur.



Cihaz halı ve sert zemin kullanımı için uygundur.



Cihaz dik durumda kilitliken kullanım için el yardımıyla kilidi açın.



Boruyu katlamak için boru üzerinde bulunan iki düğmeden (12) birine basın. Bu sayede ulaşılması zor koltuk altı gibi yerlere erişebilirsiniz.

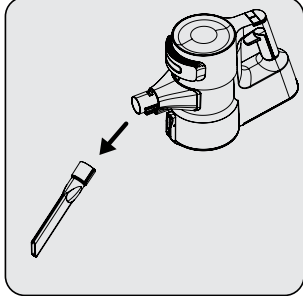


Fırçanın kilitleme mekanizması ile ürünün dik konumda sabit durma özelliği bulunmaktadır. Bu özelliğin doğru çalışması için bulunduğu zemin düz olmalıdır. (sert zemin, parke vb.) Kullanım dışında ve saklama durumunda ürün şarj istasyonunda bulundurulmalıdır. Süpürge, temizlik sırasında fırça kilitleme sayesinde kısa süreler (2-3 dk) için dik konumlandırılabilir. (sert zemin, parke vb.)

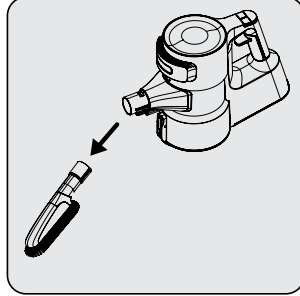
4 Kullanım

4.3 Aksesuarlar

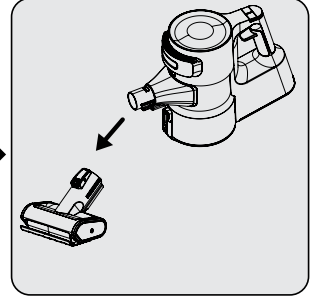
Gövdenin ucuna takarak aksesuarlarınızı kullanabilirsiniz.



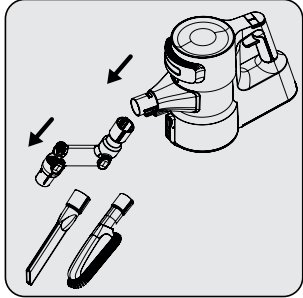
Dar ağızlı uç (19): Mobilyaların arkası, ulaşılması zor alanlar ve dar yerlerin süpürülmesi için uygundur.



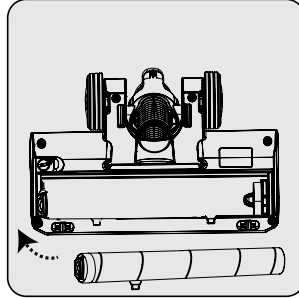
Toz fırçası (21) : Perde, cilalanmış mobilya ve hassas kırılabilir cisimlerin süpürülmesi için uygundur.



Mini turbo fırça (20) : Döşemelerin, merdiven basamaklarının, otomobil içinin, kanepelerin, koltukların, vb. süpürülmesi için uygundur. Aynı zamanda bu tür yüzeyler üzerindeki evcil hayvan tüylerini süpürmek için kullanılır.



Gövdenin ucuna dirseği takarak, aksesuarları ulaşılması zor yerlerde kullanabilirsiniz.



Bu aksesuar sadece hassas sert zemin (doğal parke vb.) kullanımı için uygundur.

5 Temizlik ve bakım

Temizlik yapmadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.



UYARI: Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.

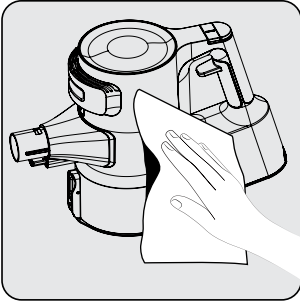


UYARI: Filtrelerde kullanım yoğunluğuna bağlı olarak zamanla deformasyon oluşabilir. Performans kaybı yaşanmaması için yenisi ile değiştirilmesi gerekir. Satın almak için müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

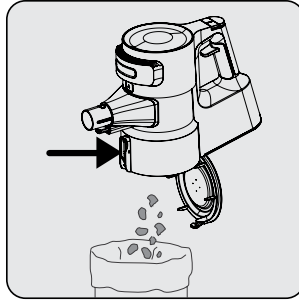
5.1 Toz haznesinin temizlenmesi



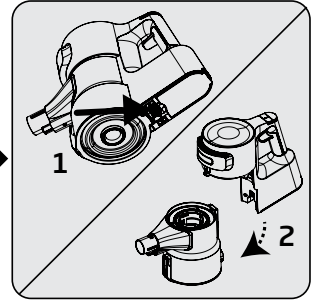
Toz haznesini (10) her kullanımdan sonra temizlemeniz tavsiye edilir.



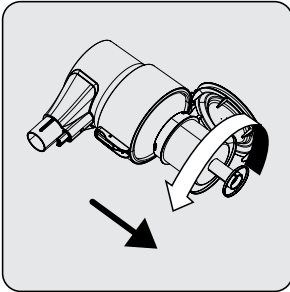
Gövdenin (9) üzerini nemli bir bez ile silin.



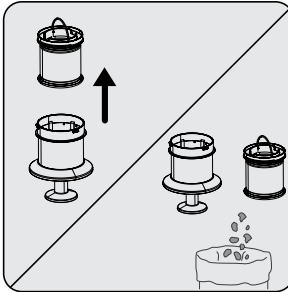
Toz haznesi kapağı açma düğmesine (11) basıp toz haznesini (10) açın ve içinde biriken tozları boşaltın.



Toz haznesinin (10) temizlenmesi için cihazın altında bulunan tetiği ok yönünde itin. Gövdeden (9) toz haznesini (10) ayırın.

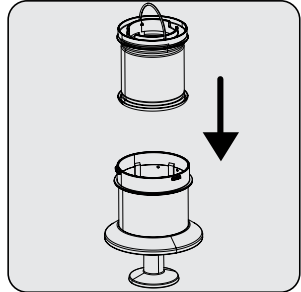


Toz haznesinin (10) içindeki metal filtre ve giriş süngerini metal filtreye saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.



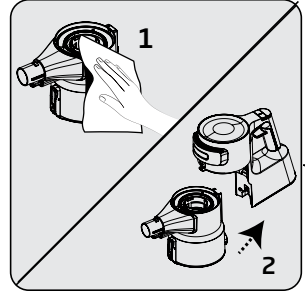
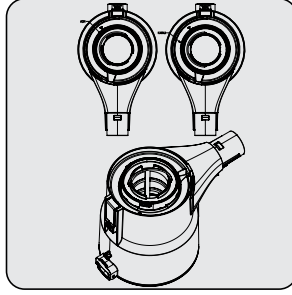
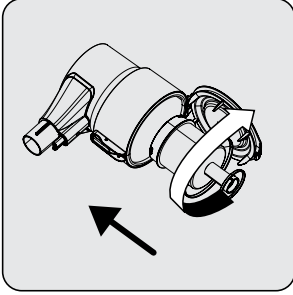
Metal filtrenin içindeki giriş süngerini çıkarın.

Metal filtre ve giriş süngerini çöp kovası gibi sert bir yüzeye vurarak ya da bir fırça yardımıyla üzerindeki tozlardan arındırın.



Giriş süngerini metal filtreye takın.

5 Temizlik ve bakım



Toz haznesinin (10) içindeki metal filtreyi saat yönünde çevirerek takın.

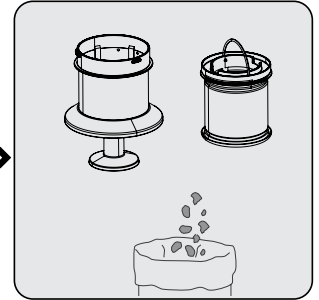
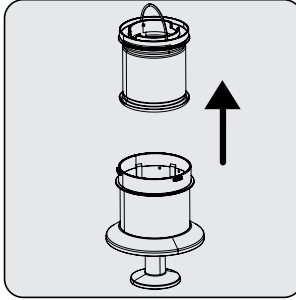
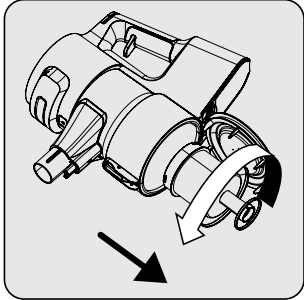
Metal filtre ve giriş süngerini ayırdığınız toz haznesine yerleştirirken toz haznesi üzerindeki kilit sembollerine göre yerleştirin.

1. Gövdeyi (9) nemli bir bez ile silin.
2. Gövdeyi (9) toz haznesine (10) takın.

5.2 Metal filtre ve giriş süngerinin temizlenmesi



Metal filtre ve giriş süngerini düzenli olarak temizlenmelidir.

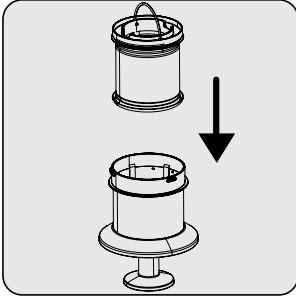


Toz haznesinin (10) içindeki metal filtre ve giriş süngerini metal filtreyi saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.

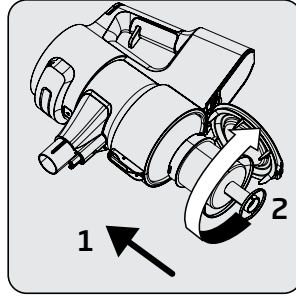
Metal filtrenin içindeki giriş süngerini çıkarın.

Metal filtre ve giriş süngerini çöp kovası gibi sert bir yüzeye vurarak ya da bir fırça yardımıyla üzerindeki tozlardan arındırın.

5 Temizlik ve bakım



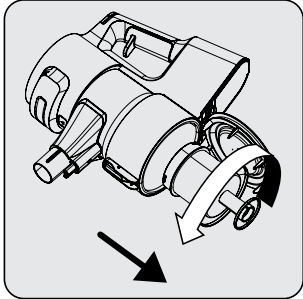
Giriş süngerini metal filtreye takın.



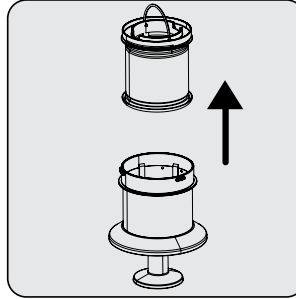
Toz haznesinin (10) içindeki metal filtre ve giriş süngerini saat yönünde çevirerek takın.



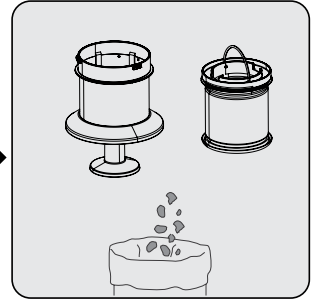
Metal filtre ve giriş süngerinin üzerindeki tozları, arandırdıktan sonra ayda 1 defa akan soğuk suyun altında yıkayarak temizleyin.



Toz haznesinin (10) içindeki metal filtre ve giriş süngerini metal filtreyi saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.



Metal filtrenin içindeki giriş süngerini çıkarın.

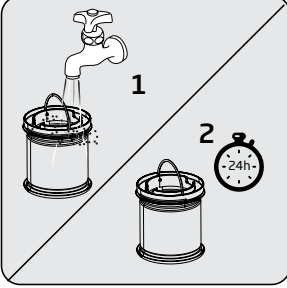


Metal filtre ve giriş süngerini çöp kovası gibi sert bir yüzeye vurarak ya da bir fırça yardımıyla üzerindeki tozlardan arındırın.

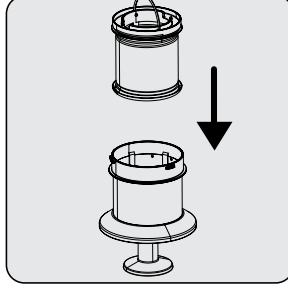
5 Temizlik ve bakım



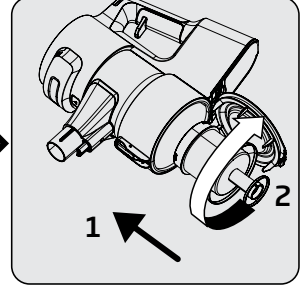
UYARI: Soğuk su ile yıkayın. Sıcak su filtrenin yapısını bozar.



Giriş süngerini akan soğuk suyun altında yıkayın ve kurumaya bırakın.



Kurumuş giriş süngerini metal filtreye takın.



Toz haznesinin (10) içindeki metal filtre ve giriş süngeri metal filtreye saat yönünde çevirerek takın.



Yıkanan giriş süngerinin kuruması 24-48 saat sürebilir. Tamamen kurduğundan emin olduktan sonra yerine takın.

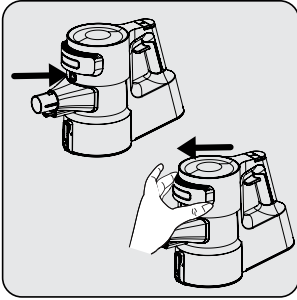
5.3 EPA E10 Filtrenin ve çıkış süngerinin temizlenmesi



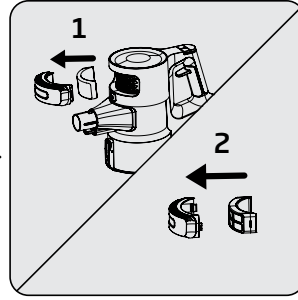
EPA E10 filtreyi ve çıkış süngerini düzenli olarak temizleyin.



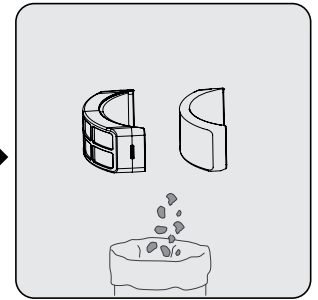
UYARI: EPA E10 filtreyi yıkamayın.



EPA E10 filtre çıkarma düğmesine (4) basarken aynı anda kapağı çıkarın.



EPA E10 filtre ve içindeki çıkış süngerini çıkarın.

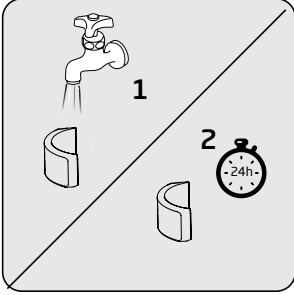


EPA E10 filtre ve çıkış süngerini çöp kovası gibi sert bir yüzeye vurarak ya da bir fırça yardımıyla üzerindeki tozlardan arındırın.

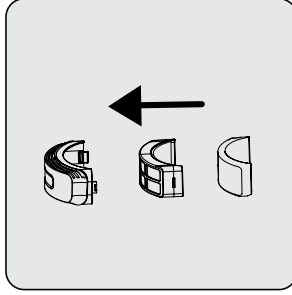
5 Temizlik ve bakım



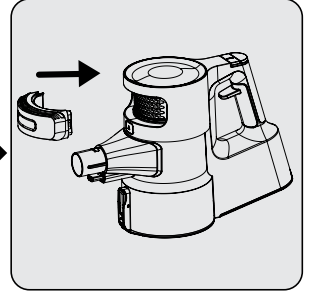
UYARI: Soğuk su ile yıkayın. Sıcak su filtrenin yapısını bozar.



Çıkış süngerini düzenli olarak kontrol edin. Aşırı toz olması durumunda üzerindeki tozlardan arındırdıktan sonra akan soğuk suyun altında yıkayın. Kuruduktan sonra yerine takın.



EPA E10 ve çıkış süngerini kapağına takın.

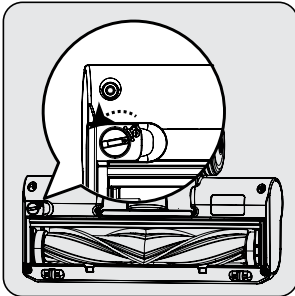


Kapağı yerine yerleştirin.

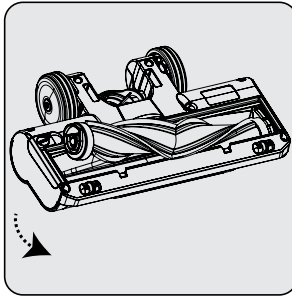
5.4 Fırçanın temizlenmesi



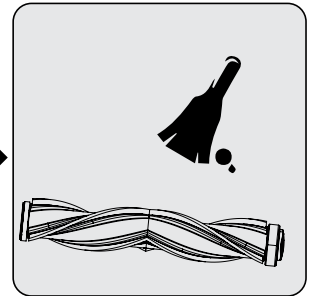
UYARI: Turbo fırçayı (7) ve ana rulo fırçayı yıkamayın.



Elektrikli turbo fırçayı (7) çıkarmak için rulo fırça serbest bırakma tırnağı ile kilidi ok yönünde açın. (Açmak için-bozuk para kullanılabilir.)

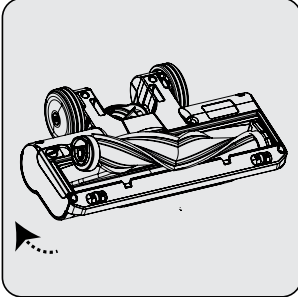


Rulo fırçayı çıkarın.



Üzerindeki tozlardan arındırmak için hafifçe sert bir yüzeye vurarak üzerindeki tozların dökülmesini sağlayın ya da bir fırça yardımıyla üzerindeki tozlardan arındırın. Saç vb gibi dolanmışsa keserek temizleyin.

5 Temizlik ve bakım



Fırça rulosunu temizledikten sonra geri takın ve tırnağı kilitleyin.

5.5 Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, dikkatli bir şekilde saklayın.
- Cihazın fişini çekin.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Pili uzun süre boyunca kullanmayacaksanız zarar görmeyeceği serin ve kuru bir yerde, yarı dolu halde muhafaza edin. Tamamen şarj etmeyin veya boşaltmayın.
- Pili iletken olmayan bir malzemede saklayın ve pilin metalle doğrudan temas etmesine izin vermeyin. Bu, pilin zarar görmesine sebep olur.

5.6 Taşıma ve nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

6 Sorunlar ve çözümler



UYARI: Servis departmanından onarım yardımı istemeden önce aşağıdaki maddeleri kontrol edin.

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Çalışmıyor	Pil bitmiştir.	Şarj edin.
	Bataryası oturmuyor olabilir.	Bataryayı söküp tekrar takın.
	Emiş bağlantısı tıkanmıştır.	Ürünü, gövde (9) fırça (7) ve boru olmak üzere ayırın. Bağlantı noktalarını kontrol edip temizleyin.
Emiş gücü azalıyor.	Toz haznesi (9) doludur.	Toz haznesini (10) ve filtreyi temizleyin.
	Filtrelerin temizlenme zamanı gelmiş olabilir.	Filtreleri temizleyin.
	Filtreler, kullanıma bağlı olarak deforme olmuş ve değiştirilme zamanı gelmiş olabilir.	Yeni filtre satın almak için lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
	Motor giriş süngeri temizlenmemiştir.	Filtreleri temizleyin ve tekrar şarj edin.
	Turbo fırçadaki (6) döner ruloya saç ve benzeri dolanmıştır.	Turbo fırça rulosunu temizleyin.
Rahatsız edici motor gürültüsü var.	Emiş bağlantısı tıkanmıştır.	Ürünü gövde (9), fırça (7) ve boru olmak üzere ayırın. Bağlantı noktalarını kontrol edip temizleyin.
	Toz haznesi ve filtre arasına bir şey kaçmış olabilir.	Toz haznesini açarak, filtre bölgesini kontrol edin.
Süpürge şarj edilemiyor.	Süpürge şarj istasyonuna takılamamıştır.	Süpürgeyi şarj istasyonuna takın. Tam oturduğundan emin olun. Bağlantıyı kontrol edin.

6 Sorunlar ve çözümler

Şarjdan sonra çok kısa süre kullanılabilir.	Yeterli sürede şarj edilmemiştir.	Talimatlara uygun şekilde 4-5 saat şarj edin.
	Motor giriş süngeri temizlenmemiştir.	Filtreleri temizleyin ve tekrar şarj edin.
	Pil ömrü azalmıştır.	Yeni pil satın almak için müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Ürün üzerindeki, tutma sapına en yakın olan 1 LED ışık, kırmızı renkte hızlı bir şekilde yanıp sönüyor.	Cihazınızın şarjı bitmiştir.	Şarj edin.
Kullanım esnasında kırmızı ve beyaz renkte LED ışık sabit bir şekilde yanıyor.	Batarya arızalıdır.	Müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Kullanım sırasında ürün üzerindeki, tutma sapına en yakın olan 1 LED kırmızı renkte sabit bir şekilde yanıyor.	Turbo fırçadaki döner ruloya saç ve benzeri dolanmıştır.	Turbo fırça rulusunu temizleyin.
Şarj sırasında ürün üzerindeki, tutma sapına en yakın olan 1 LED kırmızı renkte sabit bir şekilde yanıyor.	Akım fazla olabilir.	Doğru adaptörü kullanın.
Şarj sırasında kırmızı ve beyaz renkte LED ışık sabit bir şekilde yanıyor.	Gövde şarj istasyonuna doğru takılmamıştır.	Adaptörü şarj istasyonundan çıkarın, gövdeyi şarj istasyonuna tekrar yerleştirin ve adaptörü şarj istasyonuna tekrar takın.
Hava çıkışından kötü koku (nem, toz, plastik kokusu vb.) geliyor.	Ürünü son 3 ay içerisinde mi satın aldınız?	Satın almadan sonraki 3 ay içinde kötü koku (plastik kokusu) gelmesi normaldir.
	Toz haznesi ve filtreler iyi temizlenmemiştir.	Toz haznesi ve filtreleri temizleyin.
	Filtreler yıkama sonrası ıslak şekilde ürüne takılmış olabilir.	Filtreleri sökün ve ürüne takmadan önce filtrelerin kuru olduğundan emin olun.
	Filtrelerde kullanım yoğunluğuna bağlı olarak deformasyon oluşmuş ve değişim zamanı gelmiş olabilir.	Yeni filtre satın almak için lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

Kanallarımız:

* **Çağrı Merkezimiz: 0850 210 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)

* **Diğer Numaramız: 0216 585 8 888**

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığımız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

* **Whatsapp Numaramız: 0544 444 0 888**

* **Faks Numaramız: 0216-423-2353**

* **Web Adresimiz:**

- www.grundig.com.tr

* **e-posta Adresimiz:**

- musterihizmetleri@grundig.com

* **Sosyal Medya Hesaplarımız:**

- <https://www.instagram.com/grundigturkiye/>

- <https://www.facebook.com/grundig.tr/>

- <https://www.youtube.com/user/TurkiyeGrundig>

* **Posta Adresimiz:**

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Söğütözü / İSTANBUL

* **Bayilerimiz,**

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-satici/>

* **Yetkili Servislerimiz,**

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-servis/>

- Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.
- Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Grundig'e ulaştığı bilgisini, müşteri ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veririz.
- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:
Müşterilerimizin istek ve önerilerini;
* **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.**
* **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.**
* **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**
- Grundig olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.
- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.
Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

Aşağıdaki önerilere uyanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin deęerlendirilmesi

1

Müşteri Başvurusu

 Web sitesi	 0850 210 0 888 Çağrı merkezi	 Yetkili Servis	 musteri.hizmetleri @grundig.com	 Yetkili Satıcı	 Faks 0216 423 23 53
---	--	---	---	---	---

2

Başvuru kaydı

Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi

3

Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4

Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun değil

5

Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

1. Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
 2. Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
 3. Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
 4. Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
 5. Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
 6. Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
 7. Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi
- Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Ürününüz Arçelik A.Ş adına Tineco Intelligent Technology Co.,Ltd No. 108 Shi Hu Road (West), Wu Zhong Zone, Suzhou 215168, P. R. China +86051266057406 tarafından üretilmiştir.

Menşei : P.R.C.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
- a- Sözleşmeden dönme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
b- Satış bedelinden indirim isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarıdır;
- tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilsilen sorumludur.
- 6) İlgili mevzuatlarda belirlenen kullanım ömrü süresince malın azami tamir süresi 20 iş gününü, geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamı içerisindeki malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçılar bu yükümlülüğünden kurtulur. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmanın;

Malın

Unvanı: Arçelik A.Ş.
Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Sittlice / İSTANBUL
Telefonu: (0-216) 585 8 888
Faks: (0-216) 423 23 53
web adresi: www.grundig.com.tr

Markası: Grundig
Cinsi: Şarjlı Dik Süpürge
Modeli: VCP 8931
Bandrol ve Seri No:
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

GENEL MÜDÜR

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Satıcı Firmanın:

Unvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir.




Molimo, prvo pročitajte ove upute!

Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo na odabiru proizvoda tvrtke Grundig. Želimo postići optimalnu učinkovitost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden primjenom najmodernije tehnologije. Svakako s razumijevanjem pročitajte ove upute i dodatnu dokumentaciju prije upotrebe i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ovaj priručnik pridodaje uređaju ako ćete ga nekome ustupiti. Pridržavajte se svih ovdje navedenih upozorenja i informacija i slijedite upute.

Simboli i njihovo značenje

Ovi simboli se koriste u uputama:

	Važne informacije i preporuke u vezi s korištenjem uređaja.
	UPOZORENJE: Upozorenje na tjelesnu ozljedu ili oštećenje imovine.
	Stupanj zaštite od strujnog udara



Ovaj proizvod proizveden je u najmodernijim, ekološkim postrojenjima.

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

Ovaj dio sadrži sigurnosne upute kako bi se spriječile opasnosti koje mogu rezultirati ozljedom ili oštećenjem imovine.

Nepridržavanje uputa poništiti će sva jamstva.

1.1 Općenite informacije o sigurnosti

- Ovaj uređaj sukladan je s međunarodnim sigurnosnim standardima.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina, ljudi sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i metalnim sposobnostima ili ljudi s nedostatnim iskustvom ili znanjem sve dok su pod nadzorom ili dok dobivaju informacije u vezi s opasnostima. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca bez nadzora ne smiju čistiti ni vršiti korisničko održavanje uređaja.
- Nikada ne koristite uređaj ako su strujni kabel ili uređaj oštećeni. Kontaktirajte ovlašteni servis.
- Napajanje iz strujne mreže treba odgovarati informacijama navedenim na nazivnoj pločici.
- Uređaj ne koristite s produžnim kabelom.
- Spriječite oštećenje strujnog kabela i pripazite da ga se ne gnječi, zavrće te da se ne trlja o oštre rubove.
- Ne dirajte utikač uređaja mokrim ili vlažnim rukama kada je uređaj ukopčan u zidnu strujnu utičnicu.
- Prilikom iskopčavanja uređaja iz strujne utičnice ne povlačite strujni kabel.
- Ne usisavajte zapaljive materijale i pripazite da pepeo cigareta bude hladan prije usisavanja.
- Ne usisavajte vodu i druge tekućine.
- Zaštitite uređaj od izvora padalina, vlage i topline.
- Ne koristite uređaj u ili blizu eksplozivne ili zapaljive okoline ili tvari.
- Prije čišćenja i održavanja iskopčajte uređaj iz strujne utičnice.
- Ne uranjajte uređaj ili strujni kabel u vodu zbog čišćenja.
- Ne rastavljajte uređaj.

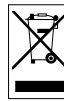
1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

- Koristite samo originalne dijelove ili dijelove koje je preporučio proizvođač.
- Spriječite blokiranje filtra ili oštećenje motora i ne usisavajte cement, gips ili komade prešanog papira.
- Uređaj koristite s adapterom isporučenim s uređajem.
- Ne koristite uređaj bez filtra, jer se može oštetiti.
- Ako čuvate ambalažni materijal, tada ga držite izvan dohvata djece.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem.
- Djeci se ne smije dozvoliti igrati s uređajem te stoga moraju biti pod nadzorom.
- Iskopčajte adapter i uklonite modul baterije prije postupka čišćenja i održavanja.
- Izbjegnite opasnosti tako što će oštećeni adapter zamijeniti proizvođač, ovlašteni predstavnik proizvođača ili slična kvalificirana osoba.
- Držite prste, kosu i široku odjeću dalje od okretnih dijelova ili održavajte razmak dok usisavate.
- Baterije trebate izvaditi prije zbrinjavanja uređaja.
- Prije uklanjanja baterije iskopčajte uređaj iz strujne utičnice.
- Molimo, iskorištene baterije zbrinite u skladu s lokalnim zakonima i propisima.
- Baterije uključene u ovaj uređaj može zamijeniti samo kvalificirane osobe.

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

- **UPOZORENJE:** Koristite zamjenjivu jedinicu za napajanje YLS0241A-E360060 isporučenu s uređajem za punjenje uređaja.
- Baterije instalirajte/izvadite u skladu s uputama navedenim u korisničkom priručniku.
- Punjive baterije prije punjenja treba izvaditi iz uređaja;
- Ne koristite zajedno baterije različitih vrsta te nove i stare baterije.
- Baterije treba postaviti vodeći računa o oznakama ispravnog polariteta.
- Izvadite istrošene baterije iz uređaja i zbrinite ih na siguran način.
- Ako uređaj ne namjeravate koristiti duže vrijeme, tada trebete izvaditi baterije.
- Ne izazivajte kratki spoj obrnutim postavljanjem baterije na neispravne oznake polariteta.
- Koristite samo baterije ZB1858.
- Uređajem ne smiju rukovati djeca te osobe sa smanjenim osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, osim ako su pod nadzorom ili dobile su potrebne upute za rad s uređajem na siguran način.
- Djeci se ne smije dozvoliti igrati s uređajem te stoga moraju biti pod nadzorom.

1.2 Usklađenost s WEEE uredbama i zbrinjavanje otpada



Ovaj proizvod ne sadrži štetne i zabranjene materijale koji su specificirani u dokumentu "Odredba o gospodarenju otpadnom električnom i elektroničkom opremom" kojeg je objavilo Ministarstvo okoliša i urbanizacije Republike Turske. Usklađeno s WEEE uredbama. Ovaj proizvod proizveden je primjenom dijelova i materijala visoke kvalitete koji se mogu reciklirati i ponovno koristiti. Stoga, na kraju njegovog vijeka trajanja ne zbrinjavajte ovaj proizvod s ostalim komunalnim otpadom. Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. O sabirnim centrima raspitajte se kod lokalnih vlasti. Možete pomoći zaštititi okoliš i prirodne resurse tako da proizvod odnesete na reciklažu.

1 Važne upute za sigurnost i očuvanje okoliša

1.3 Informacije o pakiranju



Pakiranje proizvoda izrađeno je od materijala koji se može reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

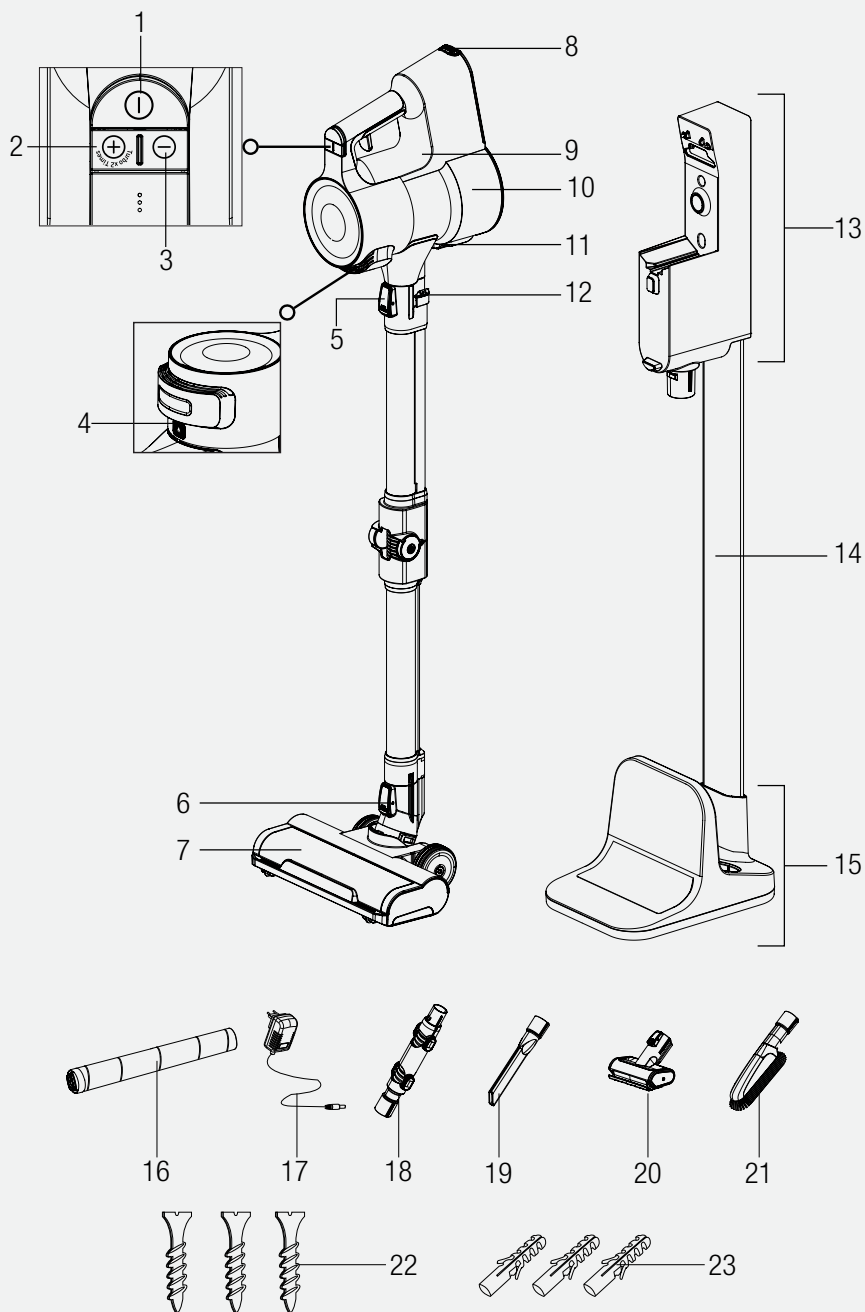
Ambalažni materijal ne zbrinjavajte zajedno s komunalnim i drugim otpadom, odnesite ga u sabirne centre za ambalažni materijal određene od strane lokalnih vlasti.

1.4 Otpadne baterije



Pobrinite se i otpadne baterije zbrinite u skladu s lokalnim zakonima i propisima. Simbol na bateriji ili pakiranju označava kako se baterija isporučena s ovim proizvodom ne smije smatrati komunalnim otpadom. Ovaj simbol može se, u nekim regijama, koristiti u kombinaciji s kemijskim simbolom. Ako baterija koristi više od 0,0005 % žive i više od 0,004 % olova, tada se ispod simbola dodaje kemijske oznake Hg za živu i Pb za olovo. Pazeći da se baterije ispravno zbrinu pridonosite sprječavaju potencijalnog negativnog utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje koje bi izazvalo neispravno zbrinjavanje baterija.

2 Pregled



2 Pregled

2.1 Upravljački elementi i dijelovi


1. Prekidač uključeno- isključeno
2. Gumb načina rada +
3. Gumb načina rada -
4. Gumb za otpuštanje poklopca filtra EPA E10
5. Gumb za odvajanje štapnog dijela
6. Gumb za odvajanje četke
7. Električna turbo četka
8. Gumb za odvajanje modula baterije
9. Kućište uređaja
10. Spremnik za prašinu
11. Gumb za otvaranje poklopca spremnika za prašinu
12. Gumb preklopnog štapa
13. Stanica za punjenje
14. Cijev stanice za punjenje
15. Držać stanice za punjenje
16. Okretna četka za čišćenje drvenih podnih obloga
17. Adapter za punjenje
18. Svijeni nastavak
19. Uski nastavak
20. Mini turbo četka
21. Četka za prašinu
22. Vijak
23. Tipi

2.2 Tehnički podaci

Nominalna ulazna snaga: 450 W:

Ulazna snaga:

100 - 240 V~ 50-60 Hz 0,8 A (maks.)

Izlazna snaga: 36 V  0,6 A

Vrijeme punjenja: 4-5 sati

Vrijeme rada s maksimalnom razinom snage: 7 min.

Vrijeme rada sa srednjom razinom snage: 22 min.

Vrijeme rada s minimalnom razinom snage: 45 min.

Zadržava se pravo obavljanja tehničkih promjena te promjena u dizajnu.

Parametar vanjskog napajanja

Proizvođač:

Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd

ID modela: YLS0241A-E360060

Ulazna snaga: 100-240V~

Ulazna frekvencija: 50-60Hz

Ulazna struja: 0,8A

Izlazni napon: 36,0V

Izlazna struja: 0,6A

Izlazna snaga: 21,6 W

Prosječna aktivna učinkovitost: 87,19%

Učinkovitost kod niskog opterećenja (10%): 79,58%

Potrošnja energije kad nema opterećenja: 0,09 W

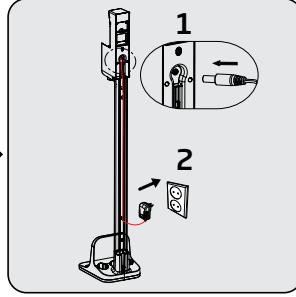
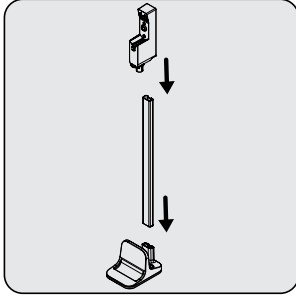
Navedene vrijednosti s oznakama na uređaju ili u isporučenoj dokumentaciji uređaja su laboratorijska očitavanja u skladu s važećim standardima. Ove vrijednosti mogu se razlikovati ovisno u uvjetima rada i okoliša.

3 Postavljanje

3.1 Namjena

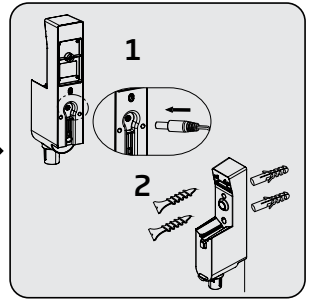
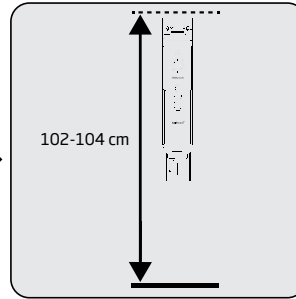
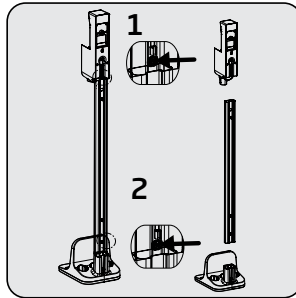
Ovaj uređaj namijenjen je samo za uporabu u kućanstvu te nije prikladan za industrijsku uporabu.

3.2 Instalacija pomične stanice za punjenje



Instalirajte cijev stanice za punjenje (14) na držač stanice za punjenje (15), zatim instalirajte stanicu za punjenje (13) na cijev stanice za punjenje (14).

Tanki kraj punjača instalirajte na bazu stanice za punjenje (13). Ukopčajte adapter za punjenje (17) u zidnu utičnicu.



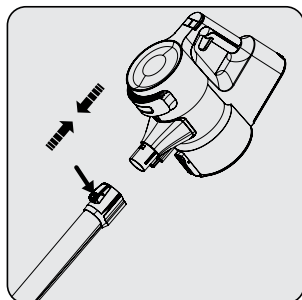
Ako stanicu za punjenje (13) želite instalirati na zid, odspojite stanicu za punjenje sa cijevi (14) i držača (15) pomoću dva odvojena gumba.

Postavite stanicu za punjenje (13) na visinu od približno 102-104 cm od poda.

Kraj adaptera punjača (17) instalirajte na bazu stražnjeg dijela stanice za punjenje (13). Učvrstite stanicu za punjenje (13) pomoću dva vijka i dva tipla.

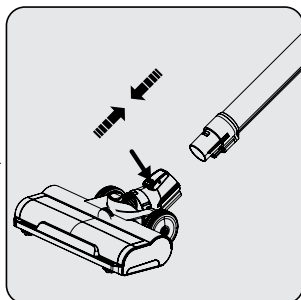
3 Postavljanje

3.3 Instalacija kućišta i četke

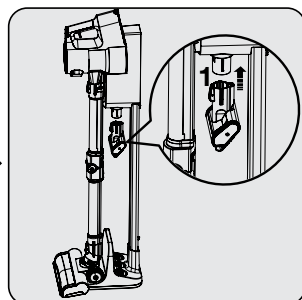


Na kraj kućišta instalirajte štapni dio (9).

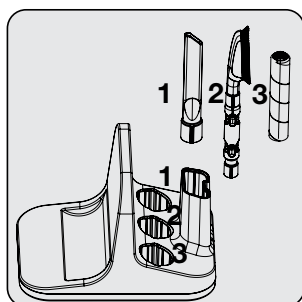
Uklonite ga pritiskom na gumb za odvajanje (5).



Pritisnite gumb za odvajanje električne turbo četke (7) na električnoj turbo četki (6) i gurnite ga u smjeru strelice prema štapu.



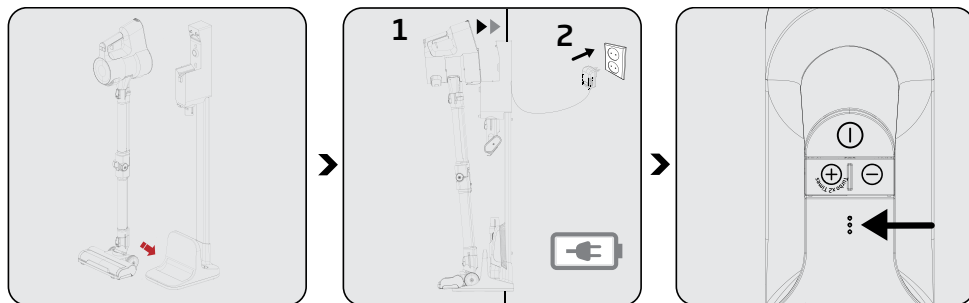
Postavite mini turbo četku (20) na stanicu za punjenje (13).



Na držač stanice za punjenje stavite ostali pribor (15).

4 Rukovanje

4.1 Punjenje uređaja



Učvrstite kotačiće električne turbo četke (7) na razmak držača stanice za punjenje (15).

Postavite kućište (9) na stanicu za punjenje (13).

Ukopčajte adapter za punjenje (17) u zidnu utičnicu.

Treperenje LED svjetla pokazatelja punjenja bijelim svjetlo znači da se uređaj puni.

– Kada sve razine LED svjetla pokazatelja punjenja svijetle to znači kako je punjenje uređaja završeno.

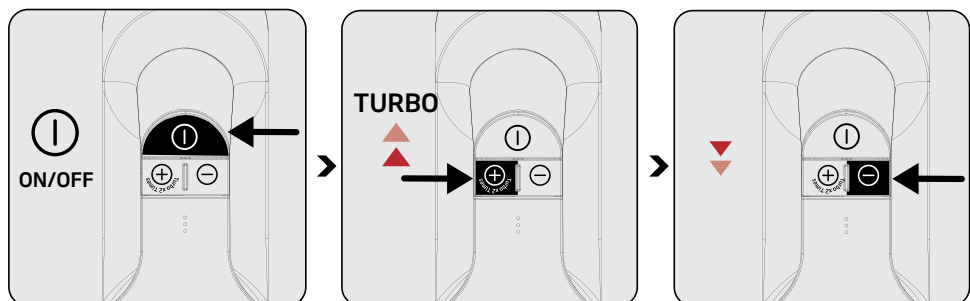


Treba približno 5 sati da bi se uređaj potpuno napunio. Uređaj se ne smije koristiti dok se puni.

4.2. Pokretanje



Može se priključiti na napajanje prije nego se baterija potpuno isprazni. Uređaj se može držati na stanici za punjenje i neprekidno se puniti do iduće upotrebe.

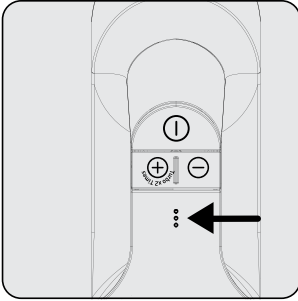


Pritisnite gumb uključeno/isključeno (1) za rukovanje uređajem. Uređaj počinje s radom s minimalnom brzinom kada se pritisne gumb uključivanja/isključivanja.

Jednom pritisnite gumb načina rada “+” (2) za rad uređaja na srednjoj brzini. Još jednom pritisnite za rad s maksimalnom brzinom.

Jednom pritisnite gumb načina rada “-” (3) za prebacivanje na manju brzinu kada uređaj radi na maksimalnoj ili srednjoj brzini.

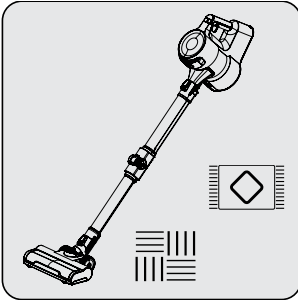
4 Rukovanje



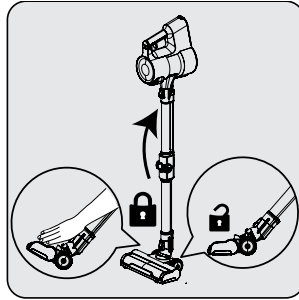
Tijekom rada pripazite na LED svjetla pokazatelja napajanja. Ovi pokazatelji postupno se isključuju kako se smanjuje razina napunjenosti, a kada se isključe svi pokazatelji, a samo jedan pokazatelj svijetli crvenim svjetlom, to znači da će se uređaj brzo isprazniti. Kada zasvijetli crveno LED svjetlo, brzo nakon toga uređaj automatski prestaje s radom.



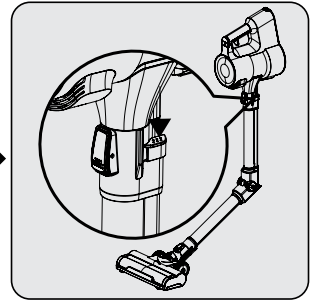
Ako se uređaj postavi na jedinicu za punjenje dok radi, tada će se automatski zaustaviti.



Ovaj uređaj prikladan je za upotrebu na tepisima i drvenim podnim oblogama.



Ručno otvorite blokadu za rad dok je uređaj blokiran u uspravnom položaju.



Pritisnite jedan od dva gumba (12) na štapu za preklapanje štapa. Međutim, tada možete dohvatiti područja koja su inače teško dohvatljiva poput područja ispod kutnih garnitura.

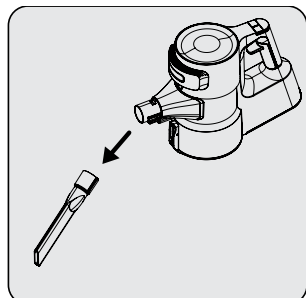


Uređaj ima funkciju uspravnog položaja zahvaljujući mehanizmu blokade četke. Pod treba biti ravan zbog ispravnog rada ove funkcije. (drvene podne obloge, drvo listača, itd.) Uređaj se treba držati na stanici za punjenje kada se ne koristi i kada je odložen. Usisivač se može držati u uspravnom položaj kratko vrijeme (2-3 minute) za vrijeme čišćenja spremnika kako bi se četka odblokirala. (drvene podne obloge, drvo listača, itd.)

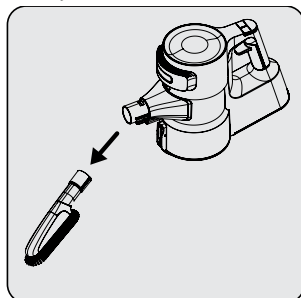
4 Rukovanje

4.3 Pribor

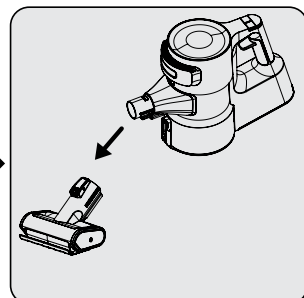
Pribor možete koristiti tako da ih stavite na kraj kućišta.



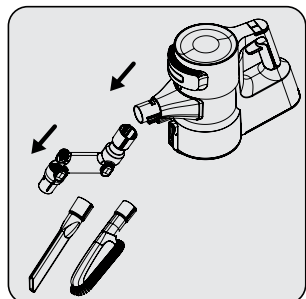
Uski nastavak (19): Prikladan je za usisavanje prostora iza namještaja, teško dostupnih područja i uskih područja.



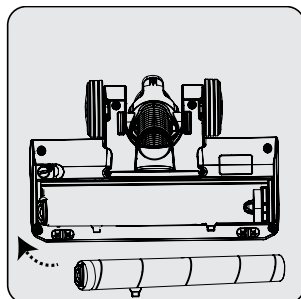
Četka za prašinu (21): Prikladna je za usisavanje zavjesa, poliranog namještaja i osjetljivih i krhkih predmeta.



Mini turbo četka(20): Prikladna je za usisavanje podnih obloga, stepenica, unutrašnjosti automobila, kauča i sofa, itd. Koristi se i za usisavanje dlaka kućnih ljubimaca na takvim površinama.



Pribor možete koristiti za dohvaćanje teško dostupnih mjesta tako da stavite svijeni nastavak na kraj kućišta.



Ovaj pribor prikladan je za upotrebu na osjetljivim podnim oblogama (prirodno drvo listača, itd.)

5 Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja isključite i iskopčajte uređaj iz strujne utičnice.



UPOZORENJE: Za čišćenje uređaja nikad ne koristite benzin, otapala, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete i tvrde četke.

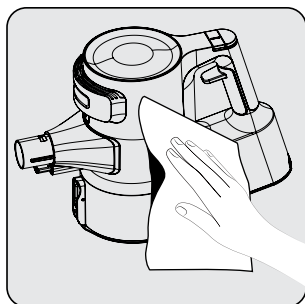


UPOZORENJE: Kao rezultat upotrebe filteri se mog izobličiti. Treba ih zamijeniti novim kako bi se spriječio utjecaj na pogoršavanje radne učinkovitosti uređaja. Za kupnju novog kontaktirajte korisničku službu.

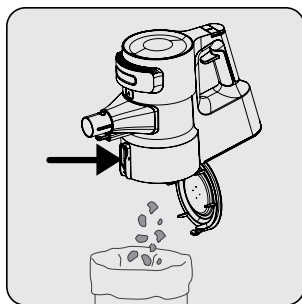
5.1 Čišćenje spremnika za prašinu



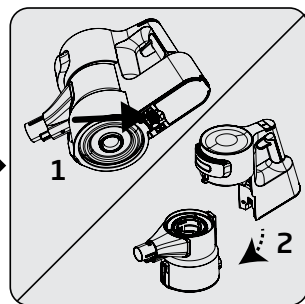
Preporučujemo čišćenje spremnika za prašinu (10) nakon svake upotrebe.



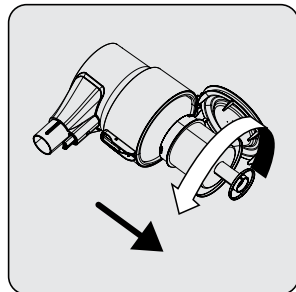
Vlažnom krpom obrišite kućište uređaja (9).



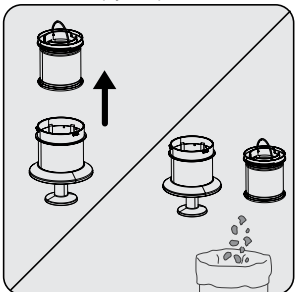
Pritisnite gumb za otvaranje poklopca spremnika za prašinu (11) i otvorite spremnik za prašinu (10) i ispraznite unutra nakupljenu prašinu.



Pritisnite prekidač ispod uređaja i očistite spremnik za prašinu (10). Odvojite spremnik za prašinu (10) s kućišta (9).

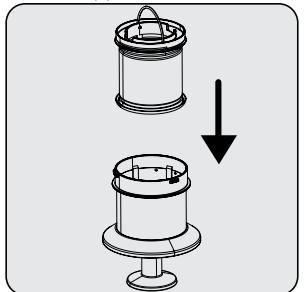


Uklonite metalni filter i spužvu s otvora za ulaz zraka unutar spremnika za prašinu (10) okretanjem metalnog filtra u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.



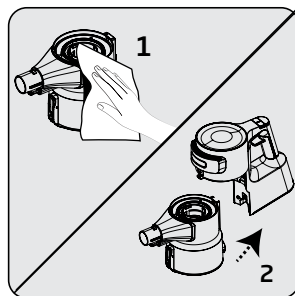
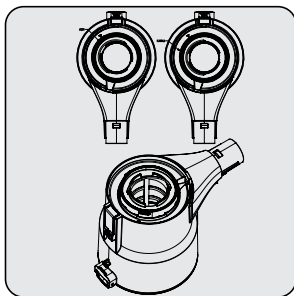
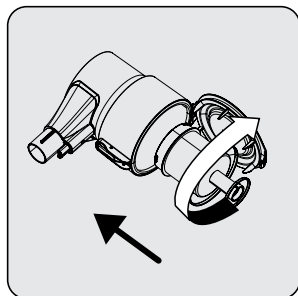
Uklonite spužvu s otvora za ulaz zraka unutar metalnog filtra.

Uklonite prašinu s metalnog filtra i spužve s otvora za ulaz zraka laganim tupkanjem o tvrdu površinu poput kante za smeće ili četke.



Spužvu s otvora za ulaz zraka stavi te na metalni filter.

5 Čišćenje i održavanje



Instalirajte metalni filtar unutar spremnika za prašinu (10) okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

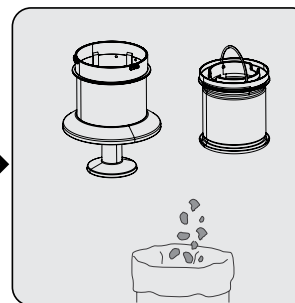
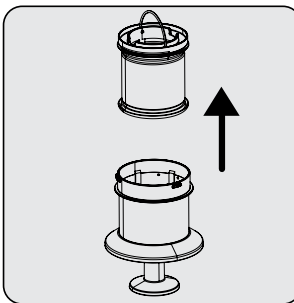
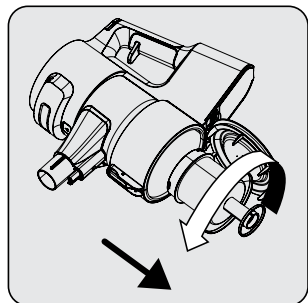
Prilikom instalacije metalnog filtra i spužve na otvoru za ulaz zraka na spremniku za prašinu trebete ih otključati i staviti u skladu sa simbolima na blokiranja na spremniku za prašinu.

1. Vlažnom krpom obrišite kućište uređaja (9).
2. Postavite kućište (9) na spremnik za prašinu (10).

5.2 Čišćenje metalnog filtra i spužve otvora za ulaz zraka



Metalni filtar i spužva na otvoru za ulazak zraka trebaju se redovito čistiti.

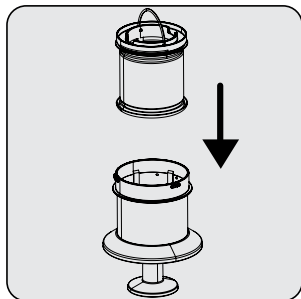


Uklonite metalni filtar i spužvu s otvora za ulaz zraka unutar spremnika za prašinu (10) okretanjem metalnog filtra u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

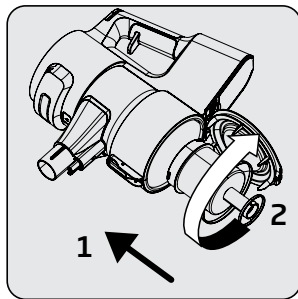
Uklonite spužvu s otvora za ulaz zraka unutar metalnog filtra.

Uklonite prašinu s metalnog filtra i spužve s otvora za ulaz zraka laganim tupkanjem o tvrdju površinu poput kante za smeće ili četke.

5 Čišćenje i održavanje



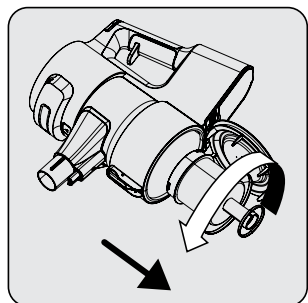
Spužvu s otvora za ulaz zraka stavi-
te na metalni filtar.



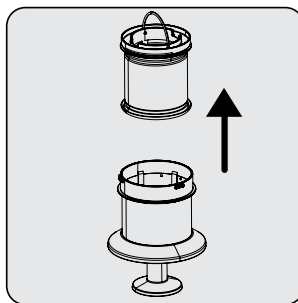
Instalirajte metalni filtar i spužvu
s otvora za ulaz zraka unutar
spremnika za prašinu (10)
okretanjem metalnog filtra u smjeru
kazaljke na satu.



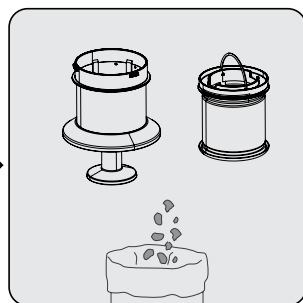
Očistite metalni filtar i spužvu na otvoru za ulaz zraka tekućom hladnom vodom jednom mjesečno nakon što se s njih uklonili prašinu.



Uklonite metalni filtar i spužvu
s otvora za ulaz zraka unutar
spremnika za prašinu (10)
okretanjem metalnog filtra u smjeru
suprotnom od smjera kazaljke na
satu.



Uklonite spužvu s otvora za ulaz
zraka unutar metalnog filtra.

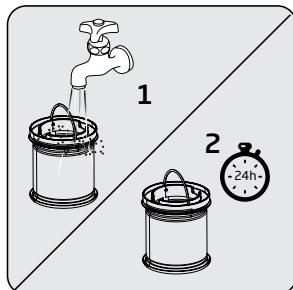


Uklonite prašinu s metalnog filtra
i spužve s otvora za ulaz zraka
laganim tupkanjem o tvrdi površinu
poput kante za smeće ili četke.

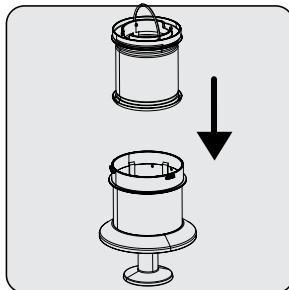
5 Čišćenje i održavanje



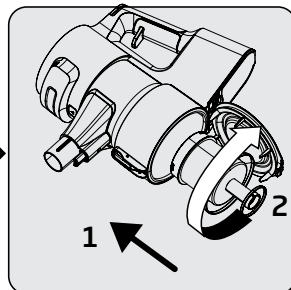
UPOZORENJE: Operite hladnom vodom. Topla voda oštećuje strukturu filtra.



Spužvu otvora za ulaz zraka operite tekućom hladnom vodom i pustite je neka se osuši.



Suhu spužvu otvora za ulaz zraka stavite na metalni filtar.



Instalirajte metalni filtar i spužvu otvora za ulaz zraka unutar spremnika za prašinu (10) okretanjem metalnog filtra u smjeru kazaljke na satu.



Sušenje oprane spužve otvora za ulaz zraka može potrajati od 24 do 48 sati. Ponovno je postavite kada se osuši.

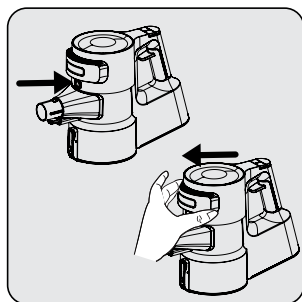
5.3 Čišćenje filtra EPA E10 i spužve otvora za ulaz zraka



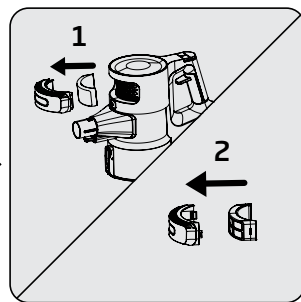
Redovito čistite filtar EPA E10 i spužvu otvora za izlaz zraka.



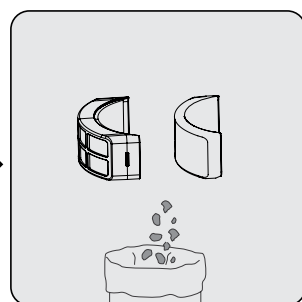
UPOZORENJE: Ne perite filtar EPA E10.



Uklonite poklopac dok istovremeno pritisćete gumb za odvajanje filtra EPA E10 (4).



Uklonite filtar EPA E10 i spužvu otvora za izlaz zraka unutar njega.

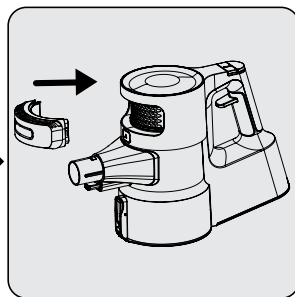
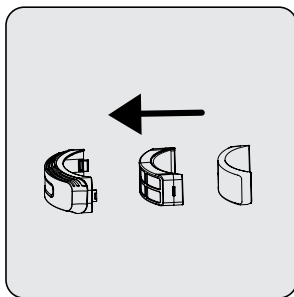
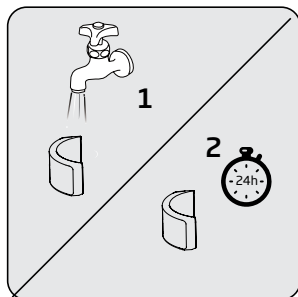


Uklonite prašinu s filtra EPA E10 i spužve otvora za izlaz zraka laganim tupkanjem o tvrdu površinu poput kante za smeće ili četke.

5 Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE: Operite hladnom vodom. Topla voda oštećuje strukturu filtra.



Redovito provjeravajte spužvu otvora za izlaz zraka. Očistite je pranjem tekućom hladnom vodom nakon što ste s nje uklonili prašinu u slučaju da je na njoj velika količina prašine. Ponovno je postavite kada se osuši.

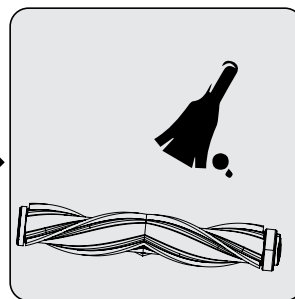
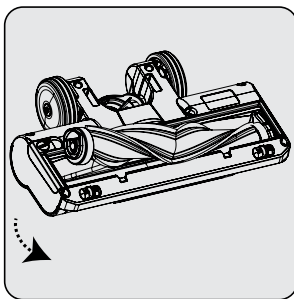
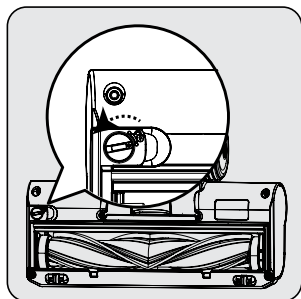
Na poklopac instalirajte filtar EPA E10 i spužvu otvora za izlaz zraka.

Vratite poklopac na njegovo mjesto.

5.4 Čišćenje četke



UPOZORENJE: Ne perite turbo četku (9) i glavnu okretnu četku.

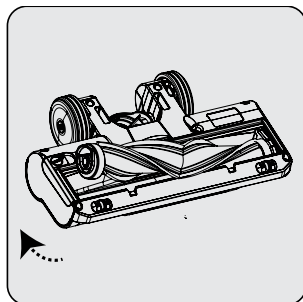


Za uklanjanje električne turbo četke (7), otvorite blokadu pomoću gumba za odvajanje okrenite četku u smjeru strelice. (Za otvaranje možete koristiti kovanicu.)

Uklonite okretnu četku.

Uklonite prašinu s nje laganim lupkanjem o tvrdu površinu ili prašinu uklonite četkom. Ako su se zapetljale dlake, odrežite ih.

5 Čišćenje i održavanje



Nakon čišćenja okretne četke, ponovno je stavite i blokirajte gumb.

5.5 Pohrana

- Ako uređaj ne namjeravate koristiti duže vrijeme, pažljivo ga pohranite.
- Isključite uređaj iz strujne mreže.
- Pripazite neka uređaj bude izvan dohvata djece.
- Ako bateriju nećete koristiti duže vrijeme, držite je na suhom i hladnom mjestu napola napunjenu. Ne puniti je i ne praznite do kraja.
- Bateriju čuvajte na materijalu koji nije provodljiv i ne dozvolite da baterija dođe u izravan dodir s metalom. Ovo će isprazniti bateriju.

5.6 Transport i prenošenje

- Za vrijeme transporta i prenošenja uređaj nosite u njegovom originalnom pakiranju. Pakiranje štiti uređaj od fizičkih oštećenja.
- Ne stavljajte teške predmeta na uređaj ili na pakiranje. U protivnom uređaj se može oštetiti.
- Ako uređaj padne, tada možda neće raditi ili može doći do trajnog oštećenja.

6 Problemi i rješenja



UPOZORENJE: Provjerite sljedeće točke prije traženja pomoću od servisa.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Nije u redu	Baterija se ispraznila.	Napunite je.
	Baterija možda nije dobro stavljena.	Izvadite bateriju i ponovno je stavite na njezino mjesto.
	Vakuumski spoj je blokiran.	Odvojite uređaj na kućište (9), četku (7) i štapni dio. Pregledajte i očistite spojne točke.
Usisna snaga je smanjena.	Spremnik za prašinu (10) je pun.	Očistite spremnik za prašinu (10) i filter.
	Možda je došlo vrijeme za čišćenje filtera.	Očistite filtre.
	Filteri su se možda izobličili zbog rada, a možda je došlo vrijeme da ih zamijenite.	Za kupnju novog filtera kontaktirajte korisničku službu.
	Spužva otvora za ulaz zraka motora nije čista.	Očistite filtre i ponovno napunite uređaj.
	Kosa i slični materijali možda su se zapetljali oko okretnog valjka na turbo četki (7).	Očistite valjak turbo četke.
Iz motora se čuje uznemirujući zvuk.	Vakuumski spoj je blokiran.	Odvojite uređaj na kućište (9), četku (7) i štapni dio. Pregledajte i očistite spojne točke.
	Nešto se možda zaglavilo između spremnika za prašinu i filtera.	Otvorite spremnik za prašinu i provjerite područje filtera.
Usisivač se ne može napuniti.	Usisivač nije postavljen na stanicu za punjenje.	Postavite usisivač na stanicu za punjenje. Pripazite je li ispravno stavljen. Provjerite priključak.

6 Problemi i rješenja

Radi kratko vrijeme nakon punjenja.	Nije se punio dovoljno dugo vremena.	Punite ga 4-5 sati prema uputama.
	Spužva otvora za ulaz zraka motora nije čista.	Očistite filtre i ponovno napunite uređaj.
	Smanjen je rok trajanja baterije.	Za kupnju nove baterije kontaktirajte korisničku službu.
1 LED svjetlo na uređaju, najbliže ručki, brzo treperi crvenim svjetlom.	Uređaj je napunjen.	Napunite je.
Crveno i bijelo LED svjetlo neprekidno svijetli za vrijeme rada.	Baterija je neispravna.	Kontaktirajte korisničku službu.
1 LED svjetlo na uređaju, najbliže ručki, neprekidno svijetli crvenim svjetlom kad uređaj radi.	Kosa i slični materijali možda su se zapetljali oko okretnog valjka na turbo četki.	Očistite valjak turbo četke.
1 LED svjetlo na uređaju, najbliže ručki, neprekidno svijetli crvenim svjetlom za vrijeme punjenja.	Struja je možda prejaka.	Koristite ispravni adapter.
Crveno i bijelo LED svjetlo neprekidno svijetli za vrijeme punjenja.	Kućište nije ispravno postavljeno na stanicu za punjenje.	Uklonite adapter sa stanice za punjenje, ponovno stavite kućište na stanicu za punjenje i ponovno ukopčajte adapter na stanicu za punjenje.
Neugodni miris (miris koji je pomalo kao miris vlage, prašine, plastike) može izlaziti iz otvora za izlaz zraka.	Jeste li uređaj kupiti u zadnja 3 mjeseca?	Normalno je da se osjeti neugodni miris (lagani neugodni miris plastike) unutar 3 mjeseca od datuma kupnje.
	Spremnik za prašinu i filtri nisu dobro očišćeni.	Očistite spremnik za prašinu i filtre.
	Filtri su možda postavljeni dok su još bili vlažni nakon pranja.	Uklonite filtre i pripazite neka s osuše prije instalacije na uređaj.
	Filtri su se možda izobličili zbog učestalog rada, a možda je došlo vrijeme da ih zamijenite.	Za kupnju novog filtra kontaktirajte korisničku službu.

Proszę najpierw przeczytać ten przewodnik!

Drogi kliencie,

Dziękujemy za wybór produktu Grundig. Chcemy, abyś osiągnął optymalną wydajność dzięki temu wysokiej jakości produktowi, który został wyprodukowany przy użyciu najnowocześniejszej technologii. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać i zrozumieć ten przewodnik oraz dokumentację uzupełniającą oraz zachować go do wykorzystania w przyszłości. Dołącz ten przewodnik do urządzenia, jeśli przekażesz go komuś innemu. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i informacji zawartych w tym dokumencie i postępuj zgodnie z instrukcjami.

Symbole i ich znaczenie

Poniższe symbole są używane w tym przewodniku:



Ważne informacje i zalecenia dotyczące użytkowania urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenia dotyczące obrażeń ciała lub szkód materialnych.



Stopień ochrony przed porażeniem elektrycznym



Ten produkt został wyprodukowany w nowoczesnych obiektach z poszanowaniem środowiska bez szkody dla przyrody.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

Ta sekcja zawiera instrukcje bezpieczeństwa, aby zapobiec zagrożeniom, które mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

Wszelkie gwarancje są nie będą ważne, jeśli instrukcje nie będą przestrzegane.

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy jedynie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi i zagrożeń. Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilania lub wtyczka są uszkodzone. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Zasilanie sieciowe powinno być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Z urządzeniem nie należy używać przedłużaczy.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, nie należy go przyciskać, zaciskać ani ocierać o ostre krawędzie.
- Gdy urządzenie jest podłączone nie należy dotykać wtyczki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie odkurzać materiałów łatwopalnych. Należy upewnić się, że popiół z papierosów ostygł przed odkurzaniem.
- Nie odkurzać wody i innych cieczy.
- Chronić urządzenie przed opadami atmosferycznymi, wilgocią i źródłami ciepła.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Urządzenia nie należy używać w otoczeniu lub w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy odłączyć je od zasilania.
- Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie.
- Nie demontuj urządzenia.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta części zamienne.
- Aby zapobiec zatkaniu filtra lub uszkodzeniu silnika, nie należy odkurzać cementu, tynku ani fragmentów prasowanego papieru.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z dołączonym zasilaczem.
- Nie używać urządzenia bez filtrów. Może to spowodować jego uszkodzenie.
- Opakowanie urządzenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone dla osób, w tym dzieci, niepełnosprawnych fizycznie, zmysłowo lub umysłowo lub tych, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia i wiedzy na temat jego użytkowania, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo urządzenia lub zostały przeszkolone.
- Nie wolno dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji, należy odłączyć i wyjąć adapter sieciowy.
- Aby uniknąć ryzyka obrażeń, uszkodzony adapter powinien zostać wymieniony przez producenta, autoryzowanego przedstawiciela lub wykwalifikowanego technika.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Trzymaj palce, włosy i luźne części ubrania z dala od otworów oraz ruchomych części urządzenia.
- Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć akumulator.
- Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.
- Akumulatory mogą być usunięte tylko przez wykwalifikowane osoby
- **OSTRZEŻENIE:** Aby naładować akumulator, użyj wyjmowanego zasilacza YLS0241A-E360060 dostarczonego z urządzeniem.
- Zainstaluj/wyjmij akumulatory zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi.
- Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed ładowaniem;
- Nie należy używać akumulatorów różnych typów ani starych i nowych akumulatorów razem.
- Akumulatory należy zainstalować zgodnie z oznaczeniami biegunów.
- Wyczerpane akumulatory należy wyjąć z urządzenia i zutylizować je w bezpieczny sposób.
- Jeśli nie planujesz używać tego urządzenia przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulatory.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.
- Używać tylko akumulatorów ZB1858.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci i osób niepełnosprawnych fizycznie, zmysłowo lub umysłowo lub tych, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia i wiedzy na temat jego użytkowania, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały przeszkolone.
- Nie wolno dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.

1 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

1.2 Zgodność z Dyrektywą WEEE i utylizacją odpadów



Niniejsze urządzenie nie zawiera niebezpiecznych i zabronionych materiałów określonych w „Rozporządzeniu w sprawie kontroli zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego” opublikowanym przez Ministerstwo Środowiska i Urbanizacji Republiki Turcji. Zgodne z Dyrektywą WEEE. Produkt ten został wyprodukowany z wysokiej jakości części i materiałów nadających się do recyklingu i ponownego użycia. W związku z tym po zakończeniu cyklu życia produktu nie należy wyrzucać go wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. O te punkty zbiórki można zapytać administrację lokalną. Dostarczając zużyte produkty do recyklingu przyczyniasz się do ochrony środowiska i zasobów naturalnych.

1.3 Opakowanie urządzenia



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z przepisami krajowymi.

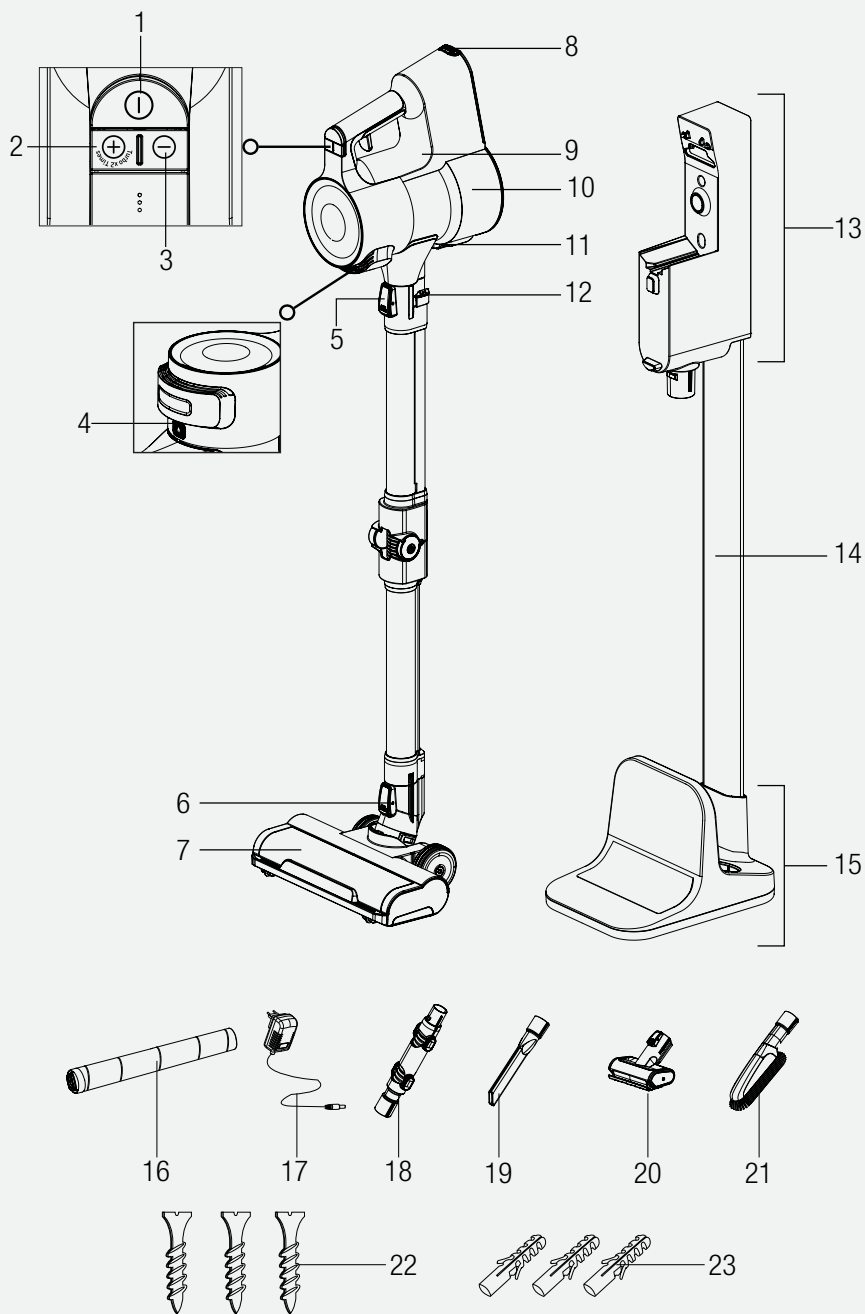
Nie należy wyrzucać odpadów opakowaniowych wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych lub innymi odpadami. Należy oddawać je do punktów zbiórki opakowań wyznaczonych przez władze lokalne.

1.4 Zużyte akumulatory



Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Symbol na akumulatorze lub opakowaniu oznacza, że akumulatory nie mogą być traktowane jako odpady komunalne. Na niektórych akumulatorach symbol ten może być używany razem z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) dodaje się, gdy bateria/akumulator zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Odpowiednio gospodarując zużytymi produktami i akumulatorami, można zapobiec ich potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko oraz zdrowie ludzi, jaki mógłby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami.

2 Instalacja



2 Instalacja

2.1 Elementy sterujące i komponenty

1. Włącznik- Wylłącznik
2. Przycisk trybu +
3. Przycisk trybu -
4. Przycisk zwalniający osłonę filtra EPA E10
5. Przycisk zwalniania różdżki
6. Przycisk zwalniania szczotki
7. Elektryczna turboszczotka
8. Przycisk zwalnający akumulator
9. Korpus urządzenia
10. Pojemnik na kurz
11. Przycisk otwierania pokrywy pojemnika na kurz
12. Przycisk składania różdżki
13. Stacja ładująca
14. Rura do stacji ładującej
15. Wspornik stacji ładującej
16. Rolka do podłóg twardych
17. Adapter do ładowania
18. Łokieć
19. Wąska dysza szczelinowa
20. Mini turboszczotka
21. Szczotka do kurzu
22. Wkręt
23. Kołek

2.2 Dane techniczne

Nominalna moc wejściowa: 450 W:

Wejście

100 - 240 V~ 50-60 Hz 0,8 A (max.)

Wyjście 36 V  0,6 A

Czas ładowania: 4-5 godzin

Czas pracy przy maksymalnej mocy: 7 min.

Czas obsługi przy średniej mocy: 22 min.

Czas pracy przy minimalnej mocy: 45 min.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian technicznych i projektowych.

Parametr zewnętrznego źródła zasilania

Producent:

Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd

Model: YLS0241A-E360060

Napięcie wejściowe: 100-240 V~

Częstotliwość wejściowa: 50-60 Hz

Prąd wejściowy: 0,8A

Napięcie wyjściowe: 36,0V

Prąd wyjściowy: 0,6A

Moc wyjściowa: 21,6 W

Średnia sprawność podczas pracy: 87,19%

Wydajność przy niskim obciążeniu (10%):

79,58%

Pobór mocy bez obciążenia: 0,09 W:

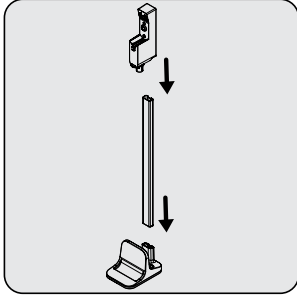
Wartości podane wraz z urządzeniem lub w dołączonych dokumentach są odczytami laboratoryjnymi, zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od warunków użytkowania i otoczenia.

3 Instalacja

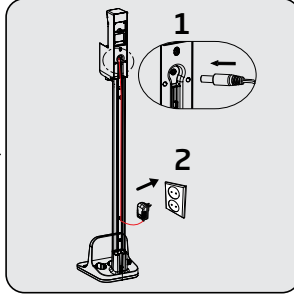
3.1 Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nie nadaje się do użytku przemysłowego.

3.2 Instalacja mobilnej stacji ładującej

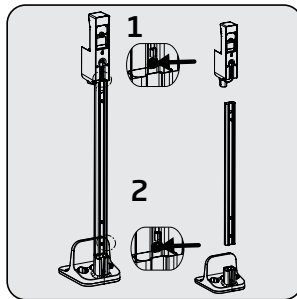


Zainstaluj rurę stacji ładującej (14) na wsporniku stacji ładującej (15), a następnie zainstaluj stację ładującą (13) na rurze stacji ładującej (14).

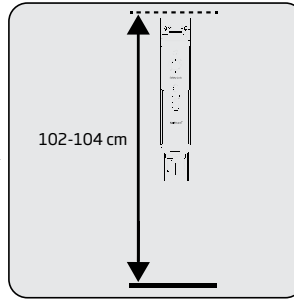


Zainstaluj cienką końcówkę ładowarki w gnieździe w stacji ładującej (13).

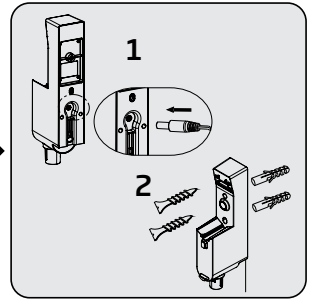
Podłącz adapter do ładowania (17) do gniazdka.



Jeśli chcesz zamontować stację ładującą (13) na ścianie, odłącz stację ładującą od rury (14) i wspornika (15) za pomocą dwóch oddzielnych przycisków.



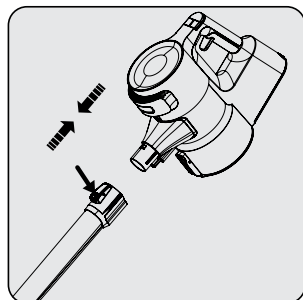
Ustaw stację ładującą (13) na wysokości 102-104 cm od podłogi.



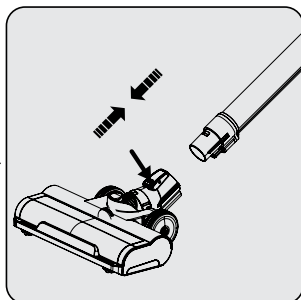
Zamontuj koniec adaptera do ładowania (17) do gniazda z tyłu stacji ładującej (13). Zainstaluj cienką końcówkę ładowarki w gnieździe w stacji ładującej (13). Przymocuj stację ładującą (13) do ściany za pomocą dwóch śrub i dwóch kołków.

3 Instalacja

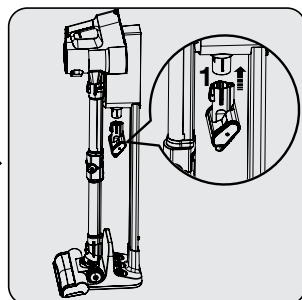
3.3 Instalacja korpusu i szczotki



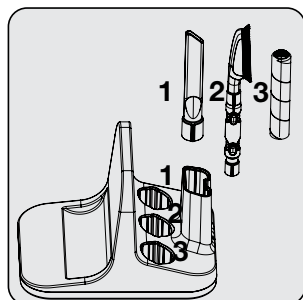
Zamontuj rózdkę na końcu korpusu (9).
Zdejmij go, naciskając przycisk zwalniający.



Naciśnij przycisk zwalniania elektrycznej turboszczotki (6) znajdujący się na elektrycznej turboszczotce (7) i popchnij go zgodnie z kierunkiem strzałki w stronę rózdzki.



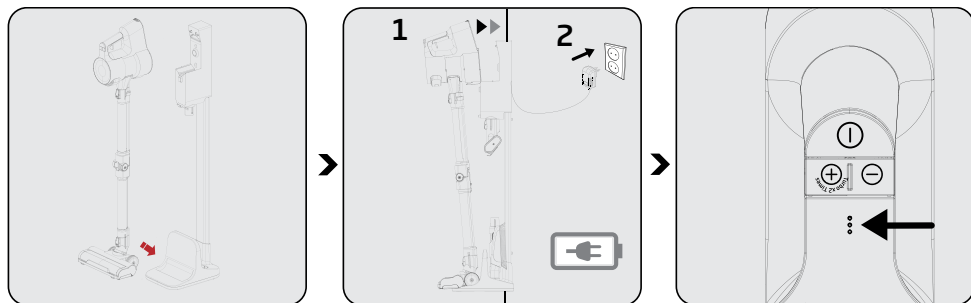
Zamontuj mini turboszczotkę (20) w stacji ładującej (13).



Umieść pozostałe akcesoria na wsporniku stacji ładującej (15).

4 Obsługa

4.1 Ładowanie urządzenia



Przymocuj koła elektrycznej turboszczotki (7) w przestrzeni znajdującej się w wsporniku stacji ładowującej (15).

Zamontuj korpus (9) w stacji ładowującej (13).

Podłącz adapter do ładowania (17) do gniazdka.

Podczas ładowania diody LED migają na biało.

– Jeśli wszystkie diody LED się świecą, oznacza to, że urządzenie jest naładowane.

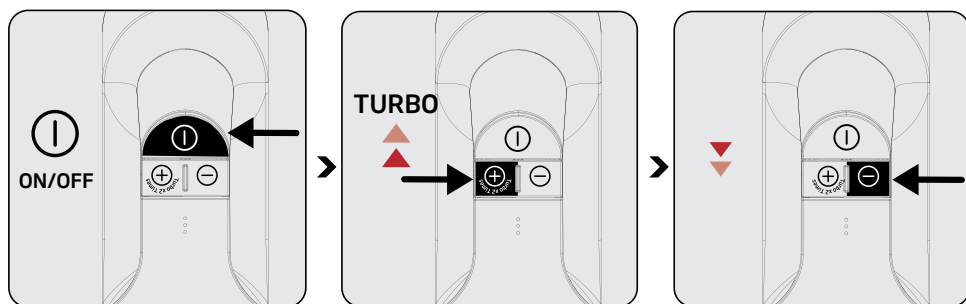


Naładowanie urządzenia do pełna zajmuje 5 godzin. Nie należy obsługiwać urządzenia w trakcie jego ładowania.

4.2 Uruchamianie urządzenia



Urządzenie można podłączyć do ładowania przed całkowitym rozładowaniem akumulatora. Urządzenie można nieprzerwanie ładować w stacji ładowującej do następnego użycia.

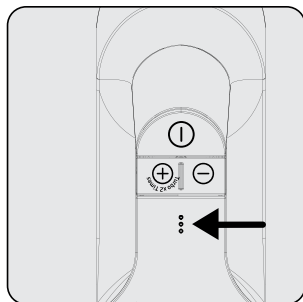


Naciśnij włącznik (1), aby uruchomić urządzenie. Urządzenie uruchamia się z minimalną prędkością.

Naciśnij raz przycisk trybu „+” (2), aby ustawić średnią prędkość. Naciśnij jeszcze raz, aby uruchomić z maksymalną prędkością.

Naciśnij raz przycisk trybu (3) „-”, aby zmniejszyć prędkość podczas pracy z prędkością maksymalną lub średnią.

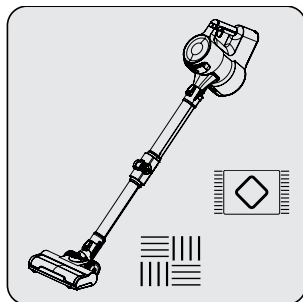
4 Obsługa



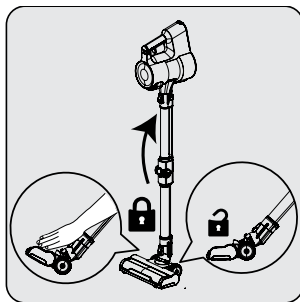
Należy zwrócić uwagę na diody LED wskaźnika zasilania podczas pracy urządzenia. Wskaźniki te stopniowo wyłączają się, gdy poziom naładowania baterii spada, a gdy wszystkie wskaźniki są wyłączone i tylko jeden świeci na czerwono, oznacza to, że urządzenie wkrótce się rozładuje. Urządzenie wyłącza się automatycznie po krótkiej chwili, gdy zapali się czerwona dioda LED.



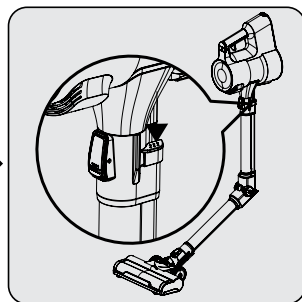
Jeżeli urządzenie zostanie umieszczone w jednostce ładującej podczas pracy wówczas zostanie automatycznie zatrzymane.



Urządzenie nadaje się do czyszczenia dywanów i twardych podłóg.



Gdy urządzenie jest zablokowane w pozycji pionowej, otwórz blokadę ręcznie.



Aby ją złożyć różdżkę, naciśnij jeden z dwóch przycisków (12). W ten sposób można dotrzeć do trudno dostępnych miejsc, np. pod siedzeniami.

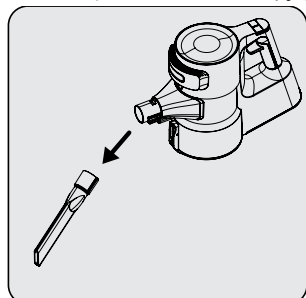


Dzięki mechanizmowi blokującemu szczotki urządzenie stoi w pozycji pionowej. Podłoga powinna być płaska, aby zapewnić prawidłowe działanie tej funkcji. (twarda podłoga, drewno itp.) Urządzenie należy przechowywać w stacji ładującej, gdy nie jest używane oraz podczas przechowywania. Odkurzacz można ustawić w pozycji pionowej na krótkie okresy (2-3 minuty) podczas czyszczenia dzięki zablokowaniu szczotki. (podłoga twarda, drewno twarde itp.)

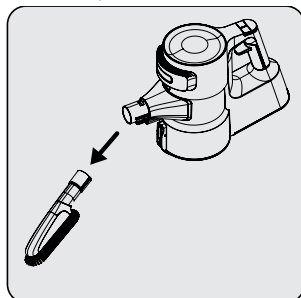
4 Obsługa

4.3 Akcesoria

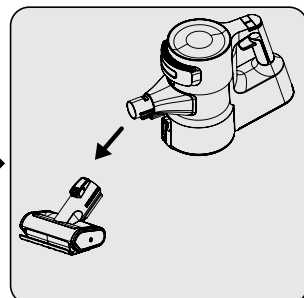
Możesz użyć akcesoriów instalując je na końcu korpusu.



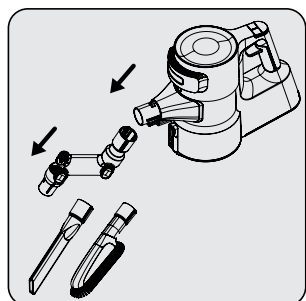
Wąska dysza szczelinowa (19): Nadaje się do odkurzania tylnej części mebli, trudno dostępnych miejsc i wąskich obszarów.



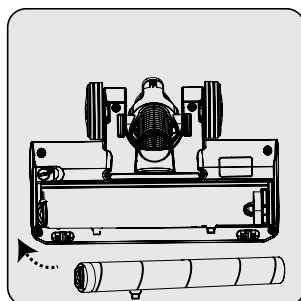
Szczotka do kurzu (21): Nadaje się do odkurzania zasłon, woskowanych mebli oraz delikatnych i kruchych przedmiotów.



Mini turboszczotka (20): Nadaje się do odkurzania podłóg, stopni schodów, wnętrza samochodów, sof i siedzisk itp. Nadaje się również do odkurzania sierści zwierząt.



Aby posprzątać w trudno dostępnych miejscach możesz użyć akcesoriów instalując łokieć na końcu korpusu.



To akcesorium nadaje się do stosowania na delikatnych twardej podłogach (naturalne drewno liściaste itp.).

5 Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników, szorstkich środków czyszczących, przedmiotów metalowych ani twardych szczotek.

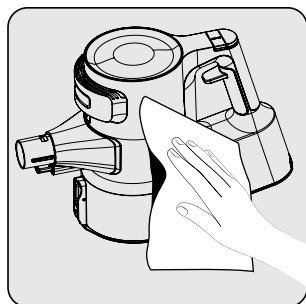


OSTRZEŻENIE: W wyniku użytkowania po pewnym czasie na filtrach mogą pojawić się odkształcenia. Aby zapobiec utracie wydajności należy go wymienić na nowy. Skontaktuj się z obsługą klienta w celu zakupu nowego filtra.

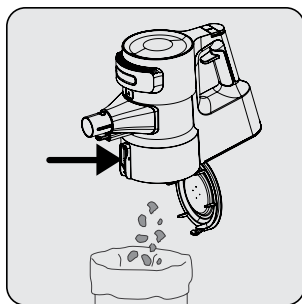
5.1 Czyszczenie pojemnika na kurz



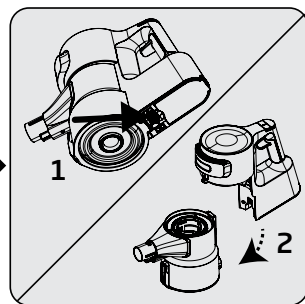
Zalecamy czyszczenie pojemnika na kurz (10) po każdym cyklu sprzątaniu.



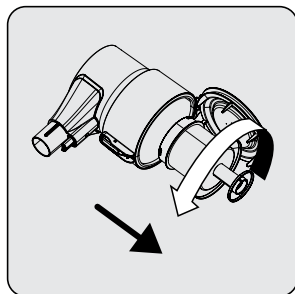
Powierzchnię korpusu przetrzyj wilgotną szmatką (9).



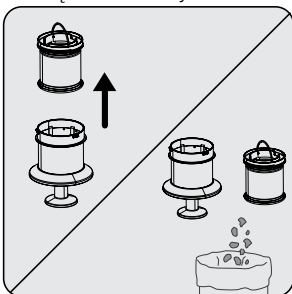
Naciśnij przycisk otwierania pokrywy pojemnika na kurz (11), aby otworzyć pojemnik na kurz (10) i usunąć kurz zebrany w środku.



Aby wyczyścić pojemnik na kurz (10), naciśnij przycisk znajdujący się pod urządzeniem. Odłącz pojemnik na kurz (10) od korpusu (9).

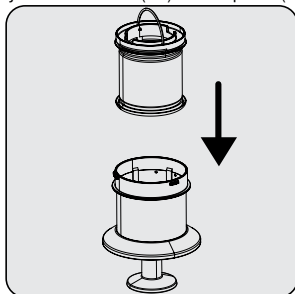


Wymij metalowy filtr i piankę znajdującą się wewnątrz pojemnika na kurz (10), obracając metalowy filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



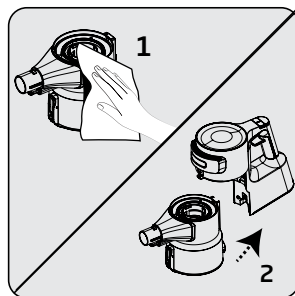
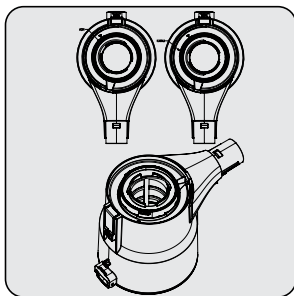
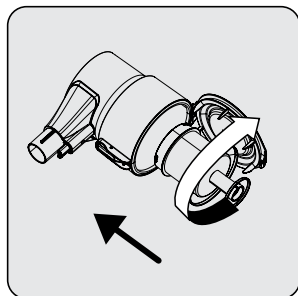
Usuń piankę znajdującą się wewnątrz metalowego filtra.

Usuń kurz z metalowego filtra i pianki, stukając nimi o twardą powierzchnię, taką jak kosz na śmieci, lub za pomocą szczotki.



Zamontuj piankę wewnątrz metalowego filtra.

5 Czyszczenie i konserwacja



Zamontuj metalowy filtr w pojemniku na kurz (10), obracając go zgodnie ze wskazówkami zegara.

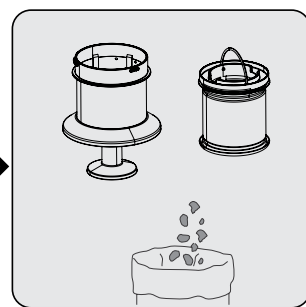
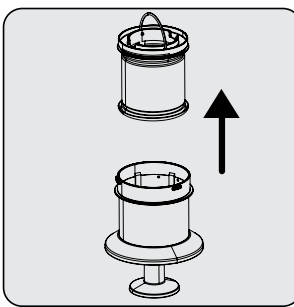
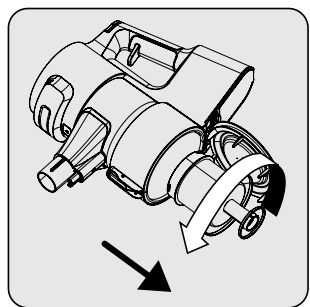
Podczas montażu metalowego filtra i pianki do pojemnika na kurz, z którego je zdemonтоваłeś, umieść je zgodnie z symbolami kłódek na pojemniku na kurz.

1. Przetrzyj korpus (9) wilgotną szmatką.
2. Zamontować korpus (9) do pojemnika na kurz (10).

5.2 Czyszczenie filtra metalowego i pianki



Metalowy filtr i piankę należy regularnie czyścić.

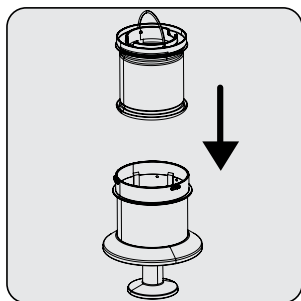


Wymnij metalowy filtr i piankę znajdującą się wewnątrz pojemnika na kurz (10), obracając metalowy filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

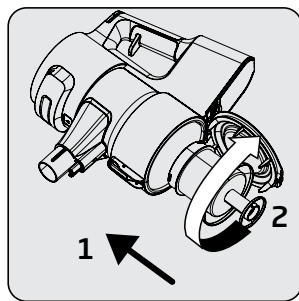
Usuń piankę znajdującą się wewnątrz metalowego filtra.

Usuń kurz z metalowego filtra i pianki, stukając nimi o twardą powierzchnię, taką jak kosz na śmieci, lub za pomocą szczotki.

5 Czyszczenie i konserwacja



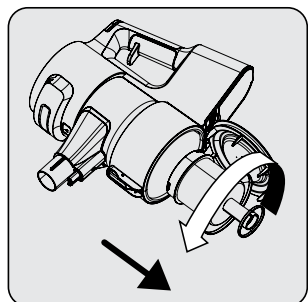
Zamontuj piankę wewnątrz metalowego filtra.



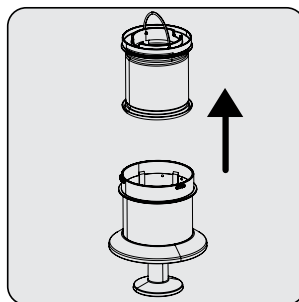
Zamontuj metalowy filtr i piankę wewnątrz pojemnika na kurz (10), obracając metalowy filtr zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



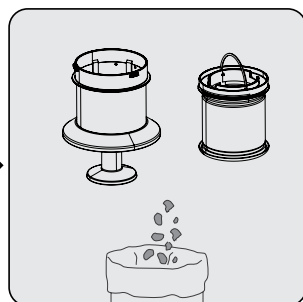
Wyczyścić metalowy filtr i piankę, myjąc je pod bieżącą zimną wodą raz w miesiącu po usunięciu z nich kurzu.



Wymij metalowy filtr i piankę znajdującą się wewnątrz pojemnika na kurz (10), obracając metalowy filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Usuń piankę znajdującą się wewnątrz metalowego filtra.

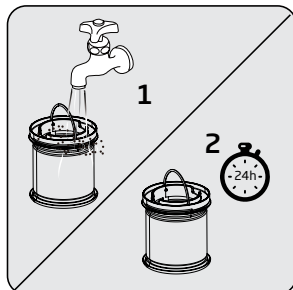


Usuń kurz z metalowego filtra i pianki, stukając nimi o twardą powierzchnię, taką jak kosz na śmieci, lub za pomocą szczotki.

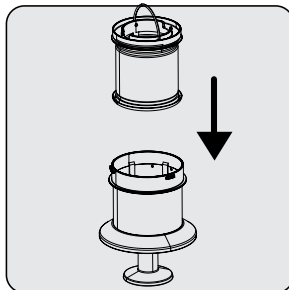
5 Czyszczenie i konserwacja



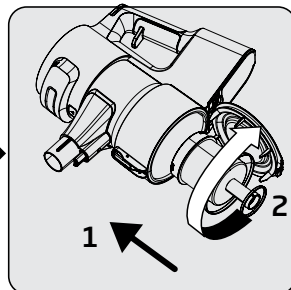
OSTRZEŻENIE: Umyć pod zimną wodą. Ciepła woda pogarsza strukturę filtra.



Wyczyść piankę pod bieżącą zimną wodą i pozostaw do wyschnięcia.



Zamontuj suchą piankę wewnątrz metalowego filtra.



Zamontuj metalowy filtr i piankę wewnątrz pojemnika na kurz (10), obracając metalowy filtr zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



Wysuszenie wypranej pianki może zająć od 24 do 48 godzin. Gdy pianka jest sucha należy zamontować ją na miejscu.

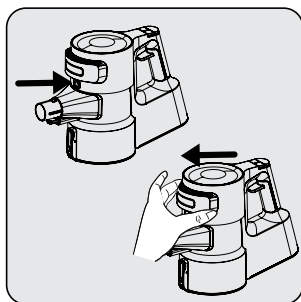
5.3 Czyszczenie filtra EPA E10 i pianki



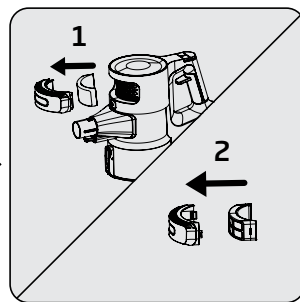
Filtr EPA E10 i piankę należy regularnie czyścić.



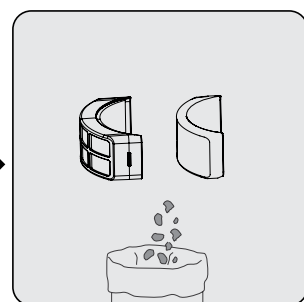
OSTRZEŻENIE: Nie wolno myć filtra EPA E10.



Zdejmij pokrywę jednocześnie, naciskając przycisk zwalnający filtr EPA E10 (4).



Wyjmij filtr EPA E10 i znajdującą się w nim piankę.

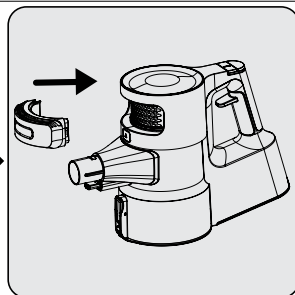
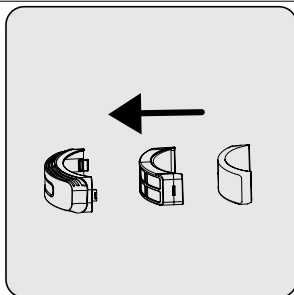
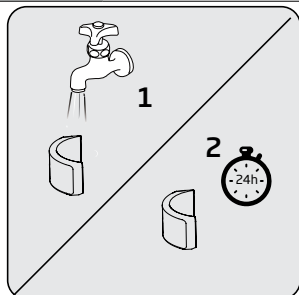


Usuń kurz z filtra EPA E10 i pianki, stukając nimi o twardą powierzchnię, taką jak kosz na śmieci, lub za pomocą szczotki.

5 Czyszczenie i konserwacja



OSTRZEŻENIE: Umyć pod zimną wodą. Ciepła woda pogarsza strukturę filtra.



Regularnie sprawdzaj piankę. Wyczyść pod bieżącą zimną wodą po wcześniejszym usunięciu kurzu. Po wysuszeniu ponownie zamontuj.

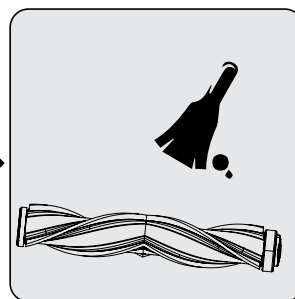
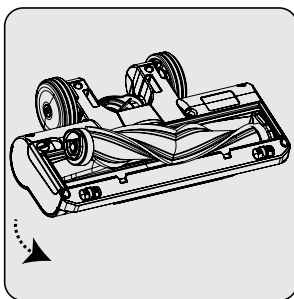
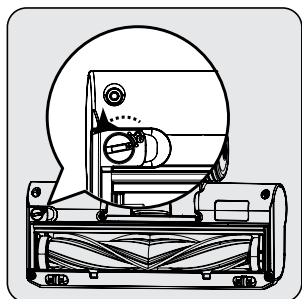
Zamontuj filtr EPA E10 i piankę na pokrywie.

Nałóż z powrotem pokrywkę.

5.4 Czyszczenie szczotki



OSTRZEŻENIE: Nie myć turboszczotki (8) ani głównej szczotki walcowej.

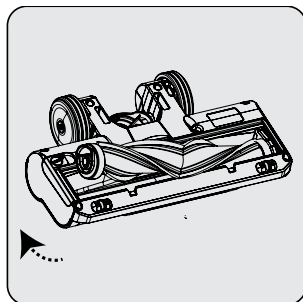


Aby wyjąć elektryczną turboszczotkę (7), otwórz blokadę za pomocą przycisku zwalnającego szczotkę walcową. (Aby ją otworzyć, możesz użyć monety)

Wymij szczotkę walcową.

Usuń kurz, stukając lekko o twardą powierzchnię lub używając szczotki. Jeśli jakiegokolwiek włosy itp. są splątane, usuń je, odcinając.

5 Czyszczenie i konserwacja



Po wyczyszczeniu szczotki walcowej, zamontuj ją ponownie i zablokuj.

5.5 Przechowywanie

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je starannie przechowywać.
- Odłącz urządzenie od prądu.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Gdy nie używasz akumulatora przez dłuższy czas, przechowuj go w chłodnym i suchym miejscu w stanie naładowania do połowy. Nie ładuj ani nie rozładuj go całkowicie.
- Akumulator należy przechowywać na materiale nieprzewodzącym i nie dopuszczać do bezpośredniego kontaktu akumulatora z metalem. Może to spowodować uszkodzenie akumulatora.

5.6 Transport i wysyłka

- Urządzenie należy przenosić i wysyłać w oryginalnym opakowaniu. Zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
- Nie wolno umieszczać ciężkich ładunków na urządzeniu lub opakowaniu. W przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone.
- Jeśli urządzenie zostanie upuszczone, może nie działać lub może dojść do trwałego uszkodzenia.

6 Rozwiązywanie problemów



OSTRZEŻENIE: Przed poproszeniem o pomoc działu serwisowego sprawdź poniższe punkty.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie w porządku	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj go.
	Akumulator może być źle osadzony.	Wymij akumulator i zainstaluj go ponownie.
	Przyłącze odkurzacza jest zablokowane.	Rozłóż urządzenie na części: korpus (9), szczotka (7) i różdżka. Sprawdź i wyczyść punkty połączeń.
Zmniejsza się moc ssania.	Pojemnik na kurz (10) jest pełny.	Wyczyść pojemnik na kurz (10) i filtr.
	Być może minął już okres czyszczenia filtrów.	Wyczyść filtry.
	Filtry mogą być zdeformowane w wyniku eksploatacji i mógł nadejść okres ich wymiany.	Skontaktuj się z obsługą klienta w celu zakupu nowego filtra.
	Pianka jest zanieczyszczona.	Wyczyść filtry i ponownie naładuj urządzenie.
	Włosy i podobne materiały mogły zaplątać się na obracającym się wałku turboszczotki (7).	Wyczyść wałek turboszczotki.
Z silnika dobiega niepokojący dźwięk.	Przyłącze odkurzacza jest zablokowane.	Rozłóż urządzenie na części: korpus (9), szczotka (7) i różdżka. Sprawdź i wyczyść punkty połączeń.
	Coś mogło utknąć między pojemnikiem na kurz a filtrem.	Otwórz pojemnik na kurz i sprawdź obszar filtra.
Nie można naładować odkurzacza.	Odkurzacze nie jest zamontowany w stacji ładującej.	Zamontuj odkurzacze w stacji ładującej. Upewnij się, że jest prawidłowo osadzony. Sprawdź połączenie.
Odkurzacze działa przez bardzo krótki czas po naładowaniu.	Nie jest ładowany przez odpowiedni okres.	Zgodnie z instrukcją ładuj urządzenie przez 4-5 godzin.
	Pianka jest zanieczyszczona.	Wyczyść filtry i ponownie naładuj urządzenie.
	Spada żywotność baterii.	Skontaktuj się z obsługą klienta w celu zakupu nowego akumulatora.

6 Rozwiązywanie problemów

1 dioda LED na urządzeniu, najbliższej uchwytu, szybko miga na czerwono.	Urządzenie jest rozładowane.	Naładuj go.
Podczas pracy czerwona i biała dioda LED świeci światłem ciągłym.	Akumulator jest uszkodzony.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
1 dioda LED na urządzeniu, najbliższej uchwytu, świeci w sposób ciągły na czerwono podczas pracy.	Włosy i podobne materiały mogły zaplątać się na obracającym się wałku turboszczotki.	Wyczyść wałek turboszczotki.
1 dioda LED na urządzeniu, najbliższej uchwytu, świeci w sposób ciągły na czerwono podczas ładowania.	Nadmierny przepływ prądu elektrycznego.	Użyj odpowiedniego adaptera.
Podczas ładowania czerwona i biała dioda LED świeci światłem ciągłym.	Korpus nie jest prawidłowo zamontowany w stacji ładującej.	Wymij adapter ze stacji ładującej, ponownie umieść korpus w stacji ładującej i podłącz adapter do stacji ładującej.
Z wylotu powietrza wydobywa się nieprzyjemny zapach (niewielka wilgoć, kurz, zapach tworzywa sztucznego).	Czy kupiłeś urządzenie w ciągu ostatnich 3 miesięcy?	To normalne, że nieprzyjemny zapach (lekki zapach plastiku) pojawia się w ciągu 3 miesięcy od daty zakupu.
	Pojemnik na kurz i filtry nie są prawidłowo wyczyszczone.	Wyczyść pojemnik na kurz i jego filtry.
	Filtry można instalować mokre po umyciu.	Wymij filtry i upewnij się, że są suche przed zainstalowaniem ich w urządzeniu.
	Filtry mogą być zdeformowane w wyniku częstej eksploatacji i mógł nadejść okres ich wymiany.	Skontaktuj się z obsługą klienta w celu zakupu nowego filtra.


Vänligen läs den här bruksanvisningen först!


Kära kund,

Tack för ditt val av denna Grundig-produkt. Vi vill att du uppnår optimal effektivitet från denna högklassiga produkt, som har tillverkats med senaste teknologi. Läs denna bruksanvisning och med följande dokument noggrant, innan användning och spara den till framtida behov. Överlåt bruksanvisningen om produkten överläts till en annan person. Observera alla varningar och information och följ dessa.

Symboler och deras beskrivningar

Dessa symboler har använts i olika delar i denna bruksanvisning:

	Viktig information och rekommendationer angående användning av apparaten.
--	---

	VARNING: Varning för person- eller egendomsskada.
--	--

	Skyddsklass mot elchock
--	-------------------------



Produkten har tillverkats i miljövänliga, moderna anläggningar.

1 Viktiga säkerhets- och miljöinstruktioner

Detta avsnitt innehåller säkerhetsinstruktioner för att undvika faror, som kan leda till person- eller egendomsskada.

Alla garantier kommer att hävas, om dessa instruktioner inte åtföljs.

1.1 Allmän säkerhet

- Denna apparat följer tillämpliga internationella säkerhetsstandard.
- Denna apparat kan användas av minst 8-åriga barn och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller som saknar erfarenhet eller kännedom förutsatt, att de är övervakade och fått information om riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte göras av barn utan tillsyn.
- Använd inte enheten, om strömkabeln eller själva enheten är skadad. Kontakta auktoriserad service.
- Kraftförsörjningen ska överensstämma med informationen i typskylten.
- Använd inte apparaten med förlängningssladd.
- För att undvika skador på strömsladden, förhindra att den blir klämd, böjd eller skaver mot vassa kanter.
- Rör aldrig i apparaten med fuktiga eller blöta händer när den används.
- Dra inte i kabeln när du kopplar bort apparaten.
- Dammsug inte brandfarlig material och se till att cigarrettaskan har kallnat, innan den dammsugs.
- Dammsug inte vatten eller andra vätskor.
- Skydda apparaten mot regn, fukt och värmekällor.
- Använd inte apparaten i närheten av explosiva eller lättantändliga miljöer eller ämnen.
- Koppla ur apparaten under rengöring och underhåll.
- Doppa inte apparaten eller dess strömkabel i vatten för rengöring.
- Demontera inte apparaten.

1 Viktiga säkerhets- och miljöinstruktioner

- Använd bara originalreservdelar eller reservdelar rekommenderade av tillverkaren.
- För att förhindra blockering av filtret eller motorskada, dammsug inte cement, gips eller bitar av komprimerat papper.
- Använd apparaten endast med medföljande adapter.
- Använd inte apparaten utan filter, den kan skadas.
- Om förpackningsmaterialet sparas, förvara det utom räckhåll för barn.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas för att säkerställa, att de inte leker med apparaten.
- Koppla ur adaptern och ta bort batteriet, innan rengöring eller underhåll.
- För att undvika faror, ska skadad adapter bytas av tillverkaren, av denna auktoriserad representant eller motsvarande kvalificerad tekniker.
- Håll fingrar, hår och löst sittande kläder borta från rörliga delar och öppningar, när dammsugaren används.
- Batterierna ska avlägsnas från apparaten, innan den kasseras.
- Koppla apparaten ur kraftförsörjningen, innan batteriet tas bort.
- Kassera batterierna alltid enligt lokala lagar och bestämmelser.
- Endast en kvalificerad person får byta apparatens batterier.

1 Viktiga säkerhets- och miljöinstruktioner

- **WARNING:** Använd medföljande flyttbar YLS0241A-E360060 strömkälla till att ladda batterierna.
- Installera/ta bort batterierna enligt instruktionerna i bruksanvisningen.
- Laddningsbara batterierna ska tas bort ur apparaten innan de laddas;
- Olika typer av batterier eller nya och gamla batterier ska inte blandas med varandra.
- Batterier ska installeras med rätt polaritet.
- Tomma batterier ska tas bort ur apparaten och kasseras på ett säkert sätt.
- Om apparaten inte används på länge, ska batterierna tas bort.
- **K o r t s l u t** i n t e matningsterminalerna.
- Använd bara med ZB1858-batterier.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten.
- Barn ska övervakas för att säkerställa, att de inte leker med apparaten.

1.2 I enlighet med WEEE-bestämmelser och avyttring av avfallsprodukter



Denna produkt innehåller inga i "Direktivet om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter", som utfärdats av Ministry of Environment and Urbanisation of Republic of Turkey. Följer WEEE-bestämmelserna. Denna apparat är tillverkad av högklassiga delar och återvinningsbara material. Kassera därför inte produkten med normal hushållsavfall efter dess drifttid. Ta den till en återvinningsstation för el- och elektronisk utrustning. Mer information om dessa återvinningsstationer får du av de lokala myndigheterna. Du kan hjälpa till att skydda miljön och spara på naturtillgångarna genom att återvinna produkterna.

1 Viktiga säkerhets- och miljöinstruktioner

1.3 Paketeringsinformation



Produktens paketering är gjord av återvunnet material, i enlighet med den nationella miljölagen.

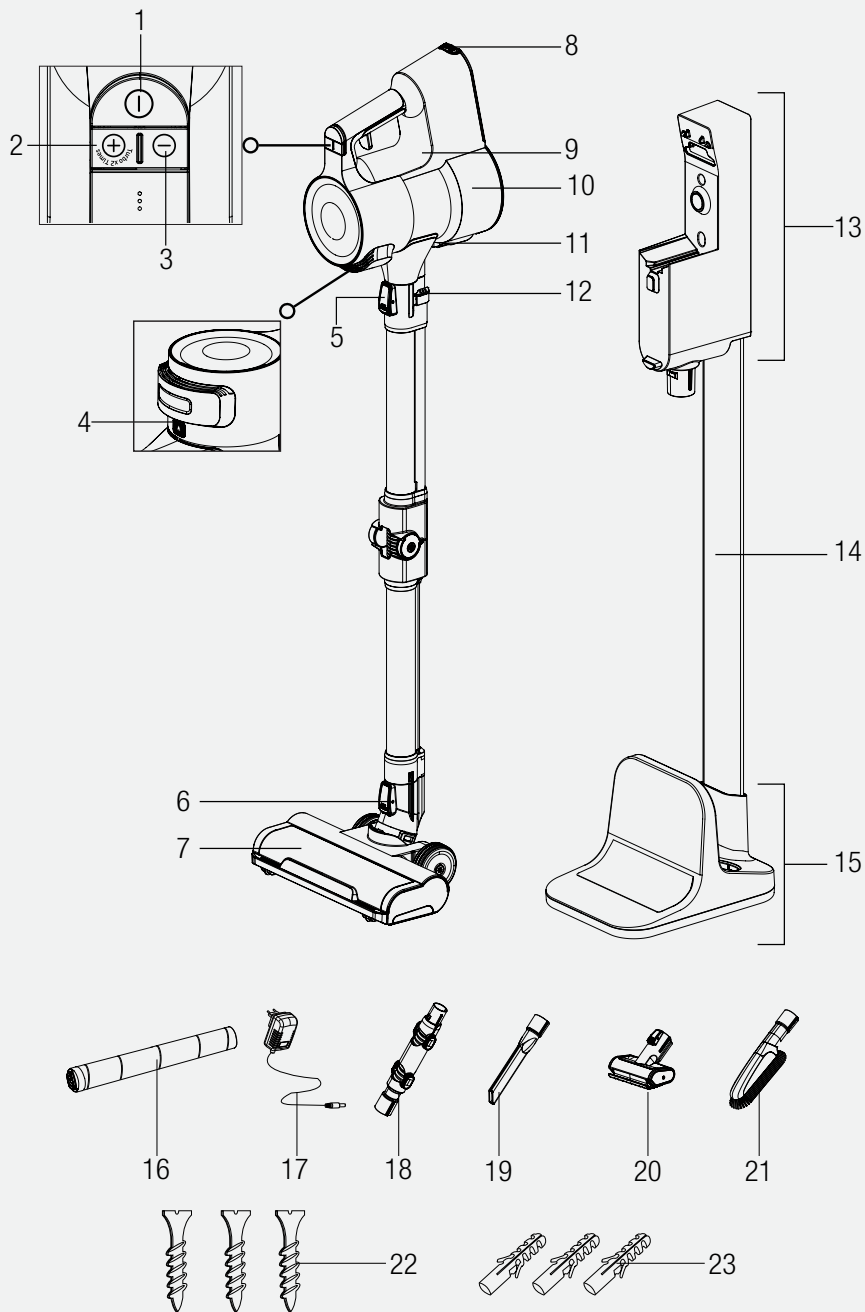
Avyttra inte förpackningsmaterialet i hushållssoporna, eller annat skräp, avyttra det endast på avsedda återvinningsstationer.

1.4 Kassering av batterierna



Batterierna ska kasseras i enlighet med gällande lokala lagar och föreskrifter. Denna symbol på batterier eller på förpackningen indikerar, att de inte ska bli kasserade med hushållsavfall. Denna symbol kan användas tillsammans med kemikaliesymbol i vissa områden. Symboler för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) är givna, om batterierna innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver eller mer än 0,004 % bly. Genom att kassera batterierna på rätt sätt hjälper du till med att bevara naturresurser och förhindra möjliga negativa effekter på miljön och hälsan, vilket annars skulle kunna orsakas av olämplig avfallshandling av batterierna.

2 Översikt



2 Översikt

2.1 Kontroller och komponenter


1. På/av brytare
2. Lägesknapp +
3. Lägesknapp -
4. Gumb za sprostitev pokrova filtra EPA E10
5. Skaftets öppningsknapp
6. Borstens öppningsknapp
7. Elektrisk turboborste
8. Batteriets öppningsknapp
9. Apparats kropp
10. Dammbehållare
11. Dammbehållarlokets öppningsknapp
12. Ihopvikbara skaftets knapp
13. Laddningsstation
14. Laddningsstationens tub
15. Laddningsstationens stöd
16. Rulle för hårda golv
17. Laddningsadapter
18. Krök
19. Tillbehör för springor
20. Miniturboborste
21. Dammborste
22. Skruv
23. Plugg

2.2 Teknisk specifikation

Nominelleffekt: 450 W:

Ingång:

100 - 240 V~ 50-60 Hz 0,8 A (max.)

Utgång: 36 V  0,6 A

Laddningstid: 4-5 timmar

Användningstid med max. effekt: 7 min.

Användningstid med medeleffekt: 22 min.

Användningstid med min. effekt: 45 min.

Rättigheter till tekniska och designmodifikationer reserveras.

Parametrar för extern kraftförsörjning

Tillverkare:

Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd

Modell-id: YLS0241A-E360060

Matningsspänning: 100-240 V~

Ingångsfrekvens: 50-60Hz

Ingångsström: 0,8A

Utgångsspänning: 36,0V

Utgångsström: 0,6A

Uteffekt: 21,6 W

Aktiv medeleffektivitet: 87,19%

Effektivitet vid låg belastning (10 %): 79,58 %

Strömförbrukning utan belastning: 0,09 W

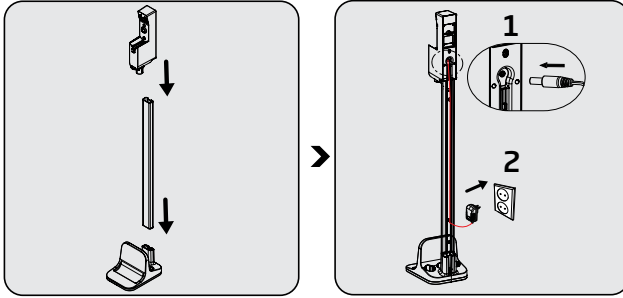
I apparaten eller i medföljande dokumentation visade värden är laboratorievärden, som erhållits enligt respektive standard. Dessa värden kan skilja sig beroende av användning och omgivningsförhållanden.

3 Installation

3.1 Avsedd användning

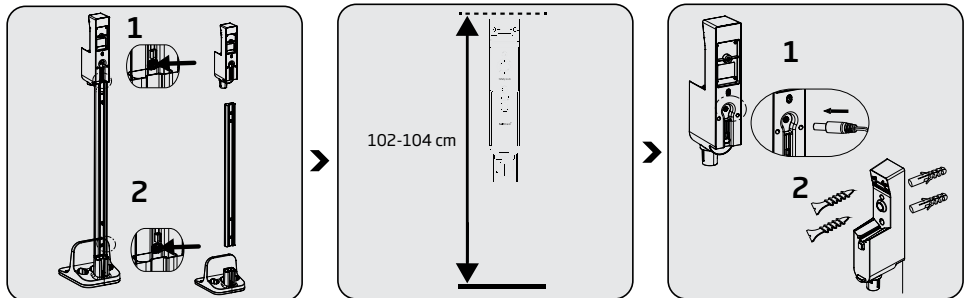
Denna apparat är avsedd endast för hemmabruk och är inte lämplig till professionell användning.

3.2 Installation av den mobila laddningsstationen



Installera laddningsstationens stöd (14) i laddningsstationens stöd (15) och installera sedan laddningsstationen (13) i laddningsstationens tub (14).

Installera laddarens smala ände på plats i laddningsstationen (13). Anslut laddningsadaptorn (17) i eluttaget.



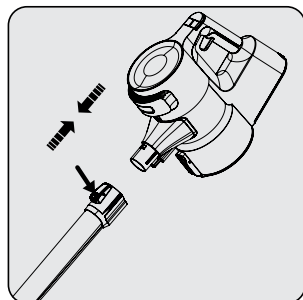
Om du vill installera laddningsstationen (13) på väggen, ta bort laddningsstationen från tuben (14) och stödet (15) med två separata knappar.

Placera laddningsstationen (13) på 102-104 cm höjd från golvet.

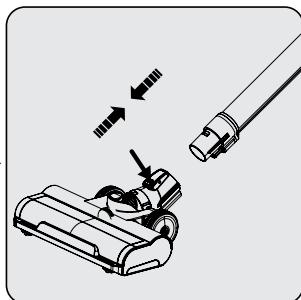
Installera laddningsadaptorns (17) ände på plats i laddningsstationen (13) baksida. Fäst laddningsstationen (13) i väggen med två skruvar och pluggar.

3 Installation

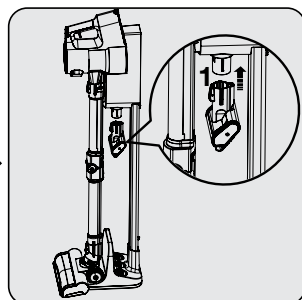
3.3 Installation av kropp och borste



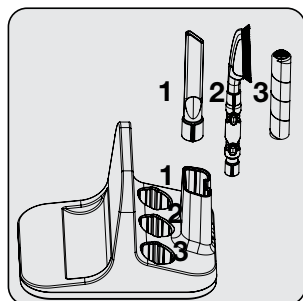
Installera skaftet i kroppen (9).
Ta bort genom att trycka på öppningsknappen (5).



Tryck på den elektriska turboborstens öppningsknapp (6) på den elektriska turboborsten (7) och tryck den i pilens riktning mot skaftet.



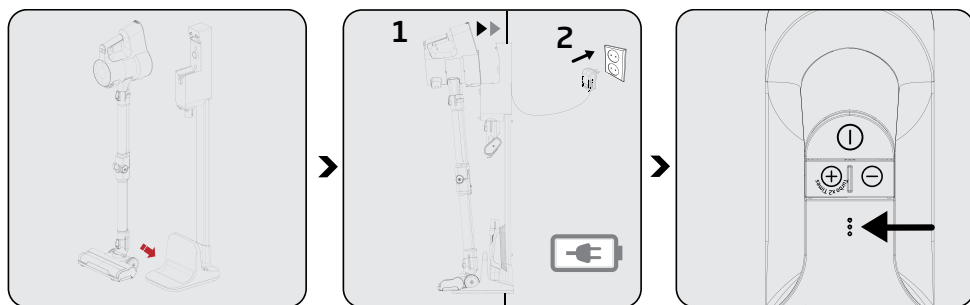
Installera miniturboborsten (20) i laddningsstationen (13).



Placera andra tillbehör i laddningsstationens stöd (15).

4 Användning

4.1 Laddning av apparaten



Fäst den på den elektriska turboborstens (7) hjul i öppningen i laddningsstationens stöd (15).

Installera kroppen (9) i laddningsstationen (13).

Anslut laddningsadaptorn (17) i eluttaget.

När laddarens LED-laddningsindikator blinkar vit, laddas apparaten.

– När alla nivåer av LED-laddningsindikatorn har tänts, är apparaten fulladdad.

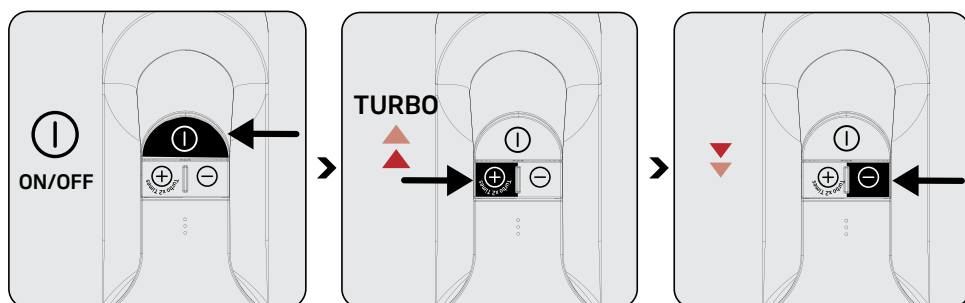


Det tar 5 timmar att ladda apparaten full. Apparaten ska inte användas under laddning.

4.2 Uppstart



Apparaten bör laddas, innan batteriet blir helt tomt. Apparaten kan laddas kontinuerligt i laddningsstationen, tills nästa användning.

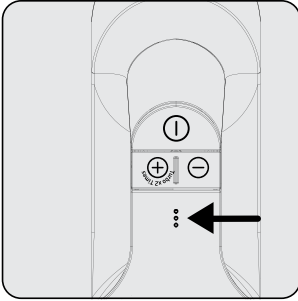


Tryck på på/av knappen (1) för att använda apparaten. Apparaten startar på minimihastighet, när på/av-knappen trycks.

Tryck på “+” lägesknappen (2) en gång, för att använda apparaten på medelhastighet. Tryck en gång till för att använda på maximihastighet.

Tryck på “-” lägesknappen (3) en gång till för att växla till lägre hastighet, när apparaten används på medel- eller maximihastighet.

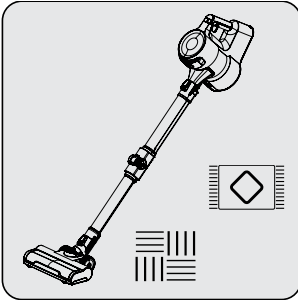
4 Användning



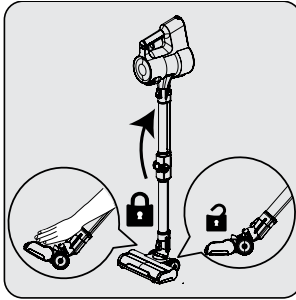
Observera LED-effektindikatorerna under användning. Dessa indikatorer slocknar allt eftersom laddningsnivån sjunker och när alla indikatorer har slocknat och bara en lyser röd, är apparatens laddning nära att ta slut. Apparaten slutar att fungera automatiskt efter en stund, när den röda LED-lampan tänds.



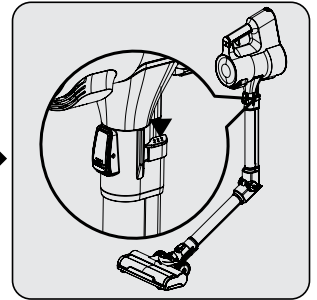
Om apparaten placeras i laddaren när den används, stannar den automatiskt.



Apparaten kan användas på mattor och hårda golv.



Öppna låset manuellt för användning, när apparaten är låst i upprätt läge.



Tryck på en av de två knapparna (12) på skaftet för att vika det ut. Nu når du svåråtkomliga platser, som under fåtöljer.

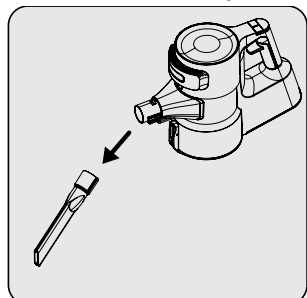


Apparaten kan stå upprätt, tack vare låsmekanismen i borsten. Golvet ska vara slätt för att denna funktion ska fungera. (hårda golv, parkett, etc.) Apparaten ska hållas i laddningsstationen, när den inte används och under förvaring. Dammsugaren kan placeras i upprätt läge korta stunder (2-3 minuter), tack vare låsmekanismen i borsten. (hårda golv, parkett, etc.)

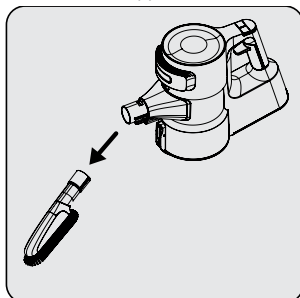
4 Användning

4.3 tillbehör

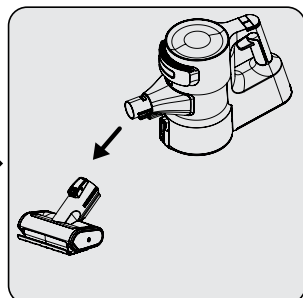
Du kan använda tillbehör genom att installera dem i kroppen.



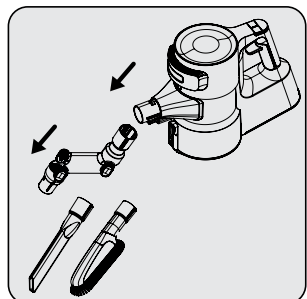
Tillbehör för springor (19): Passar till dammsugning under möbler, svåråtkomliga platser och springor.



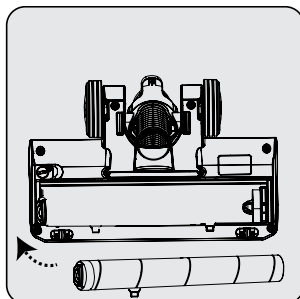
Dammborste (21): Passar till dammsugning av gardiner, vaxade möbler och känsliga och ömtåliga objekt.



Miniturboborste (20): Passar till dammsugning av golv, trappor, bilinteriör, soffor och säten etc. Den används även till dammsugning av djurhår från dessa ytor.



Du kan använda tillbehör till dammsugning av svåråtkomliga platser genom att installera krökdelen i kroppen.



Denna tillbehör passar till användning på ömtåliga hårda golv (naturell parkett etc.).

5 Rengöring och underhåll

Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan du rengör den.



WARNING: Använd aldrig bensin, lösningsmedel, frätande rengöringsmedel, metallföremål eller hårda borstar till rengöring av enheten.

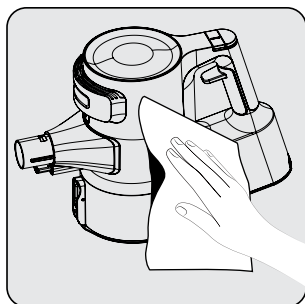


WARNING: Filtren kan deformeras med tiden. Dessa ska bytas för att bibehålla effektiviteten. Kontakta kundtjänst för att köpa nya.

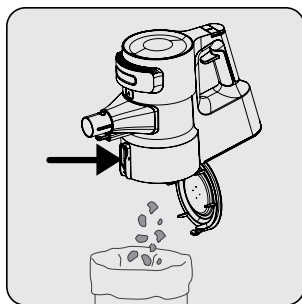
5.1 Rengöring av dammbehållaren



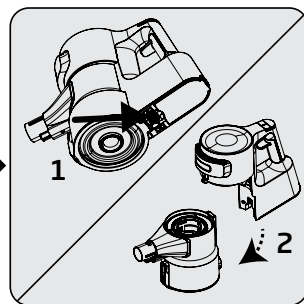
Vi rekommenderar att du rengör dammbehållaren (10) efter varje användning.



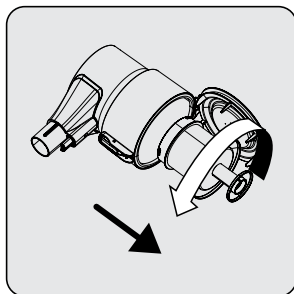
Torka kroppen utvändigt med en fuktig trasa (9).



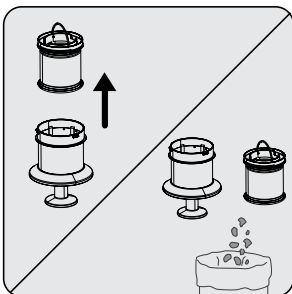
Tryck på dammbehållarlokets öppningsknapp (11) för att öppna dammbehållaren (10) och töm den.



Tryck på utlösaren under apparaten för att rengöra dammbehållaren (10). Ta bort dammbehållaren (10) från kroppen (8).

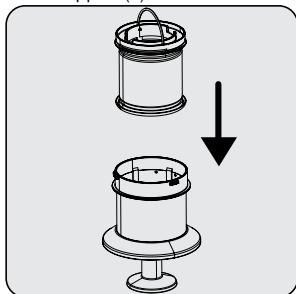


Ta bort metall- och insugsskumfiltret från dammbehållaren (10) genom att vrida metallfiltret motsols.



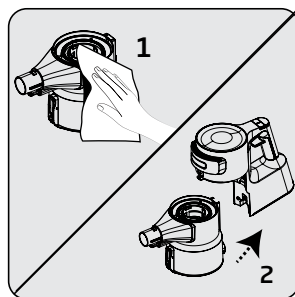
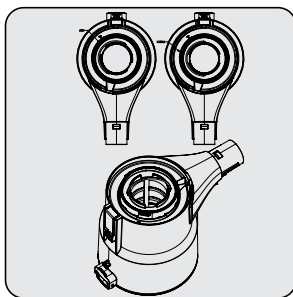
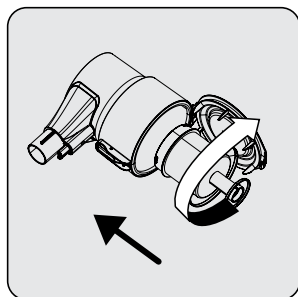
Ta bort insugsskumfiltret ur metallfiltret.

Ta bort damm från metall- och insugsskumfiltret genom att slå dem mot en hård yta, såsom skräpkorg eller med borste.



Installera insugsskumfiltret i metallfiltret.

5 Rengöring och underhåll



Installera metallfiltret i dammbehållaren (10) genom att vrida den medsols.

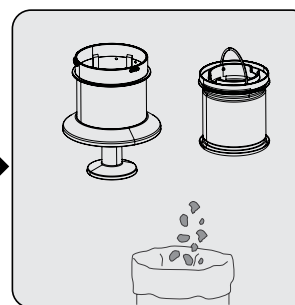
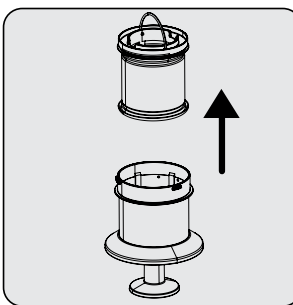
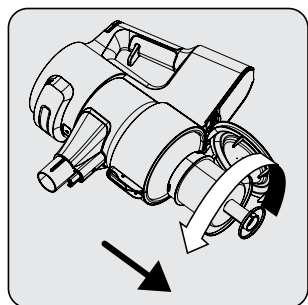
Installera de borttagna metall- och insugsskumfiltren i dammbehållaren genom att placera dem enligt låssymbolerna i dammbehållaren.

1. Torka kroppen (9) med fuktig trasa.
2. Installera kroppen (9) i dammbehållaren (10).

5.2 Rengöring av metall- och insugsskumfilter



Metall- och skumfiltret ska rengöras regelbundet.

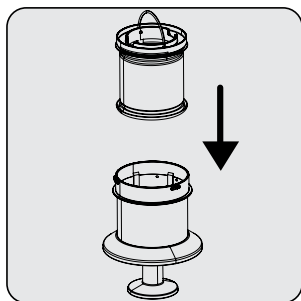


Ta bort metall- och insugsskumfiltret från dammbehållaren (10) genom att vrida metallfiltret motsols.

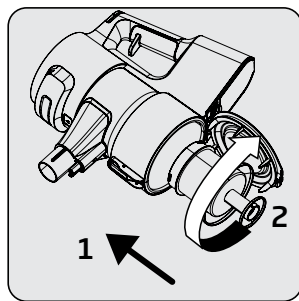
Ta bort insugsskumfiltret ur metallfiltret.

Ta bort damm från metall- och insugsskumfiltret genom att slå dem mot en hård yta, såsom skräpkorg eller med borste.

5 Rengöring och underhåll



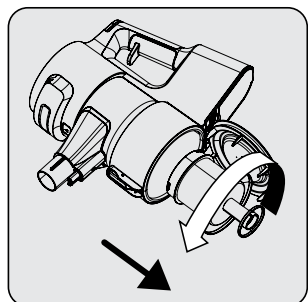
Installera insugsskumfiltret i metallfiltret.



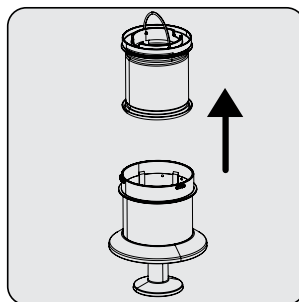
Installera metall- och insugsskumfiltret i dammbehållaren (10) genom att vrida metallfiltret medsols.



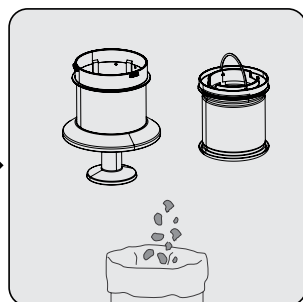
Rengör metall- och insugsskumfiltret genom att tvätta dem under rinnande kallt vatten en gång i månaden, efter att damm har avlägsnats från dem.



Ta bort metall- och insugsskumfiltret från dammbehållaren (10) genom att vrida metallfiltret motsols.



Ta bort insugsskumfiltret ur metallfiltret.

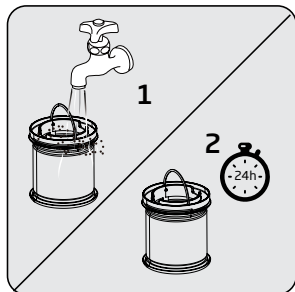


Ta bort damm från metall- och insugsskumfiltret genom att slå dem mot en hård yta, såsom skräpkorg eller med borste.

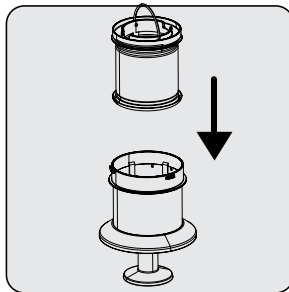
5 Rengöring och underhåll



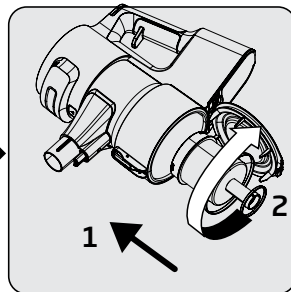
VARNING: Tvätta med kallt vatten. Varmt vatten förstör filtrets struktur.



Tvätta insugsskumfiltret under rinnande kallt vatten och låt den torka.



Installera den torra insugsskumfiltret i metallfiltret.



Installera metall- och insugsskumfiltret i dammbehållaren (10) genom att vrida metallfiltret medsols.



Det kan ta 24 - 48 timmar för insugsskumfiltret att torka. Installera när du är säker på att den är torr.

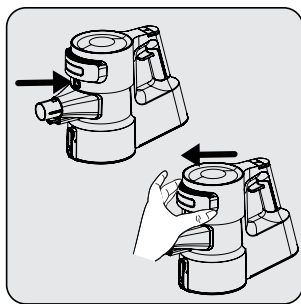
5.3 Rengöring av EPA E10- och utloppsskumfilter



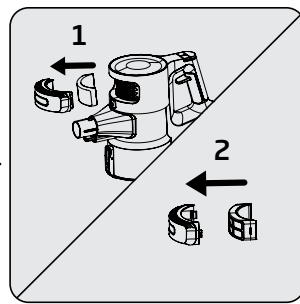
Rengör EPA E10- och utloppsskumfilter regelbundet.



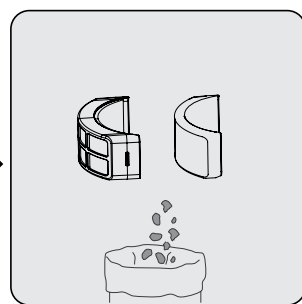
VARNING: Tvätta inte EPA E10 filtret.



Ta bort locket genom att trycka på EPA E10 filtrets (4) öppningsknapp.



Ta bort EPA E10- och utloppsskumfiltret inne i den.

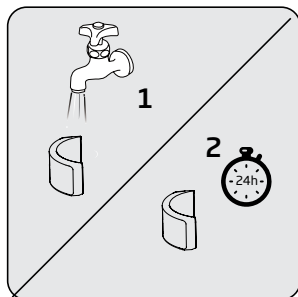


Ta bort damm från EPA E10- och utloppsskumfiltret genom att slå dem mot en hård yta, såsom skräpkorg eller med borste.

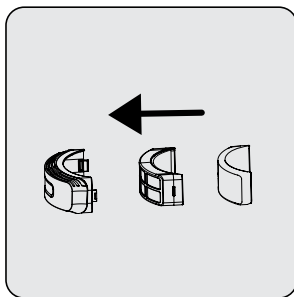
5 Rengöring och underhåll



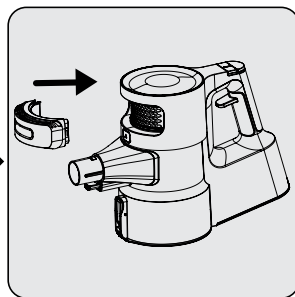
VARNING: Tvätta med kallt vatten. Varmt vatten förstör filtrets struktur.



Kontrollera utloppsskumfiltern regelbundet. Rengör den under rinnande kallt vatten efter att dammet i den avlägsnats. Installera när den torkat.



Installera EPA E10-utloppsskumfilter i locket.

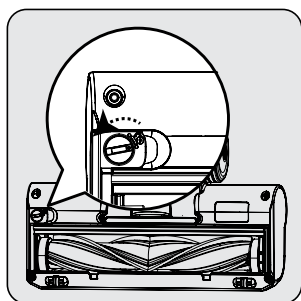


Placera locket på plats.

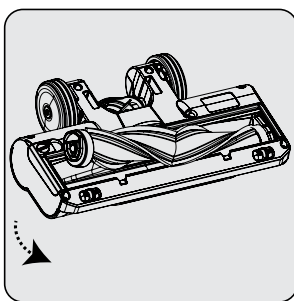
5.4 Rengöring av borsten



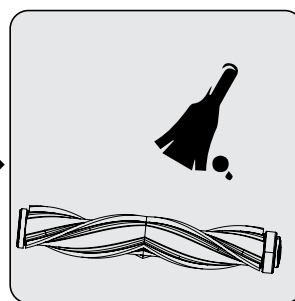
VARNING: Tvätta inte turboborsten (9) och rullborsten.



Ta bort den elektriska turboborsten (7), genom att öppna locket med rullborstens öppningsflik i pilens riktning. (Du kan använda en mynt till att öppna den.)

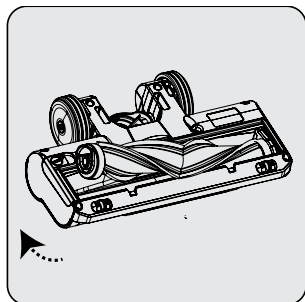


Ta bort rullborsten.



Ta bort damm genom att slå dom mot en hård yta eller med borste. Om hår osv. har fastnat i borsten, klipp bort det.

5 Rengöring och underhåll



Efter rengöring av rullborsten, installera och lås den på plats.

5.5 Förvaring

- Om du inte tänker använda apparaten under en längre tid ska du förvara den försiktigt.
- Koppla ur apparaten.
- Förvara apparaten oåtkomlig för barn.
- Om batteriet inte används under en längre tid, förvara den i en sval och torr plats laddad till hälften. Ladda eller töm inte helt.
- Förvara batteriet på en icke-ledande material och låt inte batteriet vara i direkt kontakt med metall. Detta kan förstöra batteriet.

5.6 Transport och hantering

- Bär apparaten i originalpackning under hantering och transport. Apparatsens packning skyddar den mot fysiska skador.
- Placera inga tunga föremål på apparaten eller förpackningen. Annars kan apparaten skadas permanent.
- Om apparaten tappas, fungerar den kanske inte på rätt sätt eller skadas permanent.

6 Problem och åtgärder



VARNING: Kontrollera följande punkter innan du kontaktar serviceavdelningen.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Ej OK	Batteriet är tomt.	Ladda den.
	Batteriet inte korrekt installerad.	Ta bort batteriet och installera den igen.
	Dammsugningsanslutningen blockerad.	Separera apparaten från kroppen (9), borste (7) och skaft. Inspektera och rengör anslutningarna.
Sugförmågan reducerad.	Dammbehållaren (10) är full.	Rengör dammbehållaren (10) och filter.
	Filtrens rengöringstid har kanske överskridits.	Rengöra filtren.
	Filtren har kanske deformerats p.g.a användning och deras bytesperiod har inträffat.	Kontakta kundtjänst för att köpa nya filter.
	Motorns insugsskumfilter har inte rengjorts.	Rengör filtren och ladda apparaten.
	Hår eller liknande material har fastnat i turboborstens (7) roterande rulle.	Rengör turboborstens rulle.
Ovanligt ljud från motorn.	Dammsugningsanslutningen blockerad.	Separera apparaten från kroppen (9), borste (7) och skaft. Inspektera och rengör anslutningarna.
	Nånting kan ha fastnat mellan dammbehållaren och filtret.	Öppna dammbehållaren och inspektera filterområdet.
Dammsugaren kan inte laddas.	Dammsugaren har inte installerats i laddningsstationen.	Installera dammsugaren i laddningsstationen. Se till att den är korrekt installerad. Kontrollera anslutningen.

6 Problem och åtgärder

Fungerar en kort stund efter laddning.	Har inte laddats tillräckligt länge.	Ladda 4 - 5 timmar enligt instruktionerna.
	Motorns insugsskumfilter har inte rengjorts.	Rengör filtren och ladda apparaten.
	Batteriets brukstid har minskat.	Kontakta kundtjänst för att köpa ny batteri..
1 LED-lampa i apparaten, närmast handtaget, blinkar snabbt röd.	Apparaten är urladdad.	Ladda den.
Röd och vit LED-lampa lyser kontinuerligt under användning.	Batteriet är skadat.	Kontakta kundservice.
1 LED-lampa i apparaten, närmast handtaget, lyser kontinuerligt röd.	Hår eller liknande material har fastnat i turboborstens roterande rulle.	Rengör turboborstens rulle.
1 LED-lampa i apparaten, närmast handtaget, lyser kontinuerligt röd under laddning.	Strömstyrkan kan vara för hög.	Använd lämplig adapter.
Röd och vit LED-lampa lyser kontinuerligt under laddning.	Kroppen har inte installerats korrekt i laddningsstationen.	Ta bort adaptern från laddningsstationen, placera kroppen i laddningsstationen igen och anslut adaptern till laddningsstationen igen.
Dålig lukt (svagt fuktig, dammig, plastlik lukt) från luftutloppet.	Har du köpt apparaten under de 3 senaste månaderna?	Det är normalt att dålig lukt (svagt plastlik lukt) uppfattas under 3 månader från köpesdatum.
	Dammbehållaren och filtren har inte rengjorts ordentligt.	Rengör dammbehållaren och filtren.
	Filtren har installerats blöta efter tvättning.	Ta bort filtren och kontrollera att de är torra innan installering i apparaten.
	Filtren har kanske deformerats p.g.a frekvent användning och deras bytesperiod har inträffat.	Kontakta kundtjänst för att köpa nya filter.

Les denne veiledningen først!

Kjære kunde,

Takk for at du valgte et Grundig-produkt. Vi vil at du skal oppnå optimal effektivitet fra dette høykvalitets produktet som er produsert med toppmoderne teknologi. Sørg for at du leser og forstår denne veiledningen og medfølgende dokumentasjon før bruk, og oppbevarer den som referanse. Inkluder denne veiledningen med enheten hvis du overleverer den til andre. Følg alle advarsler og informasjon her og følg instruksjonene.

Symboler og deres betydning

Disse symbolene brukes iløpet av hele bruksanvisningen:



Viktig informasjon og anbefalinger angående bruken av apparatet.



ADVARSEL:Advarsler om personskade eller skade på materiell.



Beskyttelse mot elektrisk støt



Dette produktet er produsert i miljøvennlige, toppmoderne fasiliteter.

1 Viktige sikkerhets- og miljøinstruksjoner

Dette avsnittet inneholder sikkerhetsinstruksjoner for å forhindre farer som kan føre til personskade eller skade på materiell.

Enhver garanti er ugyldig hvis disse instruksjonene ikke følges.

1.1 Generell sikkerhet

- Dette apparatet overholder internasjonale sikkerhetsstandarder.
- Denne enheten kan brukes av barn over 8 år, mennesker med fysiske, sensoriske eller mentale problemer eller mennesker som mangler erfaring eller kunnskap; så lenge kontroll sikres eller informasjon er gitt om farene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Bruk ikke apparatet hvis strømledningen eller apparatet er skadet. Kontakt autorisert service.
- Strømforsyningen din skal være i samsvar med informasjonen som er spesifisert på typekoden.
- Ikke bruk apparatet med en skjøteledning.
- For å forhindre skade på strømledningen, må du forhindre at den blir klemt, krøllet eller gnidd mot skarpe kanter.
- Apparatet skal ikke berøres med fuktige eller våte hender mens det er koblet til.
- Ikke trekk i ledningen mens du trekker ut stikkkontakten.
- Ikke støvsug brannfarlige materialer og sørg for at sigarettasken blir avkjølt før du støvsuger den.
- Ikke støvsug vann og andre væsker.
- Beskytt apparatet mot nedbør, fuktighet og varmekilder.
- Ikke bruk apparatet i eller i nærheten av eksplosive eller brennbare omgivelser og stoffer.
- Koble fra apparatet før rengjøring og vedlikehold.
- Ikke rengjøre apparatet eller strømledningen ved å senke dem i vann.
- Ikke demonter apparatet.
- Bruk bare originale deler eller

1 Viktige sikkerhets- og miljøinstruksjoner

deler anbefalt av produsenten.

- For å forhindre blokkering av filteret eller skade på motoren, må du ikke støvsuge sement, gips eller fragmenter av komprimert papir.
- Apparatet skal bare brukes med adapteren som leveres sammen med apparatet.
- Ikke bruk apparatet uten filtre, det kan bli skadet.
- Hvis du oppbevarer emballasjematerialet, må du oppbevare det utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer, inkludert barn, med fysiske, sensoriske og psykiske funksjonshemninger, eller de som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap om hvordan apparatet skal brukes, med mindre de er under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller der er informert om betjeningen av apparatet.
- Barna skal overvåkes for å forhindre at de leker med apparatet.
- Koble til adapteren og ta ut batteripakken før rengjøring eller vedlikehold.
- For å unngå fare må skadede adaptere skiftes ut av produsenten, produsentens autoriserte representant eller en tilsvarende kvalifisert tekniker.
- Hold fingrene, håret og løse klær vekk fra bevegelige deler eller klaringer mens du støvsuger.
- Batterier skal tas ut av apparatet før apparatet avhendes;
- Koble apparatet fra strømforsyningen før du tar ut batteriet.
- Kast brukte batterier i samsvar med lokale lover og regler.
- Batteriene som følger med dette apparatet, skal bare byttes ut sammen med kvalifiserte personer.

1 Viktige sikkerhets- og miljøinstruksjoner

- **ADVARSEL:** Bruk den flyttbare forsyningsenheten YLS0241A-E360060 som følger med apparatet til å lade batteriet.
- Installer / ta ut batterier i henhold til instruksjonene i bruksanvisningen.
- Oppladbare batterier skal tas ut av apparatet før de lades;
- Ikke bruk batterier av forskjellige typer eller gamle og nye batterier sammen.
- Batterier skal installeres med riktig polaritet.
- Fjern de tomme batteriene fra apparatet og kast dem på en sikker måte.
- Hvis du ikke har tenkt å bruke apparatet på en stund, må du fjerne batteriene.
- Ikke kortslutt strømterminalene.
- Bruk kun med ZB1858-batterier.
- Dette apparatet skal ikke betjenes av barn og personer med begrensede fysiske, sensoriske og kognitive ferdigheter eller personer med manglende erfaring og kunnskap med mindre de er under tilsyn eller mottar de relevante instruksjonene.
- Barna skal overvåkes for å forhindre at de leker med apparatet.

1.2 Overholdelse av WEEE-regelverket og avfallshåndtering



Dette produktet inneholder ikke de farlige og forbudte materialene som er angitt i «Forskrift om kontroll av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr» publisert av departementet for miljø og urbanisering i Republikken Tyrkia. Oppfyller WEEE-regelverket. Dette produktet ble produsert av resirkulerbare og gjenbrukbare deler og materialer av høy kvalitet. Produktet må derfor ikke avhendes sammen med annet husholdningsavfall og ved slutten av levetiden. Ta det til et mottak for elektrisk og elektronisk utstyr. Du kan spørre din lokale administrasjon om disse innsamlingsstedene. Du kan bidra til å beskytte miljøet og naturressursene ved å levere de brukte produktene til resirkulering.

1 Viktige sikkerhets- og miljøinstruksjer

1.3 Emballasjeinformasjon



Emballasjen til produktet er laget av resirkulerbare materialer, i henhold til den nasjonale lovgivningen.

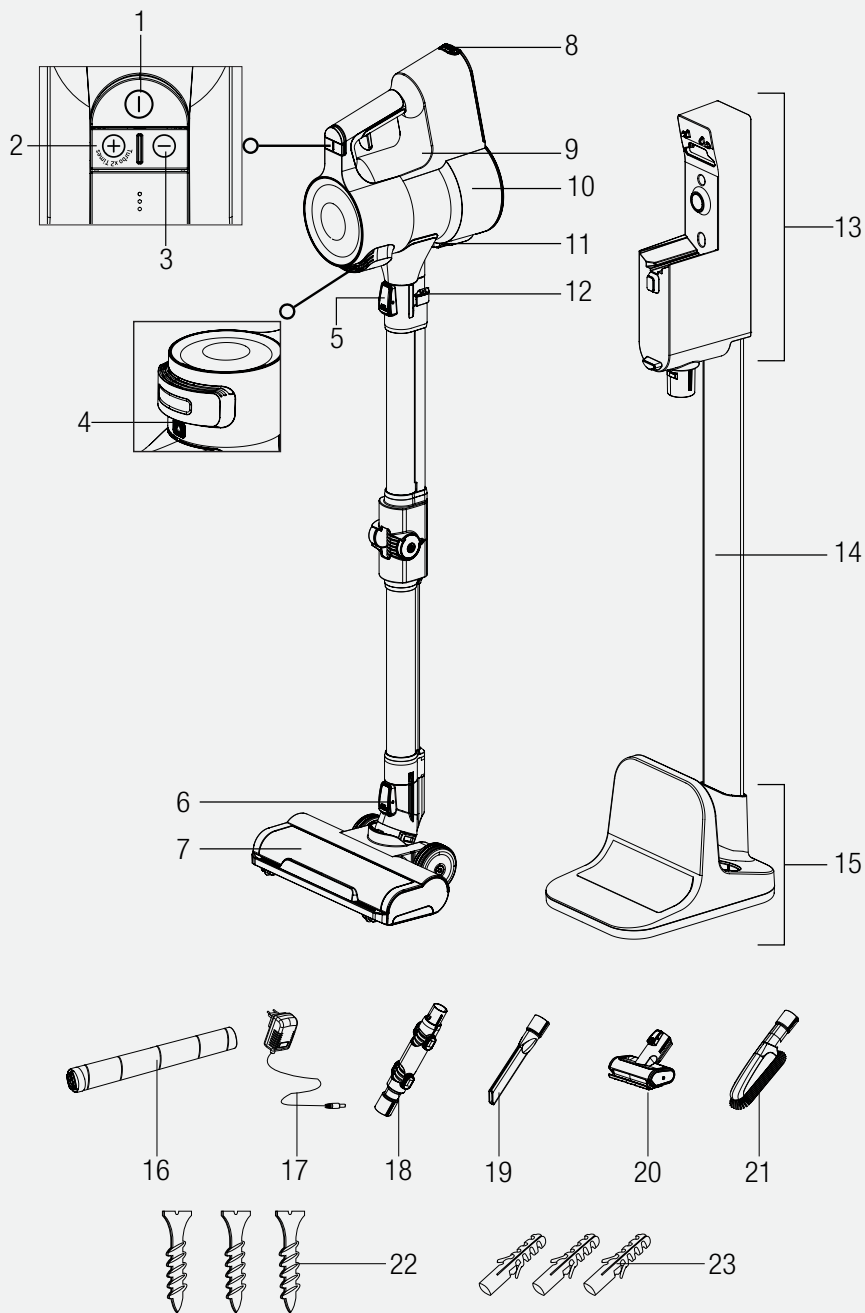
Ikke kast emballasjeavfallet sammen med husholdningsavfall eller annet avfall, og kast det på innsamlingsstedene for emballasje utpekt av lokale myndigheter.

1.4 Avfallsbatterier



Forsikre deg om at avfallsbatterier kastes i samsvar med lokale lover og regler. Symbolet på batteriet og emballasjen indikerer at batteriet som leveres med produktet ikke skal betraktes som husholdningsavfall. Dette symbolet kan brukes i kombinasjon med et kjemisk symbol i enkelte regioner. Hvis batteriene inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv og mer enn 0,004 % bly, tilsettes Hg-kjemikaliet for kvikksølv og Pb-kjemikaliesymbolet legges til for bly under symbolet. Ved å sikre at batteriene blir kastet riktig, vil du bidra til å forhindre mulig skade på miljøet og menneskers helse på grunn av feil avhending av batteriene.

2 Oversikt



2 Oversikt

2.1 Kontroller og komponenter


1. På/-av-bryter
2. Modusknapp +
3. Modusknapp -
4. EPA E10 filtre utløserknapp
5. Utløserknapp for stav
6. Utløserknapp for børste
7. Elektrisk turbobørste
8. Utløserknapp for batteripakke
9. Apparatets hoveddel
10. Støvbeholder
11. Åpningsknapp for støvbeholderlokk
12. Knapp for sammenleggbare stav
13. Ladestasjon
14. Ladestasjonsrør
15. Støtte for ladestasjon
16. Rull til hardt gulv
17. Ladeadapter
18. Albue
19. Hjørnemunnstykke
20. Miniturbobørste
21. Støvbørste
22. Skruen
23. Blindnagle

2.2 Tekniske data

Nominell inngangseffekt: 450 W

Inngang:

100 - 240 V ~ 50-60 Hz 0,8 A (maks.)

Produksjon: 36 V  0,6 A

Ladetid: 4-5 timer

Driftsperiode under maksimal effekt: 7 minutter

Driftsperiode under middels effekt: 22 minutter

Driftsperiode under minimum effekt: 45 minutter

Rettighetene til å foreta tekniske og designmessige endringer er forbeholdt.

Parameter for ekstern parameter

Produsent:

Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd

Modell-ID: YLS0241A-E360060

Inngangsspenning: 100-240V~

Inngangsfrekvens: 50-60Hz

Inngangsstrøm: 0,8 A

Utgangsspenning: 36,0 V

Utgangsstrøm: 0,6 A

Utgangseffekt: 21,6 W

Gjennomsnittlig aktiv effektivitet: 87,19 %

Effektivitet ved lav belastning (10 %): 79,58 %

Strømforbruk uten belastning: 0,09 W

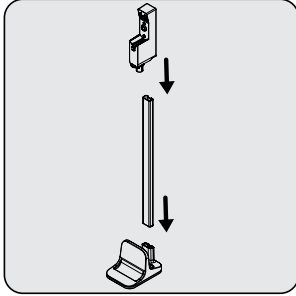
Verdiene som følger med apparatet eller tilhørende dokumenter er laboratoriemålinger i henhold til de respektive standardene. Disse verdiene kan variere avhengig av bruks- og miljøforhold.

3 Montering

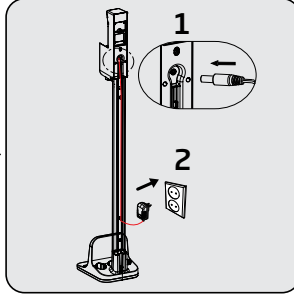
3.1 Tiltentkt bruk

Dette apparatet er ment for husholdningsbruk og er ikke egnet for industriell bruk.

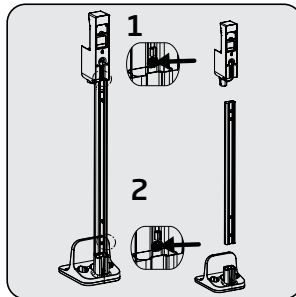
3.2 Installasjon av mobil ladestasjon



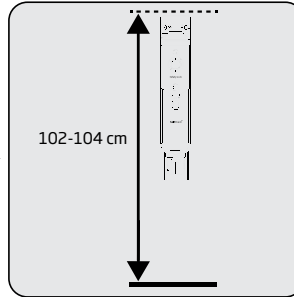
Installer ladestasjonsrøret (14) på ladestasjonstøtten (15), og installer deretter ladestasjonen (13) på ladestasjonsslangen (14).



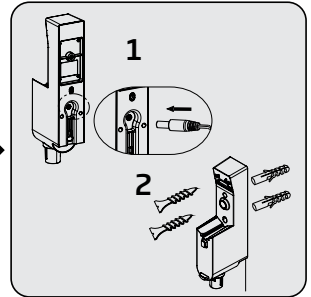
Installer den tynne enden av laderen på ladestasjonens sete (13). Koble ladeadapteren (17) til stikkontakten.



Hvis du vil installere ladestasjonen (13) på veggen, må du løse ladeenheten fra røret (14) og støtten (15) med to separate knapper.



Plasser ladestasjonen (12) i en høyde på 102-104 cm fra bakken.

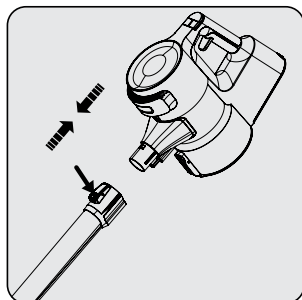


Installer ladeadapterens ende (17) på setet på baksiden av ladestasjonen (13).

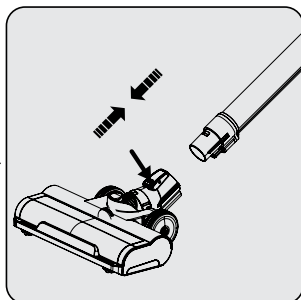
Fest ladestasjonen (13) til veggen med to skruer og to blindnagler.

3 Montering

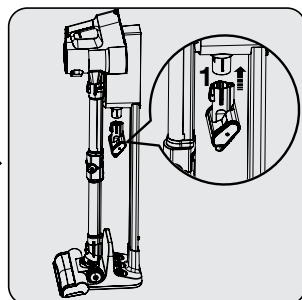
3.3 Installasjon av hoveddel og børste



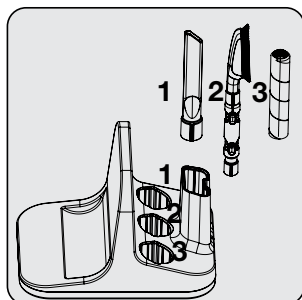
Monter staven på enden av hoveddelen (9).
Fjern den ved å trykke på utløserknappen (5)



Trykk på utløserknappen for elektrisk børste (6) på den elektriske turbobørsten (7) og skyv den i pilens retning mot staven.



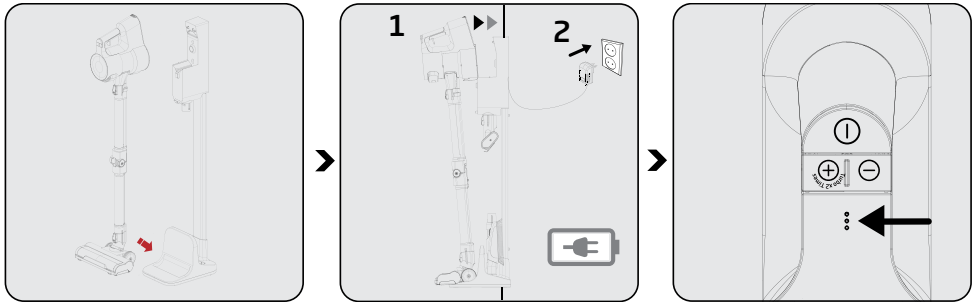
Installer miniturbobørsten (20) i ladestasjonen (13).



Plasser annet tilbehør til ladestasjonen (15).

4 Betjening

4.1 Lading av apparatet



Fest hjulene til den elektriske turbobørsten (7) til klaringen på ladestasjonens støtte (15).

Installer hoveddelen (9) på ladestasjonen (13).

Koble ladeadapteren (17) til stikkontakten.

Blinkende LED-lamper i hvit farge indikerer at apparatet lades.

– Når alle nivåer av LED-ladepampene lyser, indikerer dette at ladingen av apparatet er fullført.

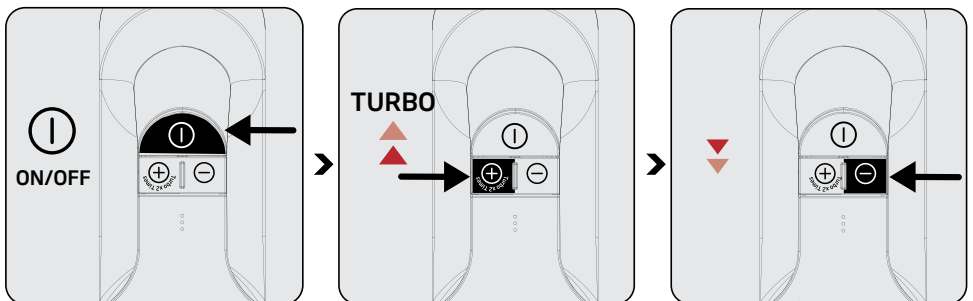


Det tar opptil 5 timer å lade apparatet skikkelig. Apparatet skal ikke brukes når det lades.

4.2 Oppstart



Det kobles til for lading før batteriet lades ut helt. Apparatet kan oppbevares kontinuerlig mens det lades på ladestasjonen helt til neste operasjon.

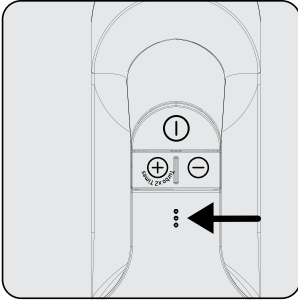


Trykk på av/på-knappen (1) for å bruke apparatet. Apparatet begynner å kjøre med minimum hastigheten når du trykker på av/på-knappen.

Trykk på «+»-modusknappen (2) én gang for å bruke apparatet med middels hastighet. Trykk én gang til for å bruke den med maksimal hastighet.

Trykk på «-»-modusknappen (3) én gang for å bytte til lavere hastighet mens du bruker apparatet med maksimal hastighet eller middels hastighet.

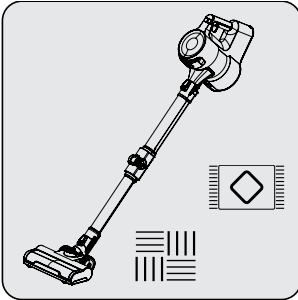
4 Betjening



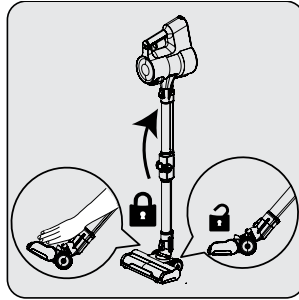
Vær oppmerksom på LED-strømlampene under drift. Disse lampene slås gradvis av når ladenivået reduseres, og når alle lampene er slått av og én lampe lyser rødt, er ladingen på apparatet i ferd med å ta slutt. Apparatet slutter å fungere automatisk etter en kort stund når den røde LED-lampen lyser.



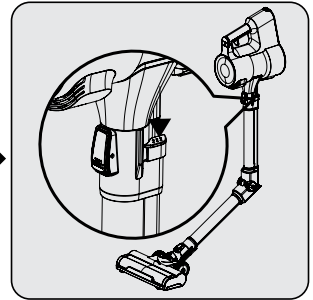
Hvis apparatet plasseres på ladeenheten mens det er i bruk, skal det stoppes automatisk.



Dette apparatet er egnet for bruk på tepper og harde gulv.



Åpne låsen manuelt for bruk mens apparatet er låst i oppreist stilling.



Trykk på én av de to knappene (12) på staven for å holden sammen staven. Dermed kan du nå områder som er vanskelig å nå, for eksempel områdene under setene.

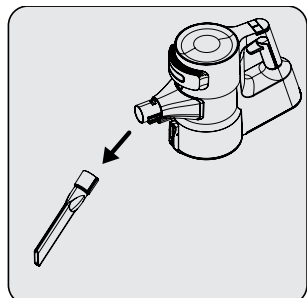


Apparatet kan stå oppreist takket være børstens låsemekanisme. Gulvet skal være flatt for å sikre riktig bruk av denne funksjonen. (hardt gulv, hardved osv.) Apparatet skal oppbevares i ladestasjonen når det ikke brukes og mens det oppbevares. Vakuumpet kan plasseres i oppreist stilling i korte perioder (2-3 minutter) under rengjøringen takket være låsingen av børsten. (hardt gulv, hardved osv.)

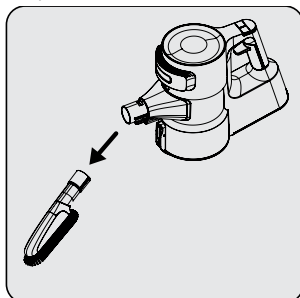
4 Betjening

4.3 Tilbehør

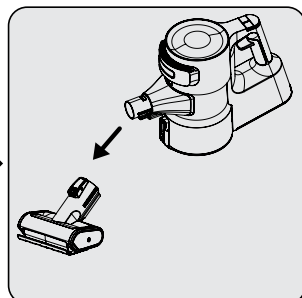
Du kan bruke tilbehøret ved å installere det på enden av hoveddelen.



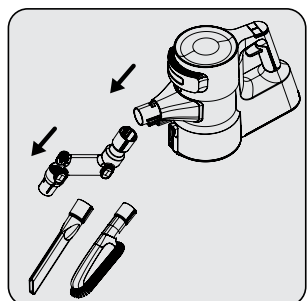
Hjørnemunnstykke (19): Egnet for støvsuging av baksiden av møblene, områder som er vanskelige å nå og sprekkområder.



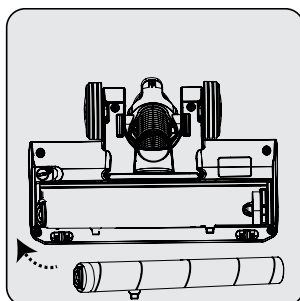
Støvbørste (20): Egnet for støvsuging av gardiner, voksmøbler og delikate og skjøre gjenstander.



Miniturbobørste (19): Egnet til støvsuging av gulv, trappetrinn, bilinteriør, sofaer og sete osv. Den brukes også til å støvsuge dyrehår på slike overflater.



Du kan bruke tilbehør for å få tilgang til steder som er vanskelige å nå ved å installere albuen på enden av hoveddelen.



Dette tilbehøret er egnet for bruk på delikate harde gulv (naturlig hardved, osv.).

5 Rengjøring og vedlikehold

Slå av og koble fra apparatet før rengjøring.



ADVARSEL: Bruk aldri bensin, løsemiddel, slipende rengjøringsmidler, metallgjenstander eller harde børster til å rengjøre apparatet.

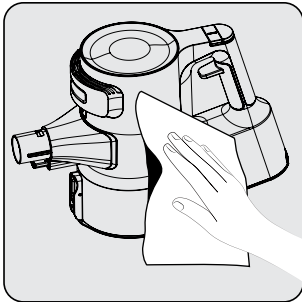


ADVARSEL: Filtrene kan bli deformert i over tid som følge av bruk. Det skal erstattes med en nytt for å hindre tap av ytelse. Kontakt kundeservice for å kjøpe et nytt.

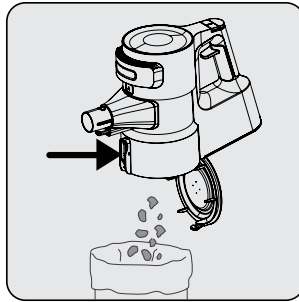
5.1 Rengjøring av støvbeholderen



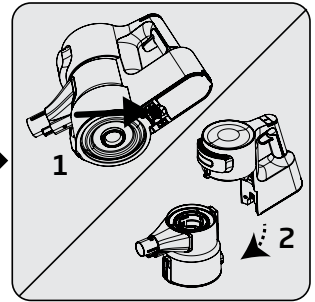
Vi anbefaler å rengjøre støvbeholderen (10) etter hver operasjon.



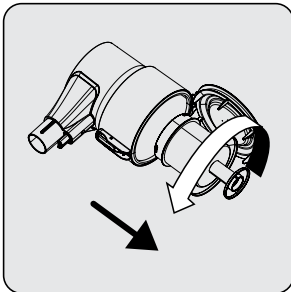
Tørk av hoveddelens overflaten med en våt klut (9).



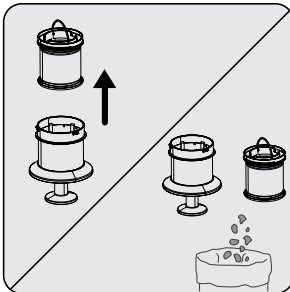
Trykk på åpningsknappen for støvbeholderlokket (11) for å åpne støvbeholderen (10) og tøm støvet som er samlet inn.



Skv utløseren under apparatet for å rengjøre støvbeholderen (10). Fjern støvbeholderen (10) fra hoveddelen (9).

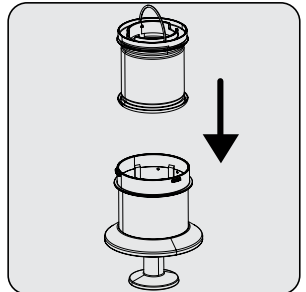


Fjern metallfilteret og inntaksskummet i støvbeholderen (10) ved å rotere metallfilteret mot klokken.



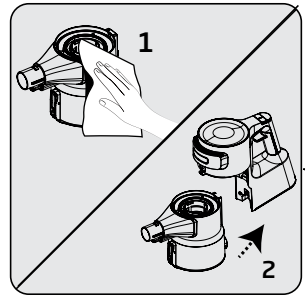
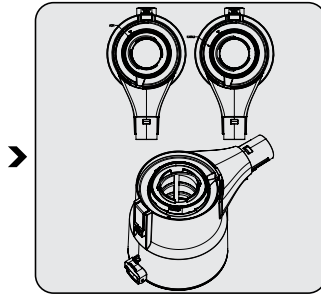
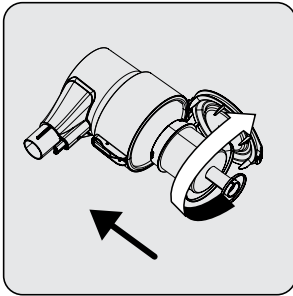
Fjern inntaksskummet i metallfilteret.

Fjern støvet på metallfilteret og inntaksskummet ved å banke dem mot en hard overflate, som for eksempel en søppelbøtte, eller ved å bruke en børste.



Installer inntaksskummet i metallfilteret.

5 Rengjøring og vedlikehold



Installer metallfilteret i støvbeholderen (10) ved å rotere det med klokken.

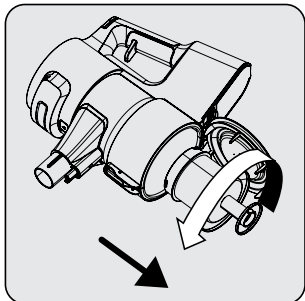
Når du setter inn metallfilteret og inntaksskummet i støvbeholderen du har løsnet dem fra, setter du dem i henhold til låsesymbolene på støvbeholderen.

1. Tørk av hoveddelen (9) med en våt klut.
2. Monter hoveddelen (9) på støvbeholderen (10).

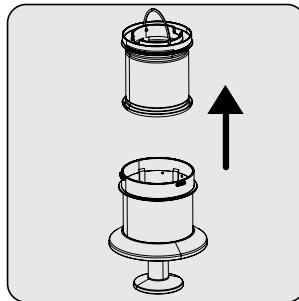
5.2 Rengjøring av metallfilter og inntaksskum



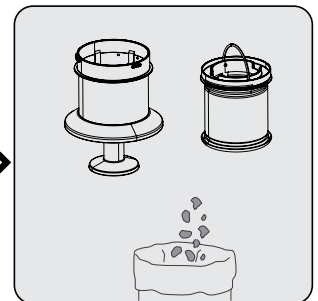
Metallfilteret og inntaksskummet skal rengjøres regelmessig.



Fjern metallfilteret og inntaksskummet i støvbeholderen (10) ved å rotere metallfilteret mot klokken.

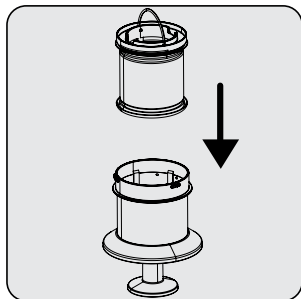


Fjern inntaksskummet i metallfilteret.

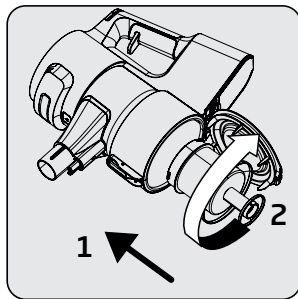


Fjern støvet på metallfilteret og inntaksskummet ved å banke dem mot en hard overflate, som for eksempel en søppelbøtte, eller ved å bruke en børste.

5 Rengjøring og vedlikehold



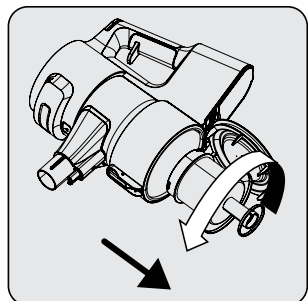
Installer inntaksskummet i metallfilteret.



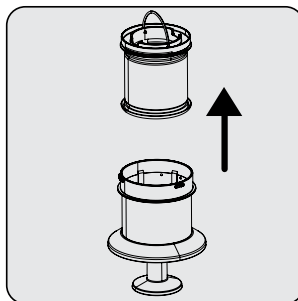
Installer metallfilteret og inntaksskummet i støvbeholderen (10) ved å rotere metallfilteret med klokken.



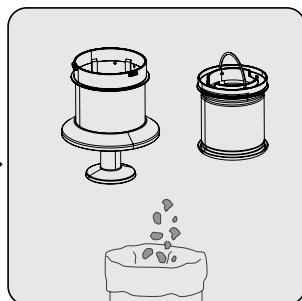
Rengjør metallfilteret og inntaksskummet ved å vaske det under kaldt, rennende vann én gang i måneden etter at du har fjernet støvet på dem.



Fjern metallfilteret og inntaksskummet i støvbeholderen (9) ved å rotere metallfilteret mot klokken.



Fjern inntaksskummet i metallfilteret.

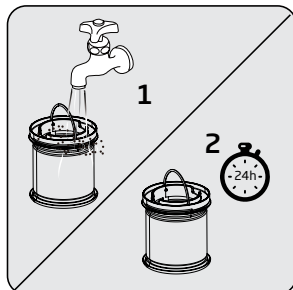


Fjern støvet på metallfilteret og inntaksskummet ved å banke dem mot en hard overflate, som for eksempel en søppelbøtte, eller ved å bruke en børste.

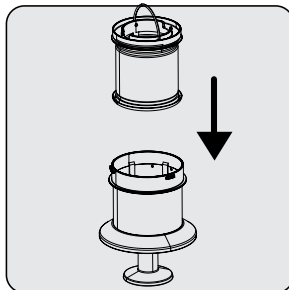
5 Rengjøring og vedlikehold



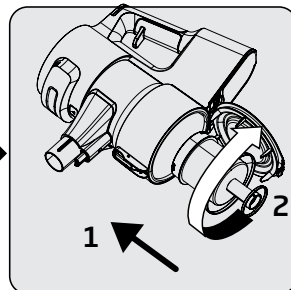
ADVARSEL: Vask med kaldt vann. Varmt vann forringer filterets struktur.



Vask inntaksskummet under kaldt, rennende vann og la det tørke.



Installer tørket inntaksskum i metallfilteret.



Installer metallfilteret og inntaksskummet i støvbeholderen (10) ved å rotere metallfilteret med klokken.



Det kan ta 24 til 48 timer å tørke det vaskede inntaksskummet. Installer den når du vet at det er tørket.

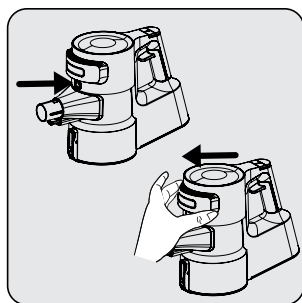
5.3 Rengjøring av EPA E10-filteret og utløpsskum



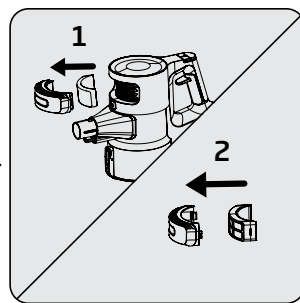
Rengjør EPA E10-filteret og utløpsskummet regelmessig.



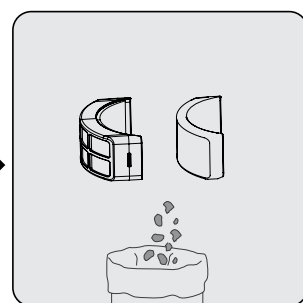
ADVARSEL: Ikke vask EPA E10-filteret.



Fjern lokket samtidig som du trykker på EPA E10-filterutløserknappen (4).



Fjern EPA E10-filteret og utløpsskummet det inneholder

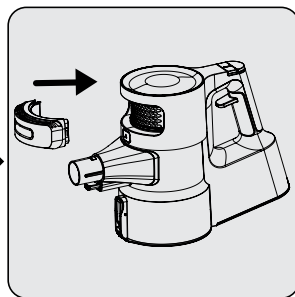
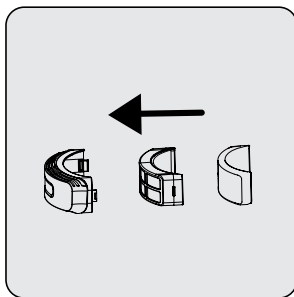
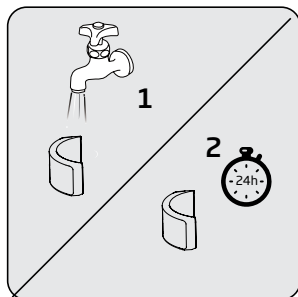


Fjern støvet på EPA E10-filteret og uttaksskummet ved å banke dem mot en hard overflate, som for eksempel en søppelbøtte, eller ved å bruke en børste.

5 Rengjøring og vedlikehold



ADVARSEL: Vask med kaldt vann. Varmt vann forringer filterets struktur.



Inspiser utløpsskummet regelmessig. Rengjør den ved å vaske den under kaldt, rennende kaldt vann etter å ha fjernet støvet på dem hvis det er for mye støv. Installer den når den er tørket.

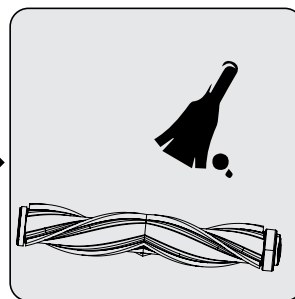
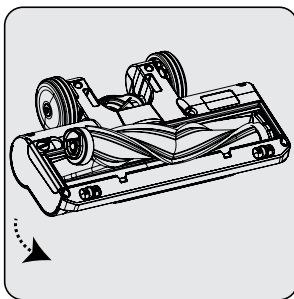
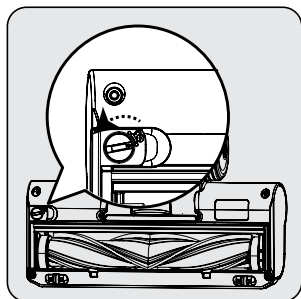
Installer EPA E10-filteret og utløpsskum i lokket.

Sett lokket tilbake.

5.4 Rengjøring av børsten



ADVARSEL: Ikke vask turbobørsten (8) og hovedrullebørsten.

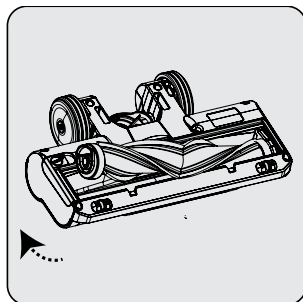


For å fjerne den elektriske turbobørsten (7) åpner du låsen med rullebørstens utløserklaff i pilens retning. (Du kan åpne den med en mynt.)

Fjern rullebørsten.

Fjern støvet på den ved å banke den lett på en hard overflate eller fjern støvet med en børste. Hvis hår eller lignende er floket, kan du fjerne den ved å klippe den av.

5 Rengjøring og vedlikehold



Etter rengjøring av rullebørsten, installer den på nytt og lås klaffen.

5.5 Lagring

- Hvis du ikke har tenkt å bruke apparatet på lenge, må du lagre det nøye.
- Koble fra apparatet.
- Sørg for at apparatet holdes utilgjengelig for barn.
- Hvis du ikke skal bruke batteriet over lengre tid, må du oppbevare det på et kjølig og tørt sted i halvadet tilstand. Ikke lad eller lad ut helt.
- Oppbevar batteriet på et ikke-ledende materiale, og la ikke batteriet komme i kontakt med metall direkte. Dette skal skade batteriet.

5.6 Transport og frakt

- Apparatet skal børes med originalemballasjen under transport og frakt. Apparatets emballasje beskytter det mot fysiske skader.
- Ikke legg tunge gjenstander på apparatet eller emballasjen. Ellers kan apparatet bli skadet.
- Hvis apparatet mistes i gulvet, kan det hende at apparatet ikke fungerer, eller det kan oppstå permanente skader.

6 Problemer og beføyelser



ADVARSEL: Sjekk følgende punkter før du ber om reparasjonshjelp fra serviceavdelingen.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Ikke OK	Batteriet er utladet.	Lad det.
	Batteriet kan komme løst.	Ta ut batteriet og sett det inn igjen.
	Vakuumentkobling er blokkert.	Separer apparatet som hoveddel (9), børste (7) og stav. Inspiser og rengjør tilkoblingspunktene.
Sugekraften blir redusert.	Støvbeholderen (10) er full.	Rengjør støvbeholderen (10) og filteret.
	Du har kanskje nådd rengjøringsperioden for filterene.	Rengjør filterene.
	Filterene kan bli deformert som følge av drift, og tiden kan være moden for utskiftning	Ta kontakt med kundeservice for å kjøpe et nytt filter.
	Motorinntakskum rengjøres ikke.	Rengjør filterene og lad batteriet på nytt.
	Hår og lignende materialer kan ha viklet seg fast i den roterende rullen på turbobørsten (7).	Rengjør turbobørsten.
Det er forstyrrende støy fra motoren.	Vakuumentkobling er blokkert.	Separer apparatet som hoveddel (9), børste (7) og stav. Inspiser og rengjør tilkoblingspunktene.
	Noe kan ha festet seg mellom støvbeholderen og filteret.	Åpne støvbeholderen og inspiser filterområdet.
Kan ikke lade støvsugeren.	Støvsugeren er ikke installert i ladestasjonen.	Installer støvsugeren i ladestasjonen. Sjekk at den sitter ordentlig. Sjekk den forbindelsen.

6 Problemer og beføyelser

Fungerer veldig kort tid etter lading.	Den lades ikke i tilstrekkelig periode.	Lad i 4-5 timer i henhold til instruksjonene.
	Motorinntakskum rengjøres ikke.	Rengjør filtrene og lad batteriet på nytt.
	Batteriets levetid er forverret.	Ta kontakt med kundeservice for å kjøpe et nytt batteri.
1 LED-lampe på apparatet, nærmest håndtaket, blinker raskt rødt.	Apparatet ditt er utladet.	Lad det.
En rød og hvit LED-kampe lyser kontinuerlig under drift.	Batteriet er defekt.	Kontakt kundeservice.
1 LED-lampe på apparatet, nærmest håndtaket, lyser fast rødt under drift.	Hår og lignende materialer kan ha viklet seg fast i den roterende rullen på turbobørsten.	Rengjør turbobørsten.
1 LED-lampe på apparatet, nærmest håndtaket, lyser fast rødt under lading.	Strømmen kan være overdreven.	Bruk riktig adapter.
En rød og hvit LED-kampe lyser kontinuerlig under lading.	Hoveddelen er ikke riktig installert i ladestasjonen.	Fjern adapteren fra ladestasjonen, sett ladestasjonens hoveddel på plass igjen og koble adapteren til ladestasjonen igjen.
En dårlig lukt (lett fuktighet, støv, lukt av plastmateriale) oppstår i luftuttaket.	Har du kjøpt apparatet i løpet av de siste 3 månedene?	Det er normalt at en dårlig lukt (lett lukt av plast) oppstår innen 3 måneder etter kjøpsdatoen.
	Støvbeholderen og filtrene rengjøres ikke ordentlig.	Rengjør støvbeholderen og filtrene.
	Filtre kan installeres mens de er våte etter at de er vasket.	Fjern filtrene og sørg for at de er tørre før du installerer dem på apparatet.
	Filtre kan bli deformert som følge av hvor ofte de brukes, og tiden kan være moden for utskifting	Ta kontakt med kundeservice for å kjøpe et nytt filter.




Lue tämä ohjekirja ensin!

Hyvä asiakas,

Kiitos, kun valitsit tämän Beko-tuotteen. Tahdomme, että saat optimaalisen hyödyn tämän nykyaikaisella tekniikalla valmistetun korkealuokkaisen tuotteen käytöstä. Lue tämä käyttöohje ja liitetyt asiakirjat huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne tulevia tarpeita varten. Anna tämä käyttöohje laitteen mukana, jos se luovutetaan toiselle henkilölle. Noudata kaikkia siinä olevia varoituksia, tietoja ohjeita.

Symbolit ja niiden merkitys

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleita:

	Tärkeitä laitteen käyttöä koskevia tietoja ja suosituksia.
	VAROITUS: Varoitukset henkilö- tai omaisuusvahingon välttämiseksi.
	Sähköiskun suojausluokka



Tämä tuote on valmistettu ympäristöystävällisessä, nykyaikaisessa tehtaassa.

1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

Tämä osio sisältää turvallisuusohjeita, jotka auttavat suojautumaan henkilö- ja omaisuusvahingoilta. Takuu voidaan mitätöidä, ellei näitä ohjeita noudateta.

1.1 Yleistä turvallisuudesta

- Laite noudattaa kansainvälisiä turvallisuusstandardeja.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteesta, ja jos heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteen kanssa. Lapset ilman valvontaa eivät saa suorittaa puhdistus- tai kunnossapitotoimintoja.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai itse laite on vahingoittunut. Ota yhteys valtuutettuun huoltoon.
- Virransyötön on oltava tyyppikilvessä ilmoitettujen tietojen mukainen.
- Älä käytä laitetta jatkojohdon kanssa.
- Virtajohdon vaurioitumisen välttämiseksi, älä aseta sitä puristuksiin, taivuta sitä ja estä sen hankaantuminen teräviä reunoja vastaan.
- Älä koske laitteen virtapistokkeeseen kosteilla tai märillä käsillä, kun laite on liitetty virransyöttöön.
- Älä irrota laitetta virtalähteestä vetämällä virtajohdosta.
- Älä imuroi syttyviä materiaaleja ja varmista, että savukkeen tuhka on jäähtynyt ennen sen imurointia.
- Älä imuroi vettä tai muita nesteitä.
- Suojaa laite sateelta, kosteudelta ja lämpölähteiltä.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä tai syttyvissä ympäristöissä tai tiloissa, jossa säilytetään räjähdysriskiä ja syttyviä aineita.
- Irrota laite verkkovirrasta

1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

puhdistamisen ja kunnossapidon ajaksi.

- Älä upota laitetta tai sen virtajohtoa veteen.
- Älä pura laitetta.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia tai alkuperäisiä varaosia.
- Suodattimen tukkeutumisen tai moottorivaurion välttämiseksi, älä imuroi sementtiä, kipsiä tai puristepaperin osia.
- Käytä laitetta vain sen mukana toimitetulla sovittimella.
- Älä käytä laitetta ilman suodattimia, koska se voi vaurioitua.
- Jos pakkausmateriaali säilytetään, säilytä niitä lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset), jotka kärsivät alennetusta fyysisestä, aistinvaraisesta tai henkisestä kyvystä, tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei toinen henkilö, joka on vastuussa heidän turvallisuus-

desta, on opastanut heitä laitteen käytössä ja valvoo heidän käyttöä.

- Lapsia on valvottava koko ajan etteivät he pääse leikkimään laitteen kanssa.
- Irrota sovitin ja akkuyksikkö ennen puhdistus- tai huoltotöitä.
- Valmistajan, tämän valtuuttaman edustajan tai vastaavan valtuutetun henkilön on vaihdettava viallinen sovitin.
- Pidä sormet, hiukset ja löysät vaatteet etäällä liikkuvista osista tai aukoista imuroinnin aikana.
- Akut on poistettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Irrota laite virransyötöstä ennen akun irrottamista.
- Kierrätä käytetyt vanhat akut paikallisten määräysten mukaisesti.
- Vain valtuutettu henkilö saa vaihtaa laitteen akut.

1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

- **VAROITUS:** Käytä laitteen mukana toimitettua, irrotettavaa YLS0241A - E360060 syöttöyksikköä akun lataamiseen.
- Asenna/irrota akut käyttöohjeen mukaisesti.
- Ladattavat akut on poistettava laitteesta, ennen niiden lataamista;
- Älä käytä erityyppisiä ja vanhoja ja uusia paristoja keskenään.
- Akut on asennettava oikein päin.
- Irrota kuluneet akut laitteesta ja hävitä ne turvallisella tavalla.
- Jos et aio käyttää laite pitkään aikaan, on akut irrotettava laitteesta.
- Älä aseta akkunapoja oikosulkuun.
- Käytä vain ZB1858-akkuja.
- Tätä laitetta ei saa käyttää lapset ja henkilöt joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo tai neuvoo heitä laitteen käytössä.
- Lapsia on valvottava koko ajan etteivät he pääse leikkimään laitteen kanssa.

1.2 WEEE-direktiivin noudattaminen ja tuotteen hävittäminen:



Tämä tuote ei sisällä Ministry of Environment and Urbanisation of Republic of Turkey julkaisemassa "sähkö- ja elektroniikkaromun käsittely" määräyksessä esitettyjä vaarallisia ja kiellettyjä materiaaleja. Noudattaa WEEE-määräyksiä. Tämä tuote on valmistettu kierrätettävistä ja uudelleenkäytettävistä, korkealaatuisista osista ja materiaaleista. Älä täten hävitä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän lopussa. Vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Pyydä lisätietoja näistä keräyspisteistä paikalliselta viranomaiselta. Auta suojaamaan ympäristöä ja luonnonvaroja kierrättämällä käytetyt tuotteet.

1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

1.3 Tietoa pakkauksesta



Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallista ympäristölainsäädäntöä noudattaen.

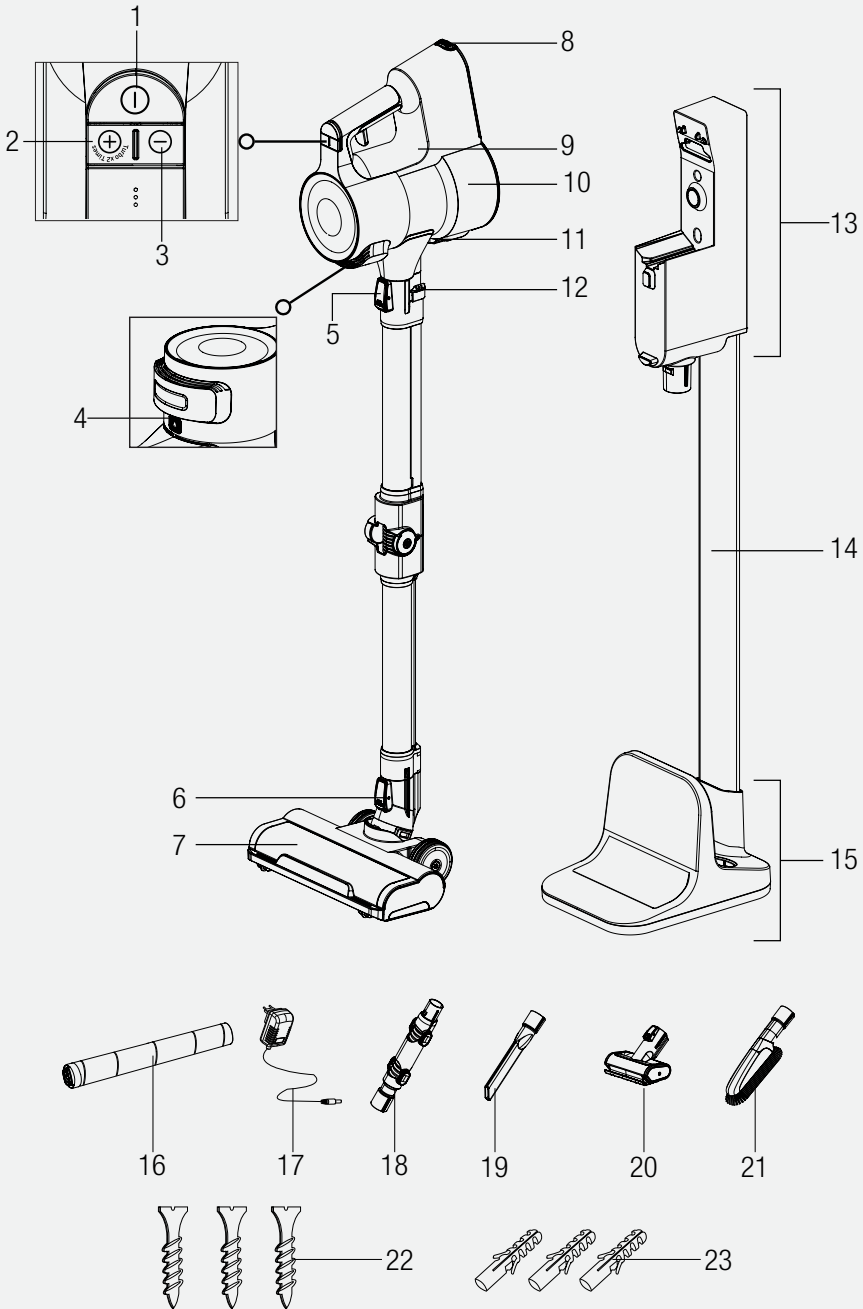
Älä hävitä pakkausmateriaaleja kotitalous- tai muun jätteen mukana, vaan toimita ne paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.

1.4 Käytetyt akut



Hävitä vanhat akut paikallisten lakien ja määräysten mukaan. Tämä symboli akussa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, ettei akkua lasketa normaalisti kotitalousjätteeksi. Tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalisymbolin kanssa joillakin alueilla. Jos laitteen mukana toimitetut akut sisältävät kemiallisen symbolin Hg tai Pb, tarkoittaa se, että niiden raskasmetallisisältö on yli 0.0005 % elohopeaa, tai yli 0.004 % lyijyä Hävittämällä akut asiamukaisesti autat varmistamaan, että vältyt haitallisilta ympäristö- ja terveysvaikutuksilta, joita akkujen epäasianmukainen käsittely voisi aiheuttaa

2 Yleiskuva



2 Yleiskuva

2.1 Ohjaimet ja osat


1. Virtakytkin
2. Tilapainike +
3. Tilapainike -
4. EPA E10 suodatinkannen vapautuspainike
5. Varren vapautuspainike
6. Harjan vapautuspainike
7. Sähköturboharja
8. Akkuyksikön vapautuspainike
9. Laitteen runko
10. Pölysäiliö
11. Pölysäiliön kannen avauspainike
12. Varren taittopainike
13. Latausasema
14. Latausaseman putki
15. Latausaseman tuki
16. Kovien lattiapintojen rulla
17. Latausovitin
18. Kulmakappale
19. Rakosuutin
20. Miniturboharja
21. Pölyharja
22. Ruuvi
23. Tulppa

2.2 Tekniset tiedot

Nimellissyöttöteho: 450 W:

Tulo:

100 - 240 V~ 50-60 Hz 0,8 A (maks.)

Lähtö: 36 V  0,6 A

Latausaika: 4-5 tuntia

Käyttöaika maksimiteholla: 7 min.

Käyttöaika keskiteholla: 22 min.

Käyttöaika minimiteholla: 45 min.

Oikeudet teknisiin ja mallimuutoksiin pidätetään.

Ulkoisen virransyötön parametri

Valmistaja:

Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd

Mallitunnus: YLS0241A-E360060

Syöttöjännite: 100–240 V~

Syöttötaajuus: 50-60Hz

Syöttövirta: 0,8A

Lähtöjännite: 36,0V

Lähtövirta: 0,6A

Lähtöteho: 21,6 W

Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde:

87,19 %

Tehokkuus alhaisella kuormituksella (10 %): 79,58%

Virrankulutus ilman kuormaa: 0,09 W

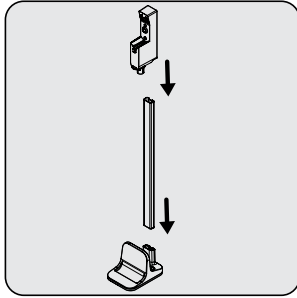
Laitteessa tai mukana toimitetuissa asiakirjoissa esitetyt arvot, ovat laboratorioarvoja, kyseisten standardien mukaan. Nämä arvot voivat vaihdella käytön ja ympäristölämpötilan mukaan.

3 Asennus

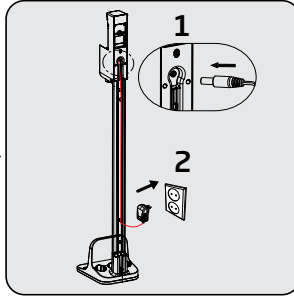
3.1 Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, eikä se sovellu ammattimaiseen käyttöön.

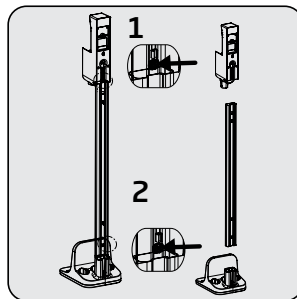
3.2 Siirrettävän latausaseman asennus



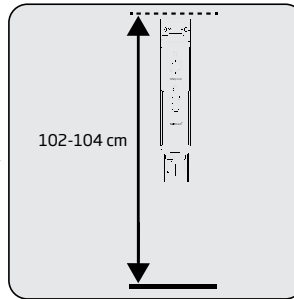
Asenna latausaseman putki (14) latausaseman tukeen (15), ja sitten latausasema (13) latausaseman putkeen (14).



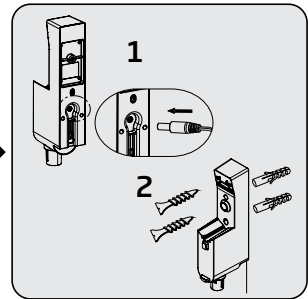
Asenna laturin kapea pää paikalleen latausasemassa (13).
Liitä lataussovitin (17) pistorasiaan.



Jos haluat asentaa latausaseman (13) seinään, irrota latausyksikkö putkesta (14) ja tuesta (15) kahdella erillisellä painikkeella.



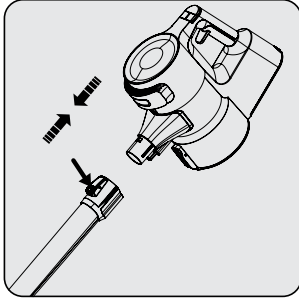
Sijoita latausasema (13) 102-104 cm korkeudelle maasta.



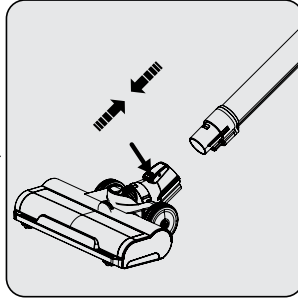
Asenna lataussovittimen (17) kapea pää paikalleen latausaseman (13) takaosaan.
Kiinnitä latausasema (13) seinään kahdella ruuvilla ja tulpalla.

3 Asennus

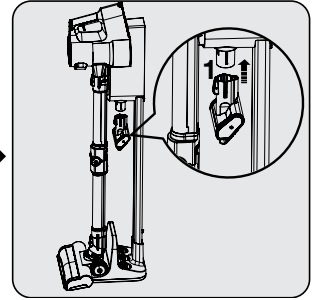
3.3 Rungon ja harjan asennus



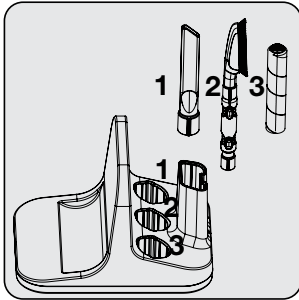
Asenna varsi rungon (9) päähän. Irrota se painamalla vapautuspainiketta (5).



Paina sähköturboharjan vapautuspainiketta (6) sähköturboharjassa (7) ja työnnä sitä nuolen osoittamaan suuntaan varressa.



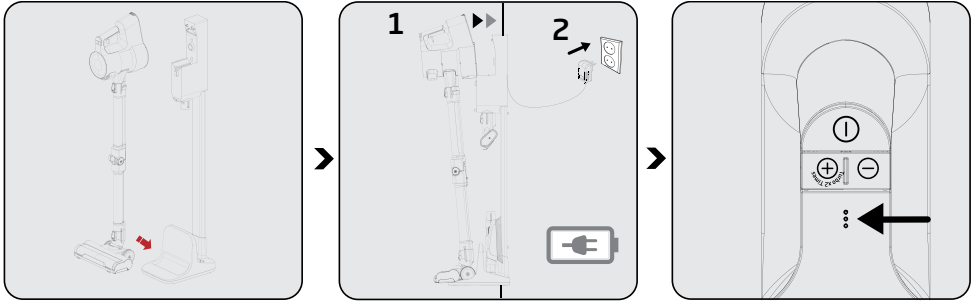
Asenna miniturboharja (20) latausasemaan (13).



Sijoita muut varusteet latausaseman tukeen (15).

4 Käyttö

4.1 Laitteen lataus



Kiinnitä sähköturboharjan (7) pyörät latausaseman tuen (15) aukkoon.

Asenna runko (9) latausasemaan (13).

Liitä lataussovitin (17) pistorasiaan.

Latausvalon vilkkuminen valkoisena tarkoittaa, että laite ladataan.

– Kun kaikki latausvalon tasot ovat syttyneet, on laite ladattu täyteen.

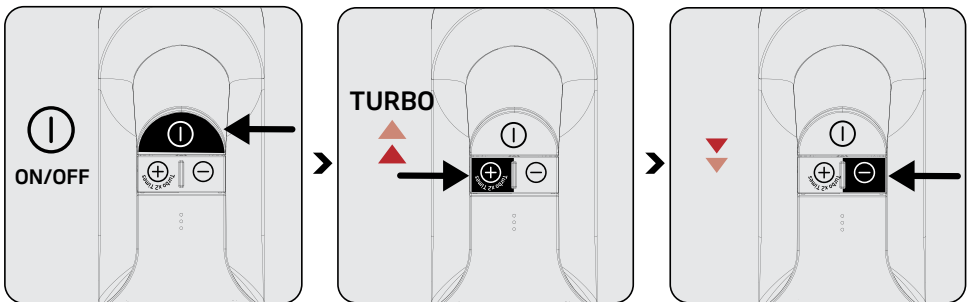


Laitteen lataaminen täyteen kestää jopa 5 tuntia. Laitetta ei voida käyttää latauksen aikana.

4.2 Käynnistys



Se voidaan liittää laturiin, ennen kuin akku on täysin tyhjentynyt. Laitetta voidaan pitää jatkuvasti latausasemassa seuraavaan käyttöön saakka.

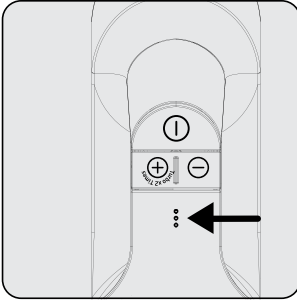


Käynnistä laite painamalla (1) virtapainiketta. Laite käynnistyy miniminopeudella, kun virtapainiketta painetaan.

Paina “+” tilapainiketta (2) kerran laitteen käyttämiseksi keskinopeudella. Paina uudelleen sen käyttämiseksi maksiminopeudella.

Paina “-” tilapainiketta (3) kerran vaihtaaksesi alemmalle nopeudelle keski- tai maksiminopeudelta.

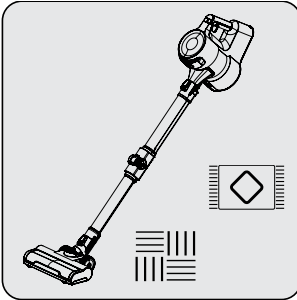
4 Käyttö



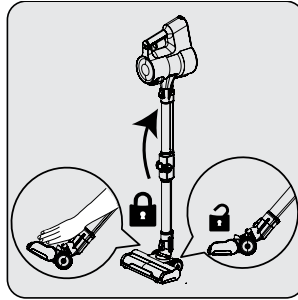
Tarkkaile tehoilmainta käytön aikana. Nämä merkkivalot sammuvat asteittain lataustason laskiessa ja, kun kaikki merkkivalot ovat sammuneet ja vain yksi palaa punaisena, on laitteen lataus loppumassa. Laite sammuu automaattisesti hetken kuluttua, kun punainen merkkivalo syttyy.



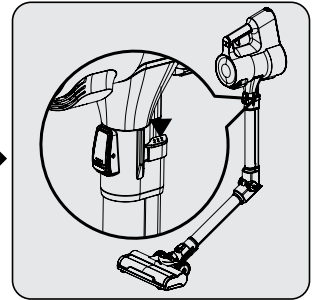
Jos laite asennetaan latausasemaan sen käytön aikana, pysähtyy se automaattisesti.



Laite sopii mattojen ja kovien lattioiden imurointiin.



Avaa lukko manuaalisesti, kun se on lukittu pystyasentoon.



Paina yhtä kahdesta painikkeesta varressa (12), varren taittamiseksi ulos. Näin voit imuroida helpommin vaikeasti saavutettavat alueet, kuten nojatuolien alta.

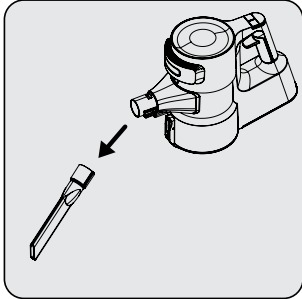


Laite pysyy pystyasennossa harjan lukitusmekanismin ansiosta. Lattia on oltava tasainen, jotta tätä toimintoa voidaan käyttää. (kovat lattiat, parketit jne.) Laitetta tulee pitää latausasemassa kun sitä ei käytetä ja säilytyksen aikana. Laite voidaan asettaa pystyasentoon lyhyiksi ajoiksi (2-3 minuuttia) puhdistuksen aikana, harjan lukituksen ansiosta. (kovat lattiat, parketit jne.)

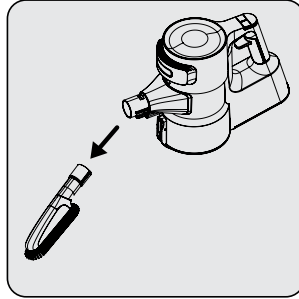
4 Käyttö

4.3 Varusteet

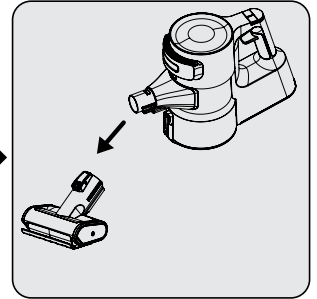
Voit käyttää varusteita asentamalla ne rungon päähän.



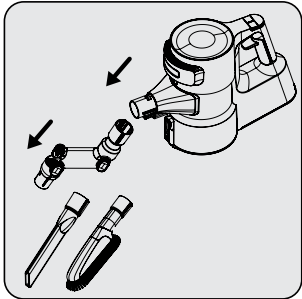
Rakosuutin (19): Sopii huonekalujen, ahtaiden paikkojen ja rakojen imurointiin.



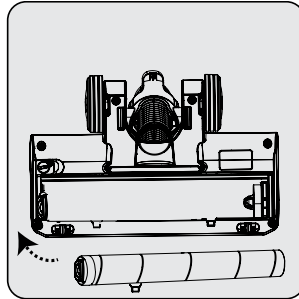
Pölyharja (21): Sopii verhojen, vahattujen huonekalujen ja herkkien ja helposti särkyvien esineiden imurointiin.



Miniturboharja (20): Sopii lattioiden, portaiden, auton sisustan, sohvien ja istuimien jne. imurointiin. Voidaan myös käyttää eläinten karvojen imurointiin näiltä pinnoilta.



Voit käyttää varusteita vaikeiden kohtien imurointiin asentamalla kulmakappaleen rungon päähän.



Tämä varuste sopii herkkien koviin lattioiden (puulattiat jne.) imurointiin.

5 Puhdistus ja huolto

Sammuta laite ja kytke se irti virtalähteestä ennen puhdistusta.



VAROITUS: Älä koskaan käytä bensiiniä, liuottimia, syövyttäviä puhdistusaineita, metalliesineitä tai kovaa harjaa laitteen puhdistamiseen.

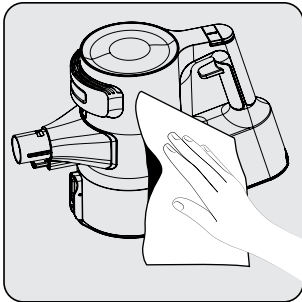


VAROITUS: Suodattimet voivat muuttua muotoaan pitkäaikaisen käytön vuoksi. Ne on vaihdettava uusiin käyttötehon heikentymisen estämiseksi. Ota yhteys asiakaspalveluun uuden ostamiseksi.

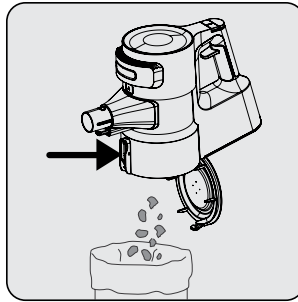
5.1 Pölysäiliön puhdistus



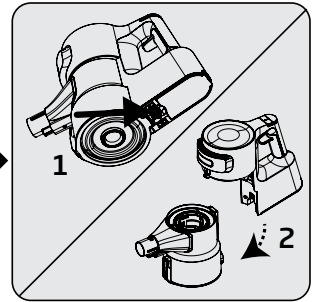
Suosittelemme, että pölysäiliö (9) puhdistetaan jokaisen käytön jälkeen.



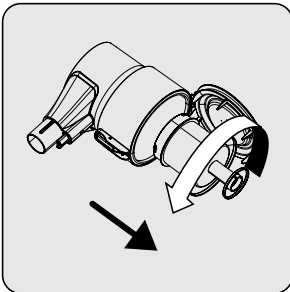
Pyyhi rungon pinnat kostealla liinalla (9).



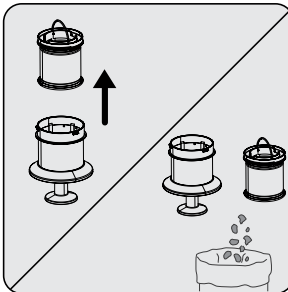
Paina pölysäiliön kannen avauspainiketta (11) pölysäiliön avaamiseksi (10) ja poista pöly sen sisältä.



Paina liipaisinta laitteen alaosassa pölysäiliön (10) puhdistamiseksi. Irrota pölysäiliö (10) rungosta (9).

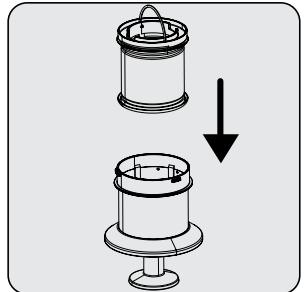


Poista metallisuodatin ja imuvaah-
tomuovi pölysäiliön (10) sisäpuo-
lelta kiertämällä metallisuodatinta
vastapäivään.



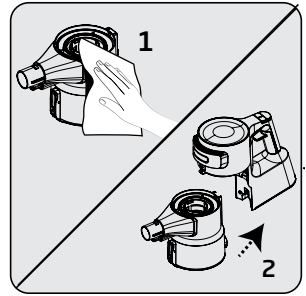
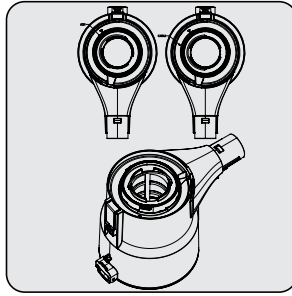
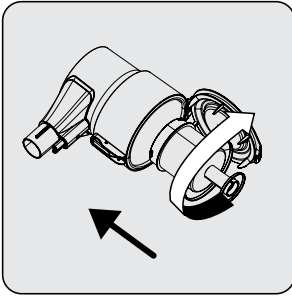
Poista imuvaah tomuovi metallisuodattimesta.

Poista pöly metallisuodattimesta ja imuvaah tomuovista kopauttamalla niitä kovaa pintaa vasten tai käyttämällä harjaa.



Asenna imuvaah tomuovi metalli-
suodattimeen.

5 Puhdistus ja huolto



Asenna metallisuodatin pölysäiliöön (10) kiertämällä myötäpäivään.

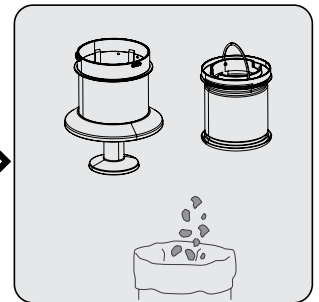
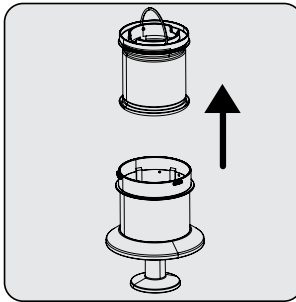
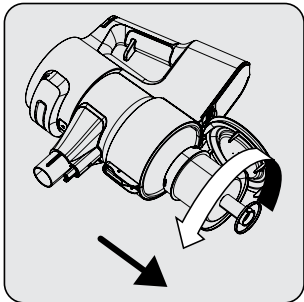
Kun metallisuodatin ja imuvaah tomuovi asennetaan pölysäiliöön, on vaahtomuovi irrotettava ja asetettava pölysäiliössä olevien lukkosymbolien mukaan.

1. Pyyhi runko (9) märällä liinalla.
2. Asenna runko (9) pölysäiliöön (10).

5.2 Metallisuodattimen ja imuvaah tomuovin puhdistus



Metallisuodatin ja imuvaah tomuovi on puhdistettava säännöllisesti.

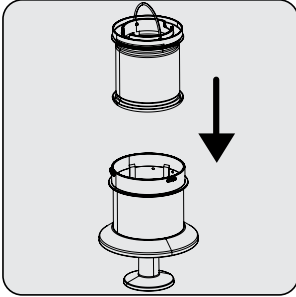


Poista metallisuodatin ja imuvaah tomuovi pölysäiliön (10) sisäpuolelta kiertämällä metallisuodatinta vastapäivään.

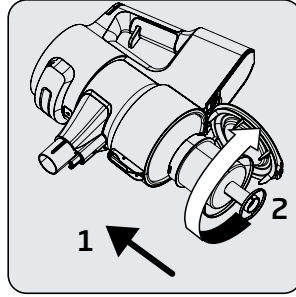
Poista imuvaah tomuovi metallisuodattimesta.

Poista pöly metallisuodattimesta ja imuvaah tomuovista kopauttamalla niitä kovaa pintaa vasten tai käyttämällä harjaa.

5 Puhdistus ja huolto



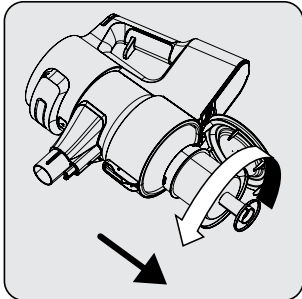
Asenna imuvaah tomuovi metallisuodattimeen.



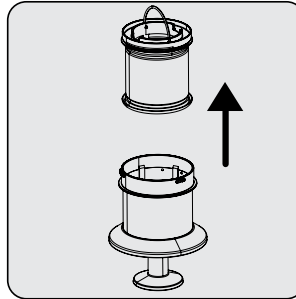
Asenna metallisuodatin ja imuvaah tomuovi pölysäiliön (10) kiertämällä metallisuodatinta myötäpäivään.



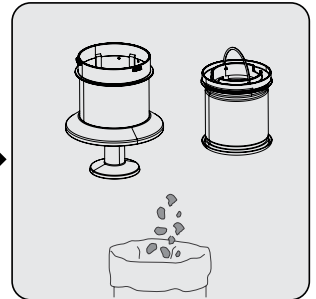
Puhdista metallisuodatin ja imuvaah tomuovi juoksevan, kylmän veden alla kerran kuukaudessa, kun pöly on poistettu niistä.



Poista metallisuodatin ja imuvaah tomuovi pölysäiliön (10) sisäpuolelta kiertämällä metallisuodatinta vastapäivään.



Poista imuvaah tomuovi metallisuodattimesta.

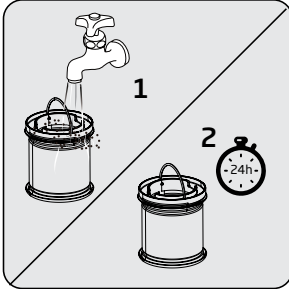


Poista pöly metallisuodattimesta ja imuvaah tomuovista kopauttamalla niitä kovaa pintaa vasten tai käyttämällä harjaa.

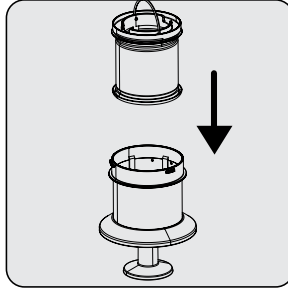
5 Puhdistus ja huolto



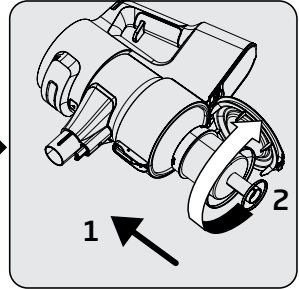
VAROITUS: Pese kylmällä vedellä. Kuuma vesi vaurioittaa suodattimen rakennetta.



Pese imuvahtomuovi kylmän, juoksevan veden alla ja anna sen kuivua.



Asenna kuiva imuvahtomuovi metallisuodattimeen.



Asenna metallisuodatin ja imuvahtomuovi pölysäiliön (10) kiertämällä metallisuodatinta myötäpäivään.



Pestyn imuvahtomuovin kuivuminen voi kestää 24 - 48 tuntia. Asenna se vasta kun olet varma, että se on kuiva.

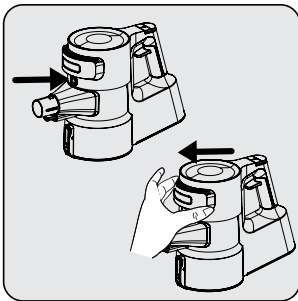
5.3 EPA E10 suodattimen ja poistovahtomuovin puhdistus



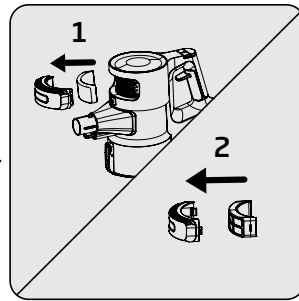
Puhdista EPA E10 suodatin ja poistovahtomuovi säännöllisesti.



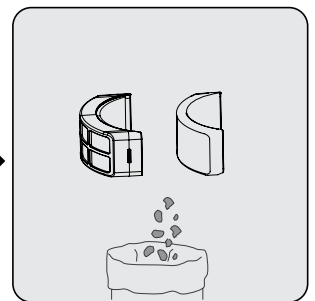
VAROITUS: Älä pese EPA E10 suodatinta.



Irrota kansi samanaikaisesti painamalla EPA E10 suodattimen vapautuspainiketta (4).



Irrota EPA E10 suodatin ja poistovahtomuovi sen sisältä.

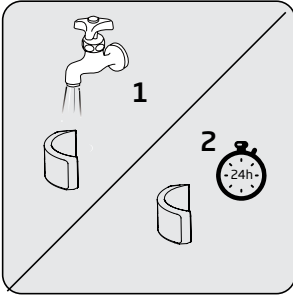


Poista pöly EPA E10 suodattimesta ja poistovahtomuovista kopauttamalla niitä kovaa pintaa vasten tai käyttämällä harjaa.

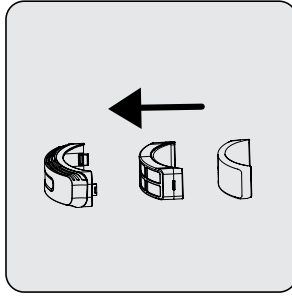
5 Puhdistus ja huolto



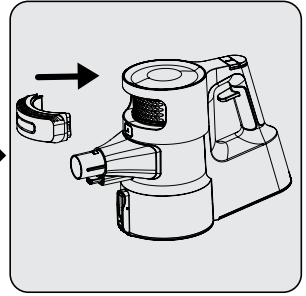
VAROITUS: Pese kylmällä vedellä. Kuuma vesi vaurioittaa suodattimen rakennetta.



Tarkata poistovahtomuovi säännöllisesti. Puhdista se kylmän, juoksevan veden alla sen jälkeen, kun pöly on poistettu siitä. Asenna se, kun se on kuivunut.



Asenna EPA E10 suodatin ja poistovahtomuovi kanteen.

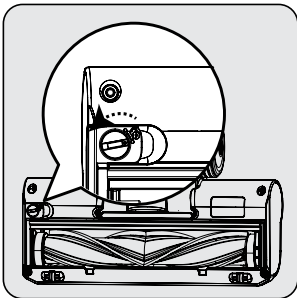


Asenna kansi paikalleen.

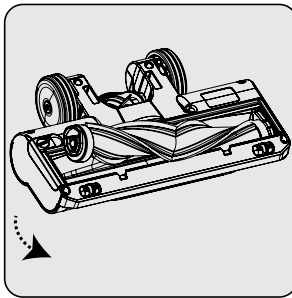
5.4 Harjan puhdistus



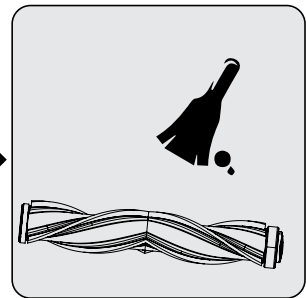
VAROITUS: Älä pese turboharjaa (9) ja päärullaharjaa.



Irrota sähköturboharja (7) avaamalla lukon rullaharjan vapautuskielekkeellä nuolen osoittamaan suuntaan. (Voit käyttää kolikkoa sen avaamiseen.)

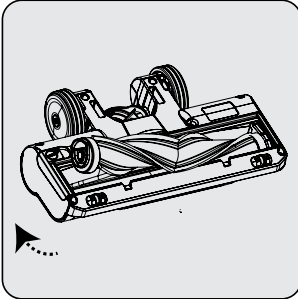


Irrota rullaharja.



Poista pöly siitä kopauttamalla sitä kevyesti kovaa pintaa vasten tai käyttämällä harjaa. Jos hiuksia jne. on kiertynyt harjaan, leikkaa ne pois.

5 Puhdistus ja huolto



Kun rullaharja on puhdistettu, asenna se paikalleen ja lukitse kieleke.

5.5 Varastointi

- Jos et aio käyttää laite pitkään aikaan, varastoi se huolellisesti.
- irrota laite verkkovirrasta.
- Varmista, että laite säilytetään lasten ulottumattomissa.
- Jos et aio käyttää akkua pitkään aikaan, säilytä sitä viileässä ja kuivassa tilassa puoliiksi ladattuna. Älä lataa tai pura akkua kokonaan.
- Säilytä akkua johtamattoman materiaalin päällä ja estä sen kosketus metalliesineisiin. Nämä voivat vaurioittaa akkua.

5.6 Kuljetus ja käsittely

- Säilytä laitetta alkuperäisessä pakkauksessa käsittelyn ja kuljetuksen aikana. Laitteen pakkaus suojaa laitetta fyysisiltä vaurioilta.
- Älä aseta raskaita esineitä laitteen tai pakkauksen päälle. Muussa tapauksessa laite voi vaurioitua.
- Jos laite putoaa, ei se ehkä enää toimi tai voi vaurioitua pysyvästi.

6 Ongelmat ja toimenpiteet



VAROITUS: Tarkasta seuraavat kohdat ennen yhteydenottamista huolto-osastoon.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Ei OK	Akku on purkautunut.	Lataa se.
	Akkua ei ole asennettu kunnolla.	Irrota akku ja asenna se uudelleen.
	Imuliitäntä tukossa.	Erota runko (9), harja (7) ja varsi toisistaan. Tarkasta ja puhdista liitäntäosat.
Imuteho on heikko.	Pölysäiliö (10) on täynnä.	Puhdista pölysäiliö (10) ja suodatin.
	Suodattimien puhdistusaikaväli on ehkä ylitetty.	Puhdista suodattimet
	Suodattimet voivat muuttaa muotoaan käytöstä johtuen ja niiden vaihtoaikaväli on ehkä saavutettu.	Ota yhteys asiakaspalveluun uuden suodattimen ostamiseksi.
	Moottorin imuvahtomuovia ei ole puhdistettu.	Puhdista suodattimet ja lataa laite.
	Hiuksia tai vastaavia materiaaleja on juuttunut turboharjan (7) pyörivään rullaan.	Puhdista turboharjarulla.
Epätavallista ääntä moottorista.	Imuliitäntä tukossa.	Erota runko (9), harja (7) ja varsi toisistaan. Tarkasta ja puhdista liitäntäosat.
	Jotakin on voinut juuttua pölysäiliön ja suodattimen väliin.	Avaa pölysäiliö ja tarkasta suodatinalue.
Pölynimuria ei voida ladata.	Pölynimuria ei ole asennettu latausasemaan.	Asenna pölynimuri latausasemaan. Varmista, että se on asennettu kunnolla. Tarkista liitäntä.

6 Ongelmat ja toimenpiteet

Toimii lyhyen ajan lataamisen jälkeen.	Ladattu liian lyhyen ajan.	Lataa 4 - 5 tuntia ohjeiden mukaan.
	Moottorin imuvaahtomuovia ei ole puhdistettu.	Puhdista suodattimet ja lataa laite.
	Akun käyttöaika lyhentynyt.	Ota yhteys asiakaspalveluun uuden akun ostamiseksi.
1 LED-valo laitteessa, kahvaa lähimpänä, vilkkuu nopeasti punaisena.	Laitteen akku on tyhjä.	Lataa se.
Punainen ja valkoinen LED-valo palaa käytön aikana.	Akku on viallinen.	Ota yhteys asiakaspalveluun.
1 LED-valo laitteessa, kahvaa lähimpänä, palaa punaisena käytön aikana.	Hiuksia tai vastaavia materiaaleja on juuttunut turboharjan pyöriivään rullaan.	Puhdista turboharjarulla.
1 LED-valo laitteessa, kahvaa lähimpänä, palaa punaisena latauksen aikana.	Sähkövirta liian suuri.	Käytä oikeanlaista sovitinta.
Punainen ja valkoinen LED-valo palaa latauksen aikana.	Runkoa ei ole asennettu oikein latausasemaan.	Irrota sovitin latausasemasta, sijoita runko latausasemaan uudelleen ja liitä sovitin latausasemaan.
Paha hajua (hieman kostea, pölyinen ja muovinen haju) esiintyy ilmanpoistossa.	Oletko ostanut laitteen viimeisen kolmen kuukauden aikana?	On normaalia, että pahaa hajua (hieman muovinen haju) esiintyy 3 kuukauden aikana ostopäivästä laskien.
	Pölysäiliö ja suodatin puhdistettu huonosti.	Puhdista pölysäiliö ja suodattimet.
	Suodattimet asennettu märkinä pesun jälkeen.	Poista suodattimet ja varmista että ne ovat kuivia ennen asennusta laitteeseen.
	Suodattimet voivat muuttaa muotoaan käyttömäärästä johtuen ja niiden vaihtoaikaväli on ehkä saavutettu.	Ota yhteys asiakaspalveluun uuden suodattimen ostamiseksi.



Lodret trådløs støvsuger

Brugervejledning



VRT 94929 VV
VRT 94929 VI

EN - FR - ES - RO - IT - PL - SR - MK - SQ - CS - SL - RU



01M-8816513200-1121-07
01M-8816643200-1121-07

Læs venligst denne brugsanvisning først!

Kære kunde

Tak fordi du foretrækker et Beko-produkt. Vi vil gerne have, at du opnår den optimale effektivitet med dette højkvalitetsprodukt, der er fremstillet med avanceret teknologi. Sørg for at læse og forstå denne vejledning og supplerende dokumentation fuldt ud inden brug. Inkluder denne guide med enheden, hvis du overleverer den til en anden. Overhold alle advarsler og oplysninger heri og følg instruktionerne.

Symboler og deres betydning

Disse symboler bruges hele vejen gennem denne vejledning:



Vigtige oplysninger og anbefalinger om brug af apparatet.



ADVARSEL: Advarsel om personskader eller materiel skade.



Skala for elektriske stød



Dette produkt er produceret i miljøvenlige, moderne faciliteter.

INDHOLD

ENGLISH	03-22
FRANÇAIS	23-43
ESPAÑOL	44-65
ROMANIAN	66-87
ITALIANO	88-109
POLSKI	110-131
SRPSKI	132-151
МАКЕДОНСКИ	152-176
SHQIP	177-196
CESKY	197-215
SLOVENŠČINA	216-234
RUSSIAN	237-264

1 Vigtige instruktioner om miljø og sikkerhed.

Dette afsnit indeholder sikkerhedsinstruktioner for at forebygge farer, der kan medføre personskade eller materiel skade.

Enhver garanti bortfalder, hvis disse instruktioner ikke bliver fulgt.

1.1 Generel sikkerhed

- Dette apparat overholder de internationale sikkerhedsstandarder.
- Denne enhed kan bruges af børn over 8 år, personer med fysiske, høre- eller mentale udfordringer eller personer med manglende erfaring eller viden, så længe kontrollen sikres eller der gives oplysninger om farerne. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Brug ikke apparatet, hvis strømkablet eller selve apparatet er beskadiget. Kontakt teknisk service.
- Din lysnet-strømforsyning skal være på linje med de angivne oplysninger på typeskiltet.
- Brug ikke apparatet med en forlængerledning!
- For at forebygge skade på strømkablet, skal forhindres det i at blive klemt, skåret eller gnedet mod skarpe kanter.
- Rør ikke ved apparatet eller dets stik med fugtige eller våde hænder, når apparatet er tilsluttet.
- Træk ikke i strømkablet, når du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Støvsug ikke brændbare materialer og sørg for at cigaretaske afkøles før du støvsuger dem.
- Støvsug ikke vand og andre væsker.
- Beskyt apparatet imod oversvømmelse, fugt og varmekilder.
- Brug ikke apparatet i eller nær eksplosive eller brændbare miljøer og stoffer.
- Tag maskinens stik ud af stikkontakten under rengøring og vedligeholdelse.
- Dyp ikke apparatet eller dets

1 Vigtige instruktioner om miljø og sikkerhed.

strømkabel i vand for at rense det.

- Skil ikke apparatet ad.
- Brug kun de originale reservedele og/eller dele anbefalet af producenten.
- For at forhindre blokering af filteret eller skade på motoren, skal du ikke støvsuge cement, gips eller dele af pap.
- Brug apparatet med den adapter, der leveres med apparatet.
- Brug ikke apparatet uden filtre, det kan blive beskadiget.
- Hvis du opbevarer emballagen, skal du opbevare dem utilgængeligt for børn.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer med fysiske, sensoriske og mentale handicap herunder eller dem, der ikke har tilstrækkelig erfaring og viden om dets brug, medmindre de er under opsyn af en person med ansvar for deres sikkerhed eller de er oplyst om apparatets brug.
- Børn skal være under opsyn for

at forhindre dem i at lege med produktet.

- Sluk for adapteren og fjern batteripakken før rengøring eller vedligeholdelsesprocedure.
- For at undgå farerisiko, skal en beskadiget adapter udskiftes af fabrikanten, dennes autoriserede repræsentant eller en tilsvarende kvalificeret tekniker.
- Hold dine fingre, hår og løst tøj væk fra bevægelige dele, mens du støvsuger.
- Batterier skal fjernes fra apparatet før du bortskaffer det.
- Afbryd apparatet fra strømforsyningen før du fjerner batteriet.
- Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale love og forordninger.
- Batterierne inkluderet i dette apparat må kun udskiftes af kvalificerede personer.

1 Vigtige instruktioner om miljø og sikkerhed.

- **ADVARSEL:** Brug den aftagelige strømforsyningsenhed YLS0241A-E360060 til at oplade batteriet med.
- Installer/fjern batterier ifølge instruktionerne i brugervejledningen.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra apparatet, inden de oplades.
- Brug ikke batterier af forskellige typer eller gamle og nye sammen.
- Batterier skal installeres med den rigtige polaritet.
- Fjern udrangerede batterier fra apparatet og bortskaf disse batterier på en sikker måde.
- Hvis du ikke har til hensigt at bruge apparatet i lang tid, skal batterierne fjernes.
- **K o r t s l u t** i k k e forsyningsterminalerne.
- Brug kun med ZB1858-batterier.
- Dette apparat må ikke bruges af børn og personer med begrænsede fysiske, sensoriske og kognitive evner eller folk med manglende erfaring og viden, med mindre de er under opsyn eller de har fået relevante instruktioner.
- Børn skal være under opsyn for at forhindre dem i at lege med produktet.

1.2 Overholdelse af WEEE-regulativer og bortskaffelse af affaldsproduktet



Dette produkt indeholder ikke de farlige og forbudte materialer, der er angivet i "Forordningen om kontrol med affald af elektrisk og elektronisk udstyr" udgivet af Ministeriet for miljø og urbanisering i Republikken Tyrkiet. Overholder WEEE-regulativer. Dette produkt blev fremstillet af genanvendelige og genbrugelige dele og materialer af høj kvalitet. Bortskaf ikke affaldsproduktet sammen med normalt husholdnings- og andet affald ved slutningen af dets levetid. Bring det til en central til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Du kan spørge din lokale administration om disse indsamlingssteder. Du kan hjælpe med at beskytte miljøet og naturressourcerne ved at levere de brugte produkter til genbrug.

1 Vigtige instruktioner om miljø og sikkerhed.

1.3 Emballageoplysninger



Produktets emballage er lavet af genbrugsmaterialer, i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Smid ikke emballagen ud som affald med husholdningsaffaldet eller andet affald, kasser dem på de særlige indsamlingssteder udpeget af de lokale myndigheder.

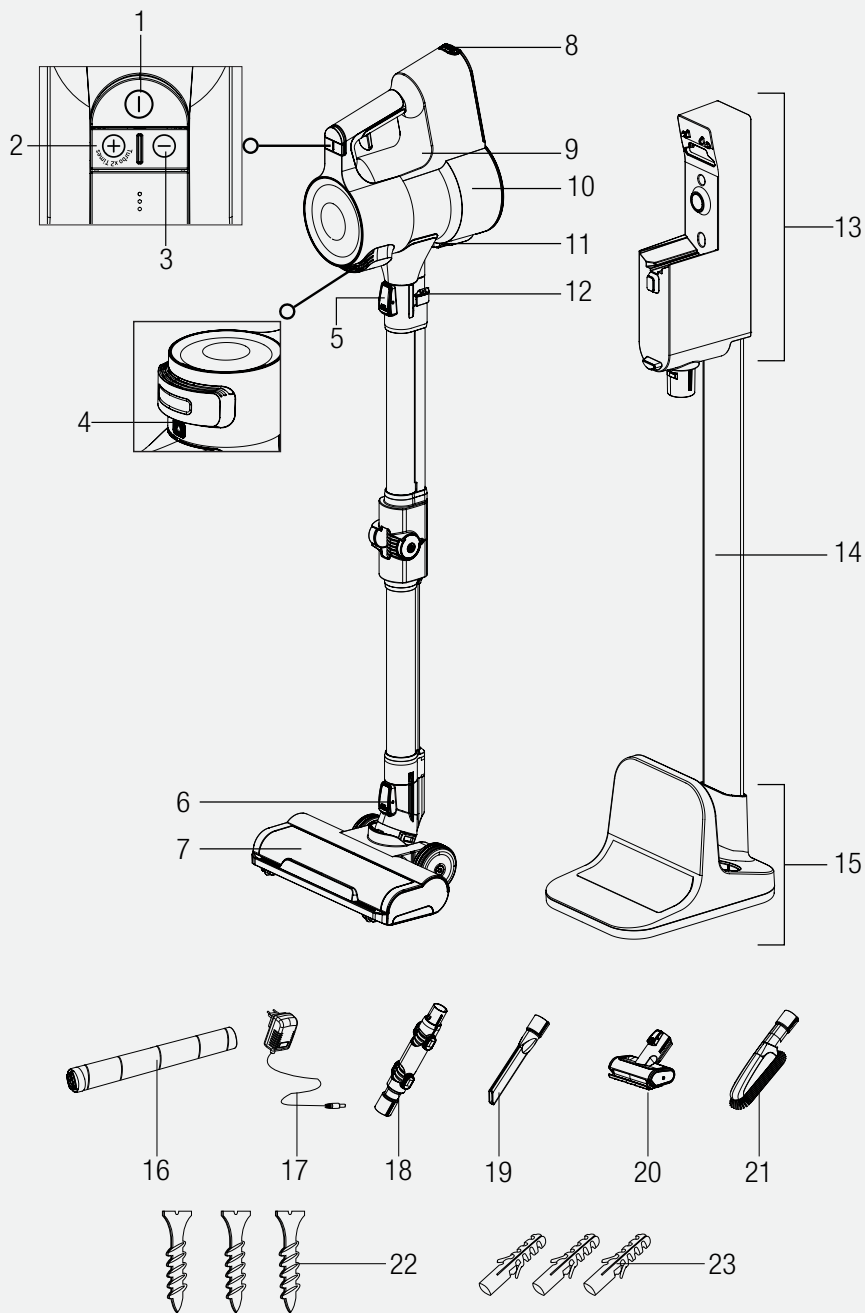
1.4 Affaldsbatterier



Sørg for at affaldsbatterier bortskaffes i overensstemmelse med lokale love og forordninger. Symbolet på batteriet og pakken indikerer at batteriet, der leveres med produktet ikke skal anses som husholdningsaffald.

Dette symbol kan anvendes i kombination med et kemisk symbol i nogle områder. Hvis batterierne indeholder over 0,0005 % kviksølv og over 0,004 % bly skal det kemiske symbol Hg tilføjes for kviksølv og Pb for bly under symbolet. Ved at sikre at batterierne bortskaffes korrekt, bidrager du til forebyggelse af potentiel skade på miljøet og menneskelig sundhed grundet forkert bortskaffelse af batterierne.

2 Oversigt



2 Oversigt

2.1 Styring og komponenter

1. Tænd-Sluk-kontakt
2. Tilstands-knap +
3. Tilstands-knap -
4. Udløserknap til EPA E10 filtre cover
5. Knap til frigørelse af stang
6. Knap til frigørelse af børste
7. Elektrisk turbobørste
8. Knap til frigørelse af batteripakke
9. Apparatets krop
10. Støvbeholder
11. Knap til åbning af dæksel på støvbeholder
12. Knap til foldning af stang
13. Oplader-åbning
14. Rør til oplader-åbning
15. Holder til oplader-åbning
16. Hård gulvbørste
17. Opladningsadapter
18. Albue
19. Spalteværktøj
20. Mini-turbobørste
21. Støvbørste
22. Skrue
23. Knop

2.2 Tekniske oplysninger

Nominel input-strøm: 450 W

Input

100 - 240 V~ 50-60 Hz 0,8 A (max.)

Udgang: 36 V  0,6 A

Opladningstid 4-5 timer

Brug ved fuld effekt: 7 minutter

Brug ved medium effekt: 22 minutter

Brug med minimum effekt: 45 minutter

Rettigheder til at foretage tekniske og design-mæssige ændringer er forbeholdt.

Parametre til ekstern strømforstyring

Producent:

Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd

Model ID: YLS0241A-E360060

Indgangsspænding: 100-240V~

Indgangsfrekvens: 50-60Hz

Indgangsstrøm: 0,8A

Udgangsspænding: 36,0V

Udgangsstrøm: 0,6A

Udgangseffekt: 21,6 W

Gennemsnitlig aktiv effektivitet: 87,19%

Effektivitet ved lav belastning (10%):

79,58%

Strømforbrug uden belastning: 0,09 W

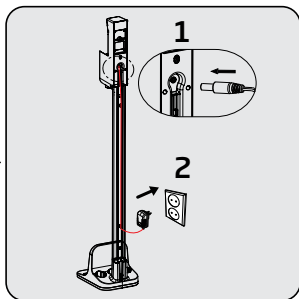
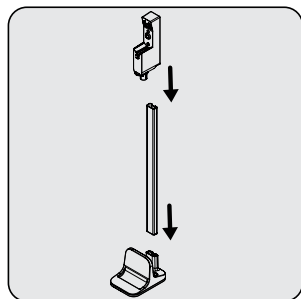
De værdier, der følger med apparatet eller tilhørende dokumenter, er laboratorieaflysninger i overensstemmelse med de respektive standarder. Disse værdier kan variere afhængigt af anvendelses- og omgivelsesforholdene.

3 Installation

3.1 Tilsigtet brug

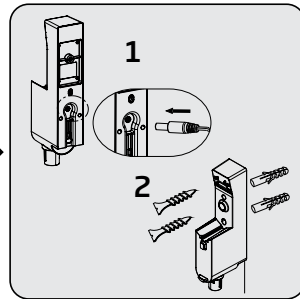
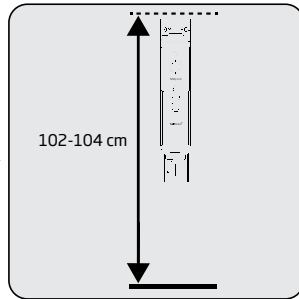
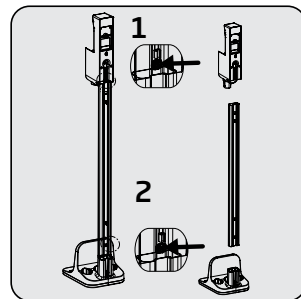
Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og passer ikke til industriel brug.

3.2 Installation af den mobile opladningsdock



Installer opladningsdock-røret (15) på opladningsdock-holderen (14), installer derefter opladningsdock (13) på opladningsdockrøret (14).

Installer den tynde ende af opladeren for at sætte den i opladningsdocken (13). Sæt opladeren (17) i stikkontakten.



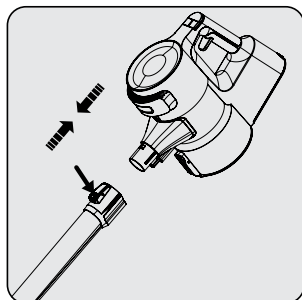
Hvis du vil installere opladningsdocken (13) på væggen, så tag opladningsenheden fra røret (14) og holderen (15) med to separate knapper.

Placer opladningsdocken (13) i en højde på 102-104 cm fra gulvet.

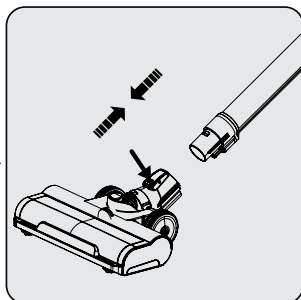
Installer enden af opladeren (13) for at sætte den i bagsiden af opladningsdocken (17). Fastgør opladningsdocken (13) på væggen med to skruer og to dybler.

3 Installation

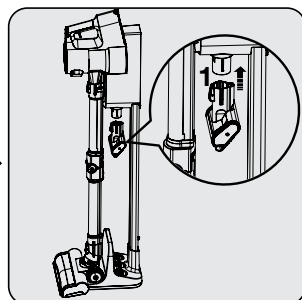
3.3 Installation af kroppen og børsten



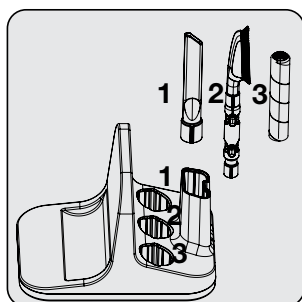
Installer stangen på enden af kroppen (9)
Fjern den ved at trykke på frigørelsesknappen (5)



Tryk på den elektriske frigørelsesknop til turbobørsten (7) på den elektriske turbobørste (6) og skub den i retning af stangen.



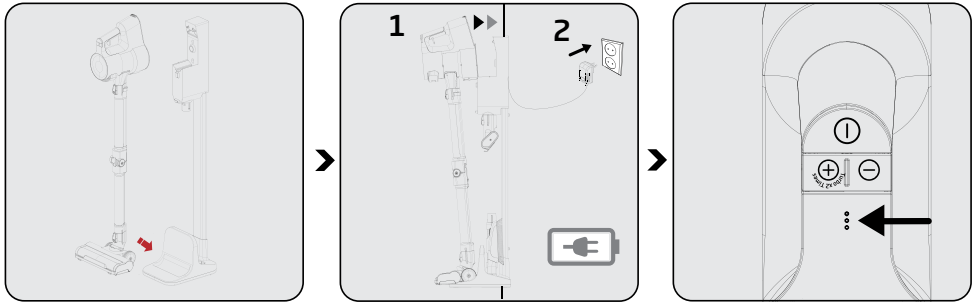
Installer miniturbobørsten (13) opladerdocken (20).



Sæt andet tilbehør på opladerdockholderen (15).

4 Betjening

4.1 Opladning af apparatet



Fastgør hjulene på den elektriske turbobørste (7) på afstand af opladerdock-holderen (15).

Installer miniturbobørsten (8) på opladerdocken (13).

Sæt opladeren (17) i stikkontakten.

Blink på opladerindikatorens LED-lampe i hvid farve angiver at apparatet bliver opladet.

– Når alle niveauer i opladerindikatorens LED lyser, angiver dette at opladning af apparatet er fuldført.

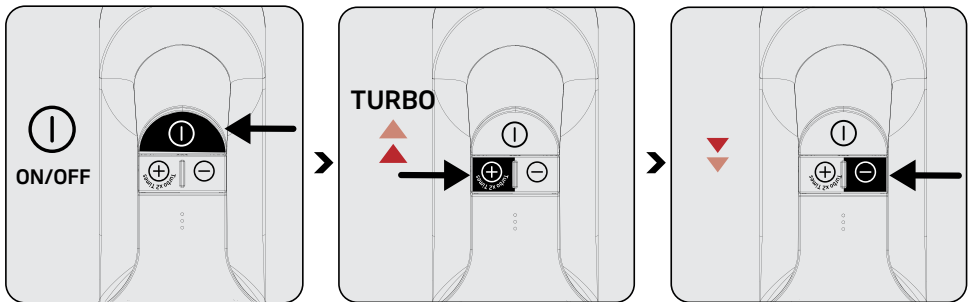


Det tager op til 5 timer at lade apparatet fuldstændigt op. Apparatet må ikke bruges under opladning.

4.2 Opstart



Det kan tilsluttes opladning inden fuldstændig afladning af batteriet. Apparatet kan holdes kontinuerligt på opladning i opladerdocken, indtil næste brug.

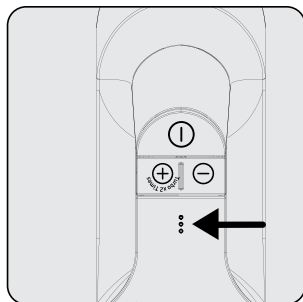


Tryk på tænd/sluk-knappen (1) for at tænde for dit apparat. Apparatet begynder at virke på minimumhastigheden, når tænd/sluk-knappen trykkes ned.

Tryk på “+”-tilstandsknappen (2) en gang for at bruge apparatet på medium hastighed. Tryk en gang til for at bruge det med maksimumhastighed.

Tryk på “-”-tilstandsknappen (3) en gang for at skifte til en lavere hastighed mens det virker med maksimal eller medium hastighed.

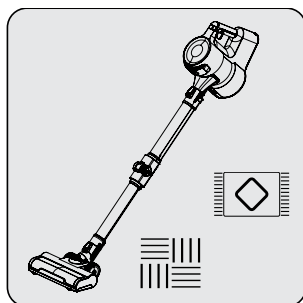
4 Betjening



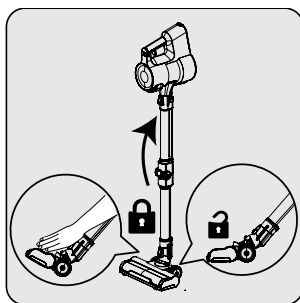
Hold øje med strømindikator under brug. Disse indikatorer slukkes gradvist efter som opladningsniveauet mindskes, og når alle indikatorer er slukket og kun en indikator lyser rødt, er opladningen af apparatet ved at være slut. Apparatet stopper selv med at virke efter kort tid, når den røde lysdiode tænder.



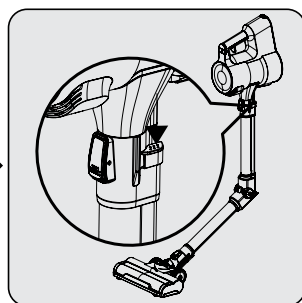
Hvis apparatet bliver sat på opladningsenheden imens det kører, skal det stoppes automatisk.



Dette apparat egner sig til brug på tæpper og hårdt gulv.



Åben låsen for drift manuelt mens apparatet er låst i oprejst tilstand.



Tryk på en af de to knapper (12) på stangen for at folde stangen ind. Du kan således nå svært tilgængelige steder som under sæderne.

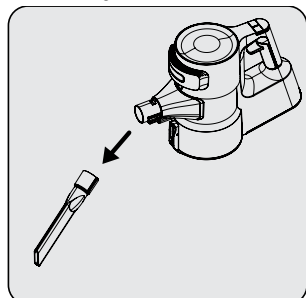


Apparatet har en funktion, så det kan stå oprejst takket være låsemekanismen på børsten. Gulvet skal være fladt for at sikre korrekt funktion af dette. (hårdt gulv, finer osv.) Apparatet skal holdes i opladningsdocken, når det ikke bruges, og når det opbevares. Støvsugeren kan stilles oprejst i korte perioder (2-3 minutter) under rengøringen, takket være låsning af børsten. (hårdt gulv, finer osv.)

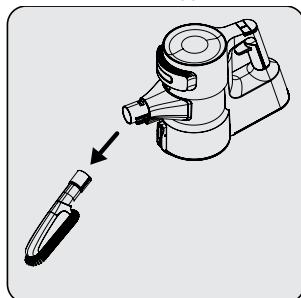
4 Betjening

4.3 Tilbehør

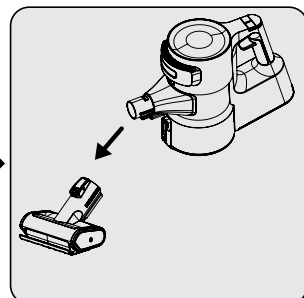
Du kan bruge tilbehøret ved at installere det for enden af kroppen.



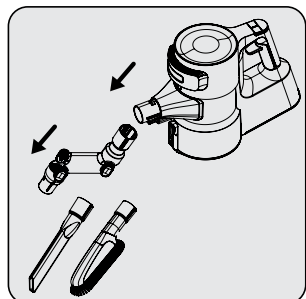
Spalteværktøj (19): Passer til at støvsuge bag møbler, i områder, der er svært tilgængelige og spalter.



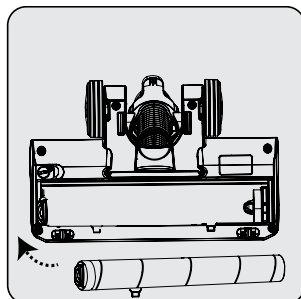
Støvbørste (21) Egnet til at støvsuge gardiner, polerede møbler og sarte og skøre genstande.



Elektrisk turbobørste (20) Egnet til at støvsuge gulve, trapper, biler indeni, sofaer, sæder osv. Den bruges også til at støvsuge dyrehår på sådanne overflader.



Du kan bruge tilbehør til at nå svært tilgængelige steder ved at installere albuen for enden af kroppen.



Dette tilbehør er egnet til brug på sarte gulve (naturligt finer osv.).

5 Rengøring og vedligeholdelse

Sluk, og tag stikket ud af stikkontakten før hver rengøring.



ADVARSEL: Brug aldrig benzin, opløsnings- eller sliberensmidler eller hårde børster til rengøring af apparatet.

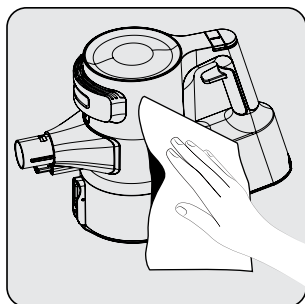


ADVARSEL: Filtrene kan deformeres i tide som resultat af slid. De skal udskiftes med et nyt for at forebygge tab af ydeevne. Kontakt kundeservice for at købe et nyt.

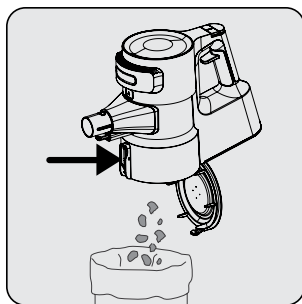
5.1 Rensning af støvbeholderen



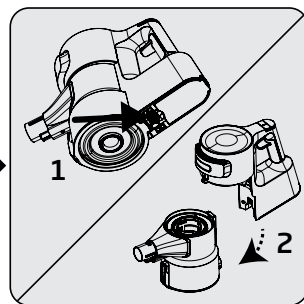
Vi anbefaler at du renser støvbeholderen (10) efter hver brug.



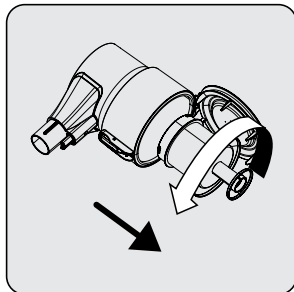
Tør kroppens overflade med en våd klud (9).



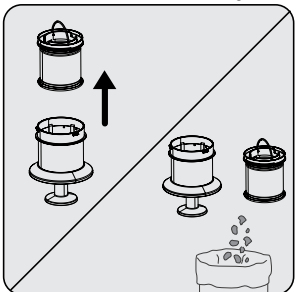
Tryk på knappen på dækslet på støvbeholderen (11) for at åbne støvbeholderen (10) og tømme den for det støv, der har samlet sig indeni.



Tryk på udløseren under apparatet for at rense støvbeholderen (10). Frigør støvbeholderen (10) fra kroppen (9).

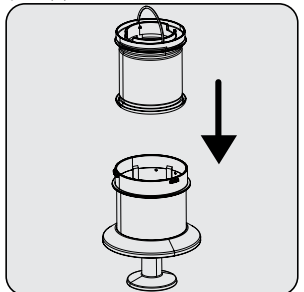


Fjern metalfilteret og indgangsskummet inden i støvbeholderen (10) ved at dreje metalfilteret mod uret.



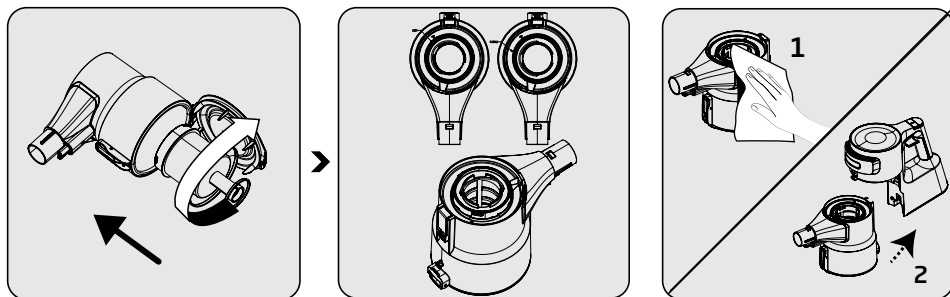
Fjern indgangsskummet inden i metalfilteret.

Fjern støvet på metalfilteret og indgangsskummet ved at slå dem mod en hård overflade, som en skraldespand eller ved at bruge en børste.



Installer indgangsskummet på metalfilteret.

5 Rengøring og vedligeholdelse



Installer metalfilteret i støvreservoaret (10) ved at dreje det med uret.

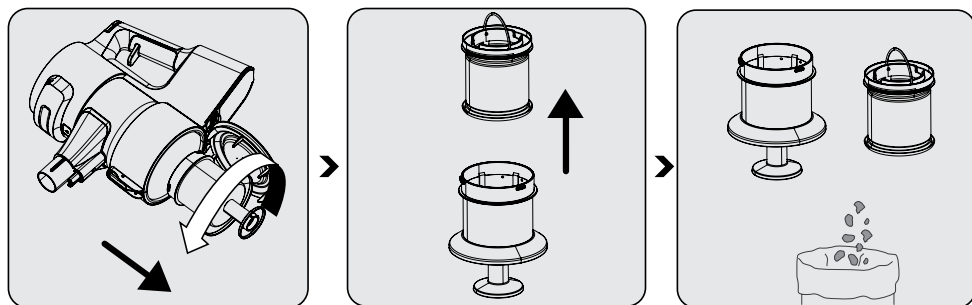
Imens du installerer metalfilteret og indgangsskummet i støvbeholderen, du har fjernet dem fra, skal du placere dem som på låsesymbolet på støvbeholderen.

1. Aftør kroppen (9) med en våd klud.
2. Installer kroppen (9) på støvbeholderen (10).

5.2 Rengøring af metalfilter og indgangsskum



Metalfilteret og indgangsskummet skal rengøres regelmæssigt.

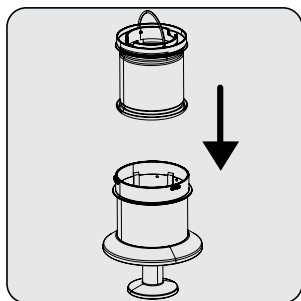


Fjern metalfilteret og indgangsskummet inden i støvbeholderen (10) ved at dreje metalfilteret mod uret.

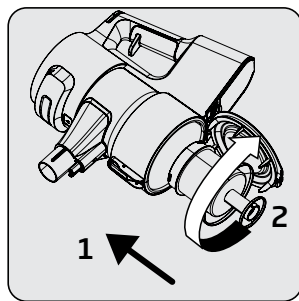
Fjern indgangsskummet inden i metalfilteret.

Fjern støvet på metalfilteret og indgangsskummet ved at slå dem mod en hård overflade, som en skraldespand eller ved at bruge en børste.

5 Rengøring og vedligeholdelse



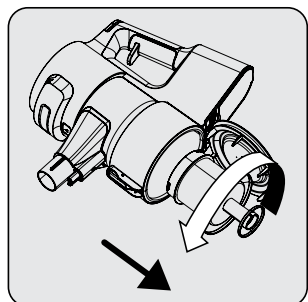
Installer indgangsskummet på metalfilteret.



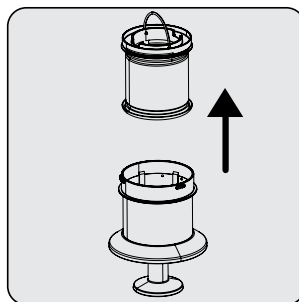
Installer metalfilteret og indgangsskummet inden i støvbeholderen (10) ved at dreje metalfilteret mod uret.



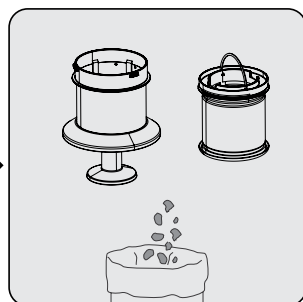
Rengør metalfilteret og indgangsskummet ved at vaske det under rindende koldt vand en gang om måneden efter at have fjernet støvet på dem.



Fjern metalfilteret og indgangsskummet inden i støvbeholderen (10) ved at dreje metalfilteret mod uret.



Fjern indgangsskummet inden i metalfilteret.

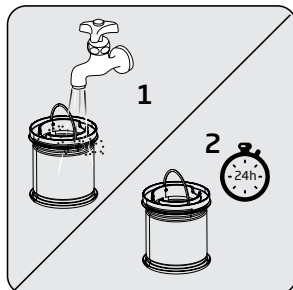


Fjern støvet på metalfilteret og indgangsskummet ved at slå dem mod en hård overflade, som en skraldespand eller ved at bruge en børste.

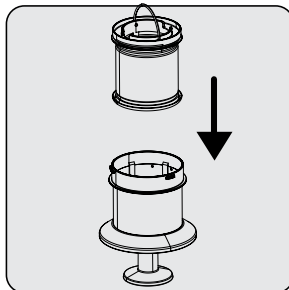
5 Rengøring og vedligeholdelse



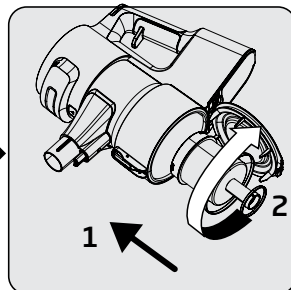
ADVARSEL: Vask med koldt vand. Varmt vand ødelægger filterets struktur.



Vask indgangsskummet under rindende koldt vand og lad det tørre.



installer det tørrede indgangsskum inden i metalfilteret.



Installer metalfilteret og indgangsskummet inden i støvbeholderen (10) ved at dreje metalfilteret mod uret.



Det kan tage 24 til 48 timer at tørre det vaskede indgangsskum. Geninstaller det, når du er sikker på at det er tørt.

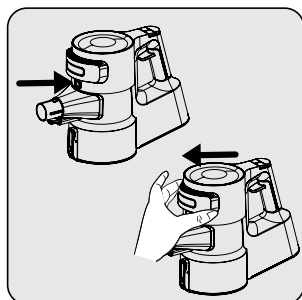
5.3 Rengøring af EPA E10-filter og udgangsskum



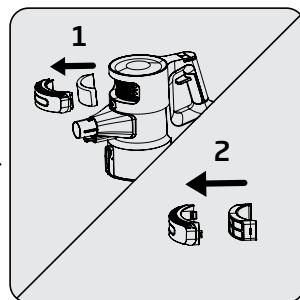
Rengør EPA E10-filter og udgangsskum regelmæssigt.



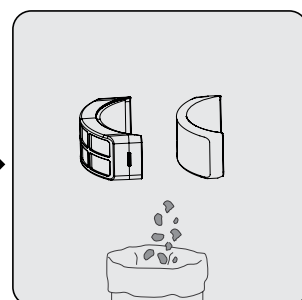
ADVARSEL: Vask ikke EPA E10-filteret.



Fjern dækslet, samtidig med at du trykker på EPA E10-filterets (4) udløsningsknap.



Fjern EPA E10-filteret og udgangsskum inden i det.

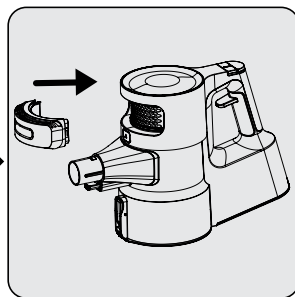
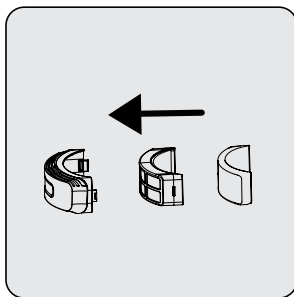
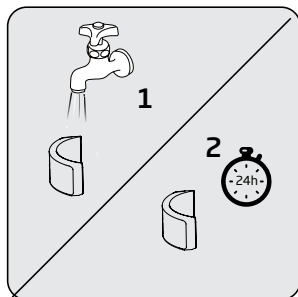


Fjern støvet på EPA E10-filteret og udgangsskummet ved at slå dem mod en hård overflade, som en skraldespand eller ved at bruge en børste.

5 Rengøring og vedligeholdelse



ADVARSEL: Vask med koldt vand. Varmt vand ødelægger filterets struktur.



Inspicer udgangsskummet regelmæssigt. Rengør det ved at vaske det under koldt vand efter at have fjernet støvet på dem i tilfælde af en stor mængde støv. Geninstaller det, når det er tørt.

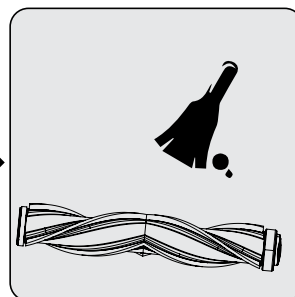
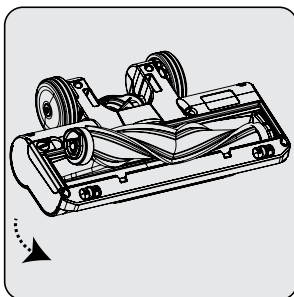
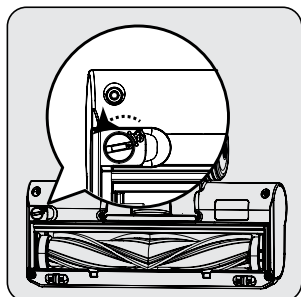
Installer EPA E10-filteret og udgangsskummet på dækslet.

Sæt dækslet tilbage.

5.4 Rengøring af børsten



ADVARSEL: Vask ikke turbo-børsten (8) og hoved-rullebørsten.

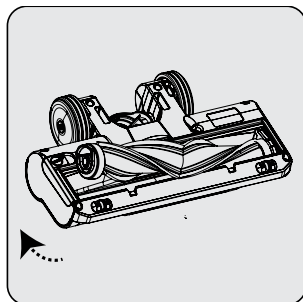


For at fjerne den elektrisk turbobørste (7), skal du åbne låsen med rullebørstens udløsningspind i pilens retning. (Du kan bruge en mønt til at åbne den med.)

Fjern rullebørsten.

Fjern støvet på den ved at slå den let på en hård overflade eller fjer støvet med en børste. Hvis noget hår og lign. Er viklet ind i den, så fjern det ved at skære det af.

5 Rengøring og vedligeholdelse



Efter rengøring af rullebørsten.
geninstaller den og luk tappen.

5.5 Opbevaring

- Hvis du ikke har til hensigt at bruge apparatet i lang tid, skal du opbevare det omhyggeligt.
- Tag apparatet ud af stikkontakten
- Sørg for at apparatet opbevares utilgængeligt for børn.
- Hvis du ikke skal bruge batteriet i lang tid, så opbevar det på et koldt og tørt sted halvt opladet. Op- eller aflad det ikke fuldstændigt.
- Opbevar batteriet på et ikke-ledende materiale og tillad ikke batteriet at kontakte metal direkte. Dette vil skade batteriet.

5.6 Transport og emballering

- Bær apparatet i sin originale emballage under håndtering og afsendelse. Apparats emballage beskytter den mod fysiske skader.
- Anbring ikke tunge belastninger på apparatet eller på emballagen. Ellers kan apparatet blive beskadiget permanent.
- Hvis apparatet tabes, vil apparatet måske ikke virke eller der kan ske varig skade.

6 Problemer og løsning



ADVARSEL: Kontroller følgende punkter inden du ringer efter reparationsassistance fra serviceafdelingen.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Ikke OK	Batteri afladet	Oplad det.
	Batteriet er måske ikke sat i.	Fjern batteriet og installer det igen.
	Tilslutning af støvsugeren er blokeret.	Adskil apparatet som krop (9), børste (7) og stang. Inspicer og rens tilslutningspunkterne.
Sugeeffekten er reduceret.	Støvbeholderen (9) er fuld.	Rengør støvbeholderen (10) og filteret.
	Du har nået rengøringsperioden for filterne.	Rens filterne.
	Filtere kan blive deformeret som resultat af brug og deres udskiftningstid kan være nået.	Kontakt kundeservice for at købe et nyt filter.
	Motorens indgangsskum er ikke rengjort.	Rengør filterne og genoplad apparatet.
	Hår og lignende materialer kan have viklet sig ind i drejerullen på turbobørsten (6).	Rengør turbobørsterullen.
Der kommer en forstyrrende støj fra motoren.	Tilslutning af støvsugeren er blokeret.	Adskil apparatet som krop (9), børste (7) og stang. Inspicer og rens tilslutningspunkterne.
	Der har sat sig noget fast imellem støvbeholderen og filteret.	Åben støvbeholderen og inspicer filterområdet.
Kan ikke oplade støvsugeren.	Støvsugeren er ikke installeret på opladningsdocken.	Installer støvsugeren på opladerdocken. Sørg for at den sidder korrekt. Kontroller forbindelsen.

6 Problemer og løsning

Kører meget kort tid efter opladning.	Den bliver ikke opladet i et passende tidsrum.	Oplad i 4-5 timer, som ifølge instruktionerne.
	Motorens indgangsskum er ikke rengjort.	Rengør filtrene og genoplad apparatet.
	Batteriets levetid er udløbet.	Kontakt kundeservice for at købe et nyt batteri.
1 LED-lampe på apparatet, tættest på håndtaget blinker hurtigt rødt.	Dit apparat er blevet afladet.	Oplad det:
En rød og hvid LED-lampe er tændt konstant under drift.	Fejl på batteriet.	Kontakt kundeservice.
1 LED-lampe på apparatet, tættest på håndtaget lyser hele tiden rødt.	Hår og lignende materialer kan have viklet sig ind i drejerullen på turbobørsten.	Rengør turbobørsterullen.
1 LED-lampe på apparatet, tættest på håndtaget lyser hele tiden rødt under opladning.	Måske for kraftig strøm.	Brug den korrekte adapter.
En rød og hvid LED-lampe er tændt konstant under opladning.	Kroppen er ikke installeret korrekt i opladerdocken.	Fjern adapteren fra ladedock'en, placer kroppen på ladedock'en igen og tilslut adapteren på ladedock'en igen.
En dårlig lugt (lidt fugt, støv, plastmaterialelugt) forekommer på luftudgangen.	Har du købt apparatet inden for de sidste 3 måneder?	Det er normalt at en dårlig lugt (let lugt af plast) forekommer inden for 3 måneder efter købsdatoen.
	Støvbeholderen og filtrene er ikke rengjort korrekt.	Rengør støvbeholderen og filtrene.
	Filtrene er måske installeret mens de var våde efter at de blev vasket.	Fjern filtrene og sørg for at de er tørre inden de installeres på apparatet.
	Filtrene kan være deformeret som resultat af hvor hyppigt de er brugt og deres udskiftningstid kan være nået.	Kontakt kundeservice for at købe et nyt filter.

Beko Grundig Deutschland GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com